

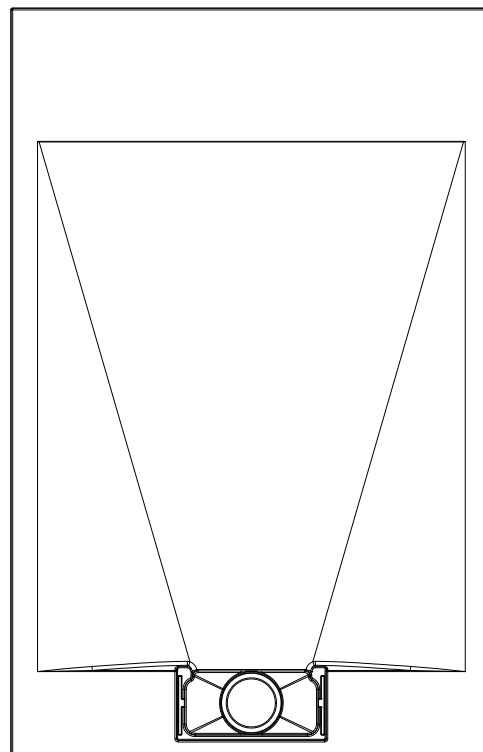
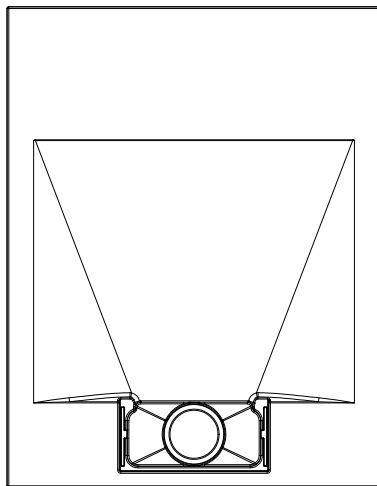


Montageanleitung

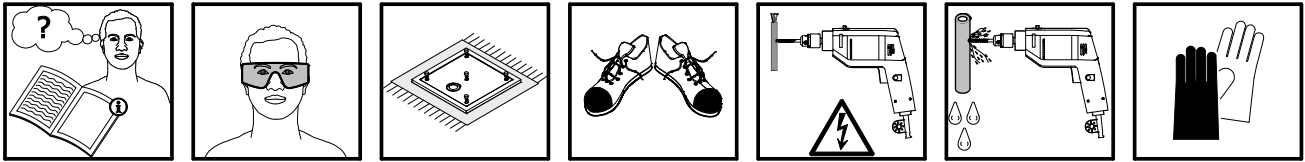
Installation instructions

Instructions de montage

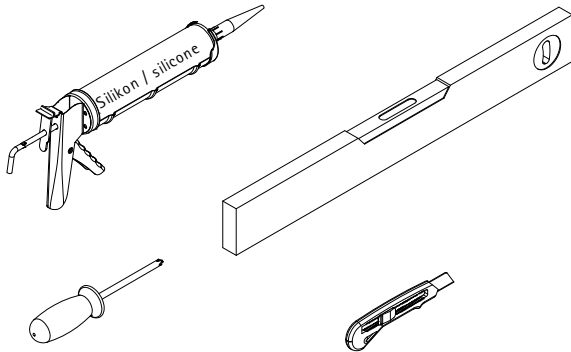
Montagehandleiding



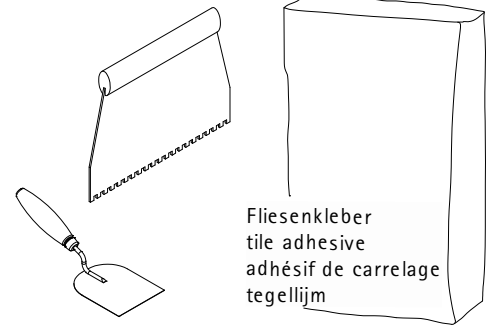
Sicherheitshinweise, Safety instructions, Consignes de sécurité, Veiligheidsaanwijzingen



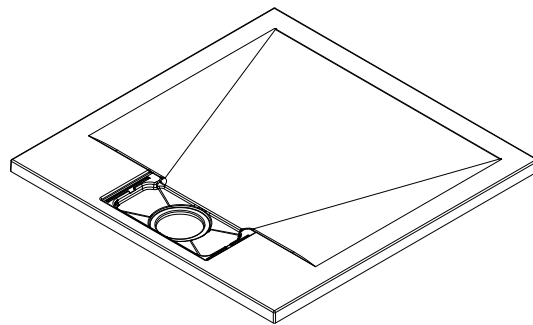
i Benötigtes Werkzeug, Tool needed, outillage nécessaire, Benodigd gereedschap



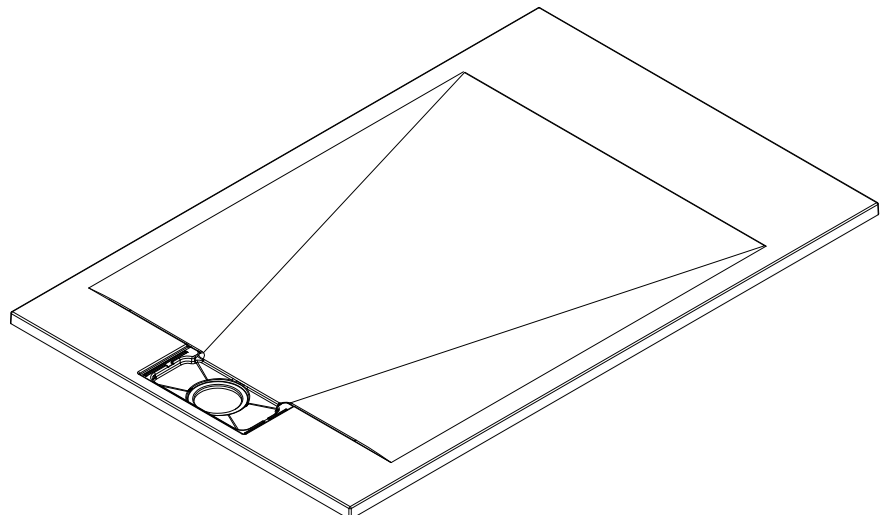
* optional, en option, optioneel



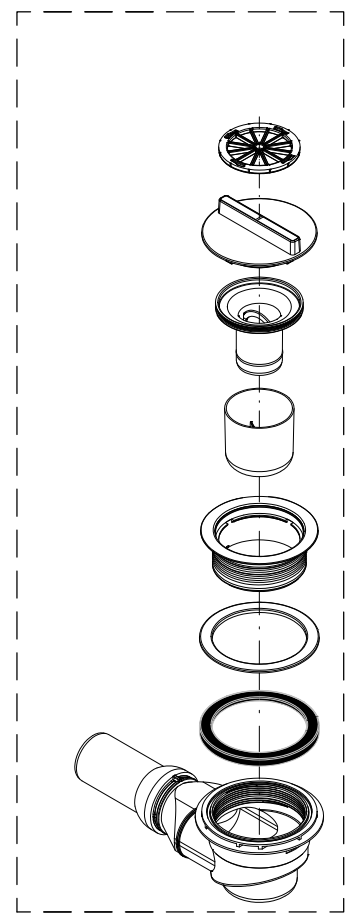
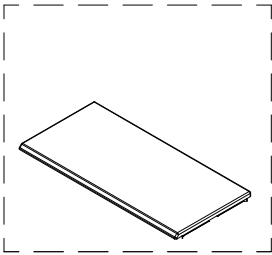
800 x 800 x 32 mm
800 x 900 x 32 mm
800 x 1000 x 32 mm
800 x 1200 x 32 mm
800 x 1400 x 32 mm
800 x 1600 x 32 mm



900 x 900 x 32 mm
900 x 1000 x 32 mm
900 x 1200 x 32 mm
900 x 1400 x 32 mm
900 x 1600 x 32 mm

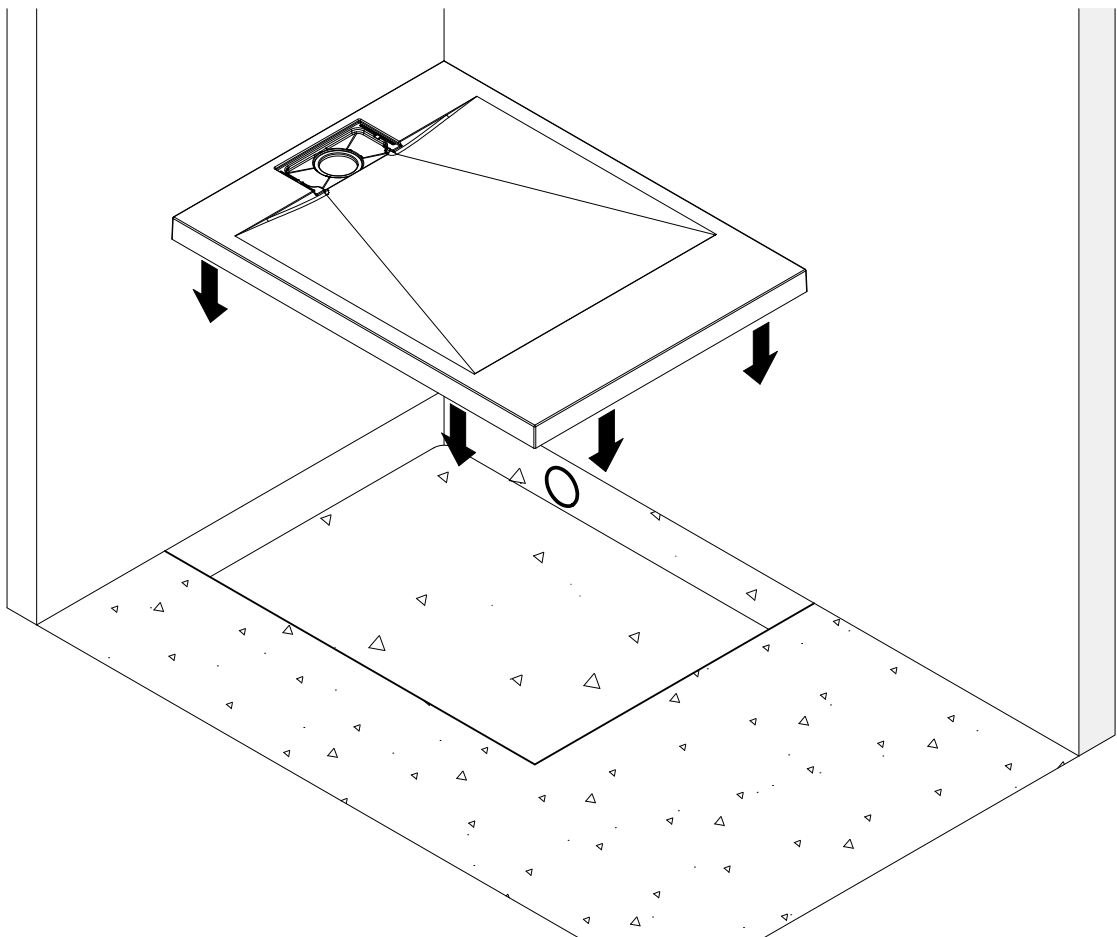


AquaProof-Dichtset

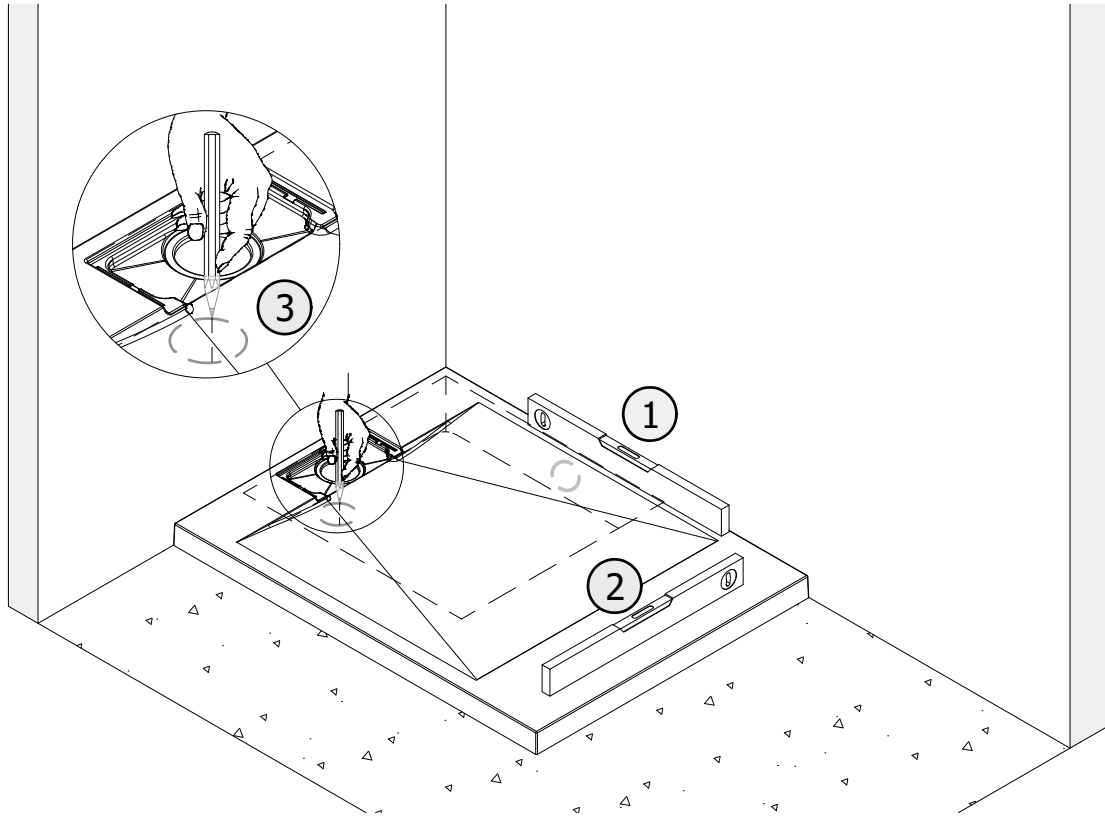


optional, en option, optioneel

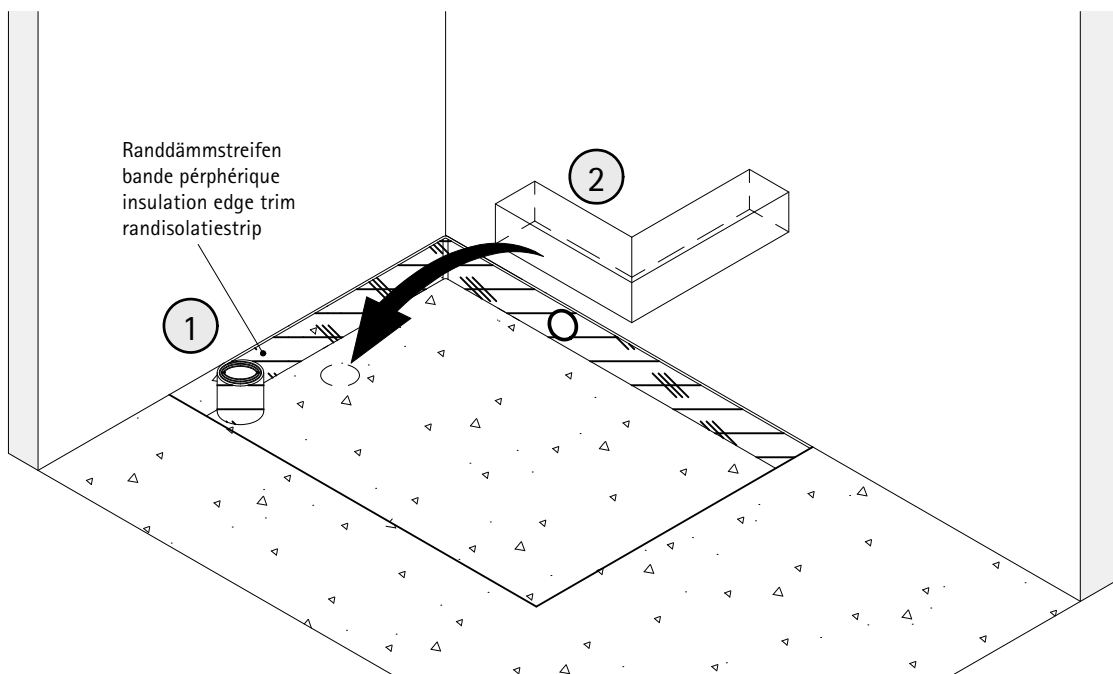
1



2



3



Randdämmstreifen
 bande périphérique
 insulation edge trim
 randisolatiestrip

2

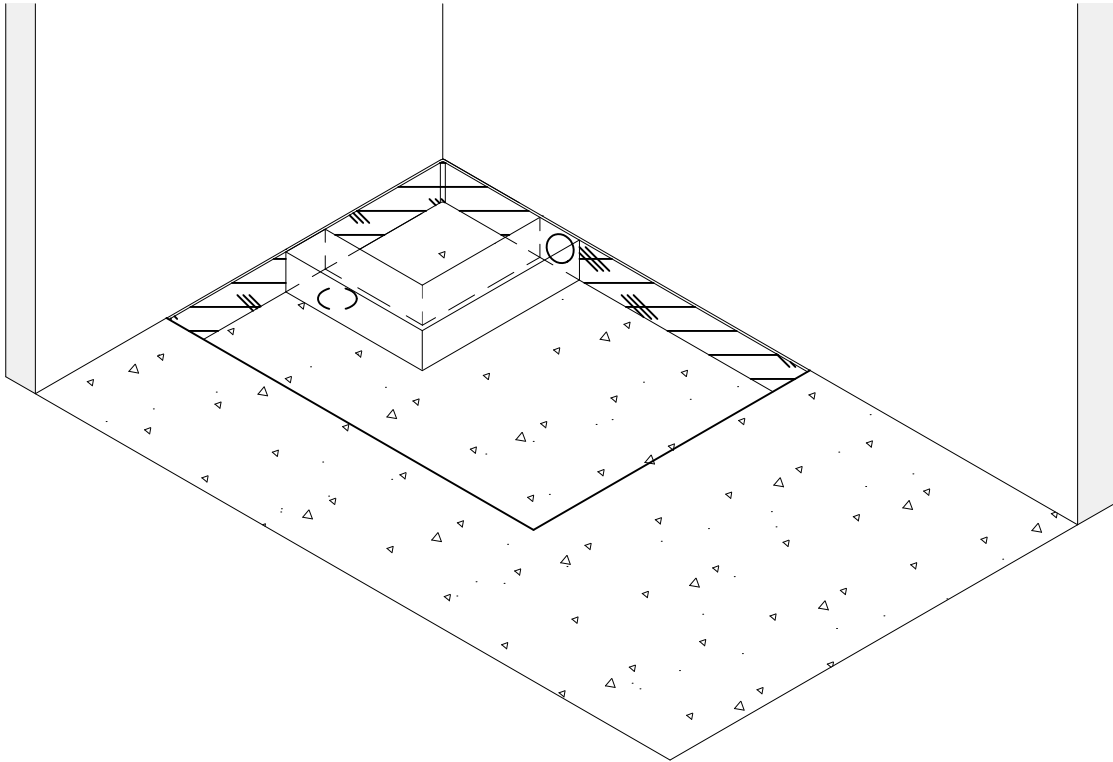
de Schalungselement (nicht im Lieferumfang enthalten) im Verlauf des Ablaufes einsetzen.
 Randdämmstreifen (nicht im Lieferumfang enthalten) an allen Seitenwänden der Vertiefung fixieren.

en Use the formwork element (not included) in the course of the process.
 Install edge insulation strips (not included in the scope of delivery) on all side walls of the recess.

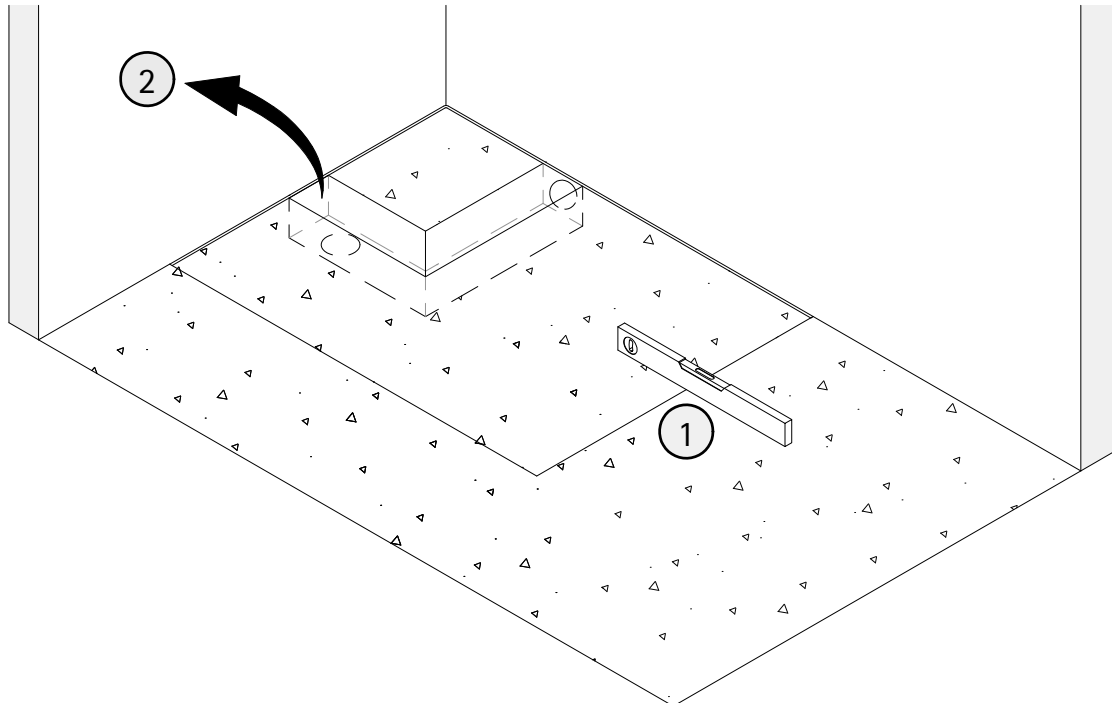
fr Installer L'élément de coffrage (non inclus dans la livraison) au cours du processus.
 Fixer les bandes périphériques (non inclus dans la livraison) sur toutes les parois latérales de la cavité.

nl Schaalelement (niet bij levering inbegrepen) aan alle zijwanden van de verlaging fixeren.

4



5



1

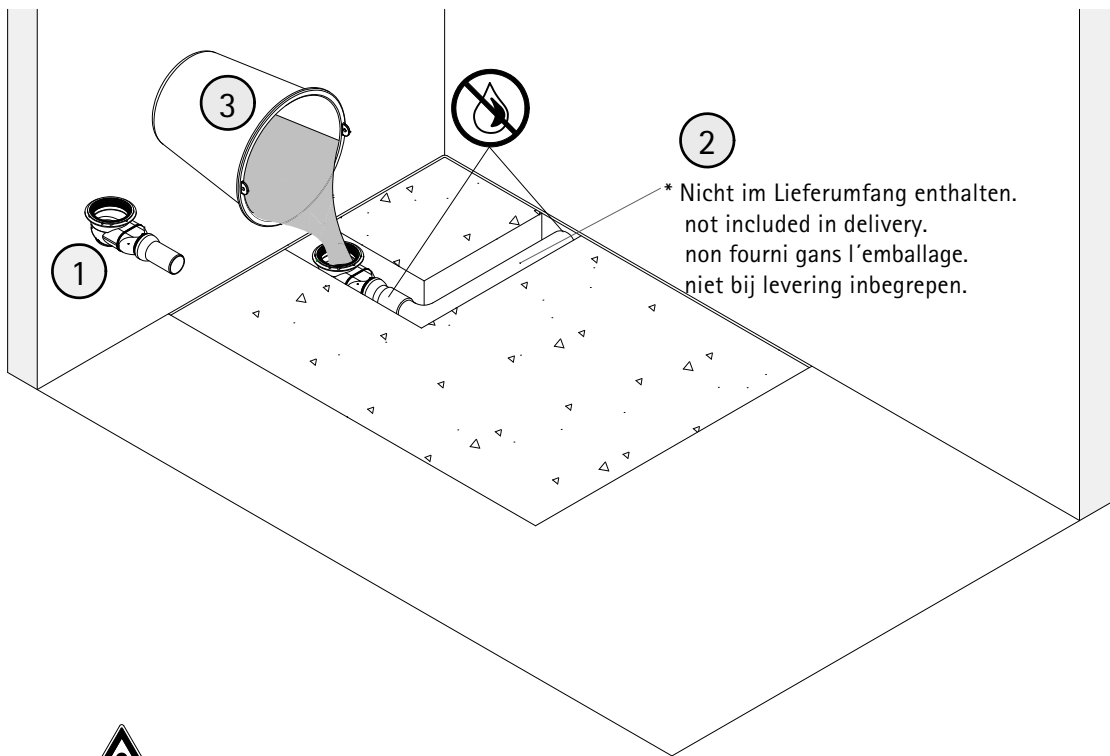
de Estrich ebenerdig anarbeiten, bei bodengleichem Einbau der Duschwanne bitte die Estrichhöhe und Abdichtungsmaßnahmen anpassen.

en Prepare screed at ground level; in case of floor-level installation of the shower tray, please adjust screed height and sealing measures.

fr Préparez la chape au niveau du sol, en cas de montage de plain-pied du receveur de douche, veuillez adapter la hauteur de la chape et les mesures d'étanchéité.

nl De dekvloer op de begane grond voorbereiden; bij montage van de douchebak op vloerniveau, de hoogte van de dekvloer en de afdichtingsmaatregelen aanpassen.

6

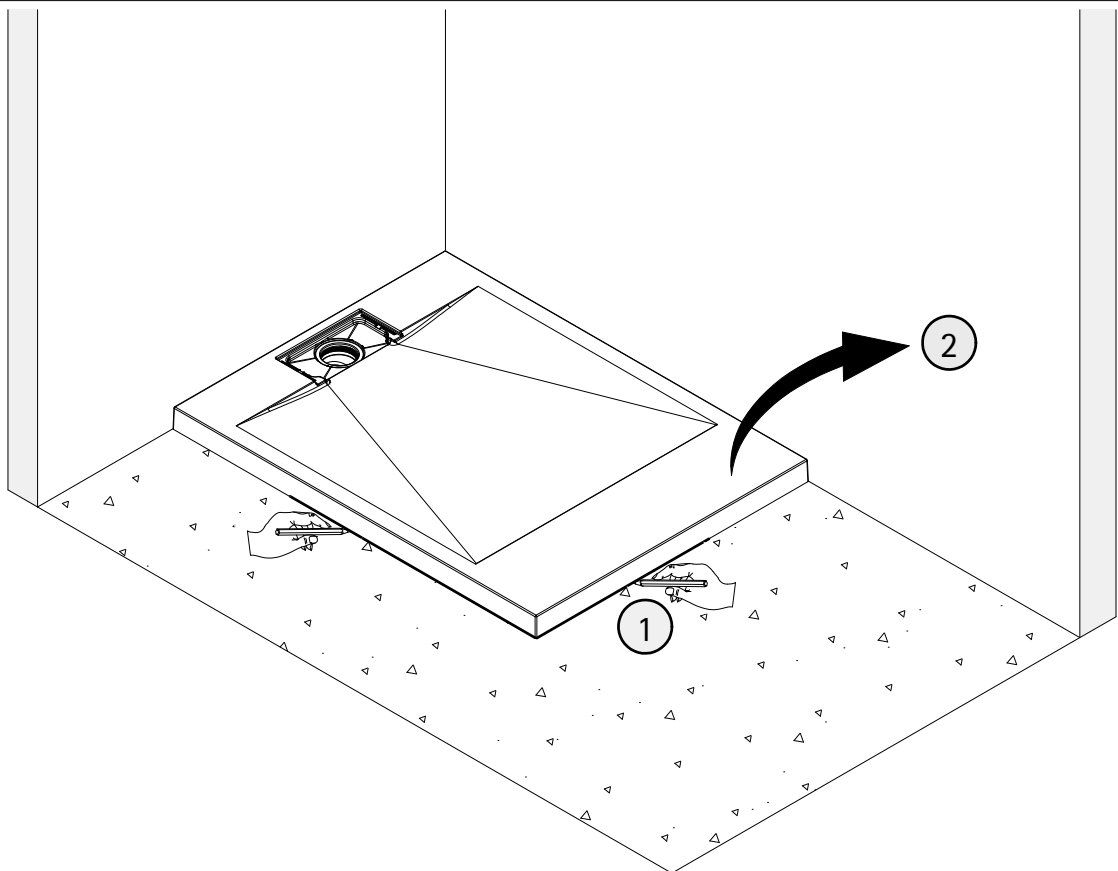


* Nicht im Lieferumfang enthalten.
not included in delivery.
non fourni dans l'emballage.
niet bij levering inbegrepen.

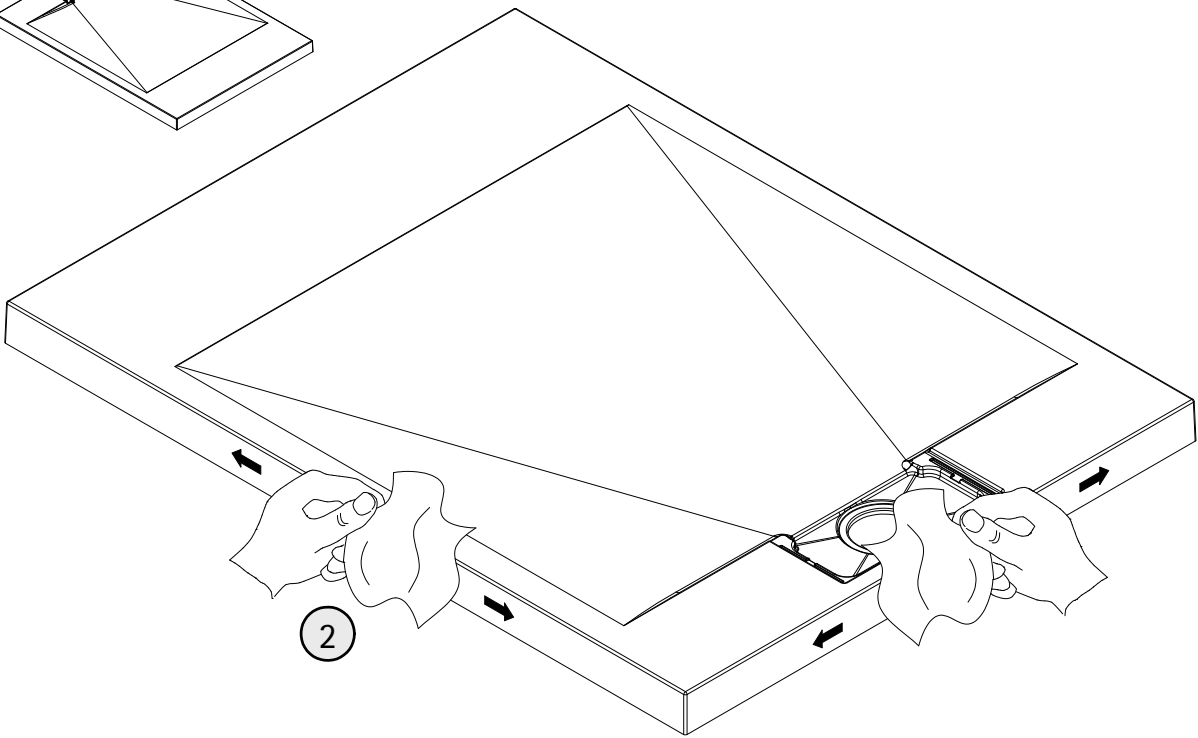
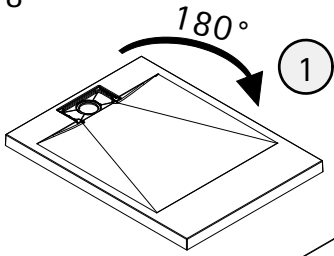


- de** Ablauf fachgerecht anbringen und mit Wasser einen Dichtigkeitstest machen.
- en** Install the waste professionally and do a leak test with water.
- fr** Installer la bonde appropriée et faites un test d'étanchéité avec de l'eau.
- nl** Afvoer vakkundig plaatsen en met water testen op dichtheid.

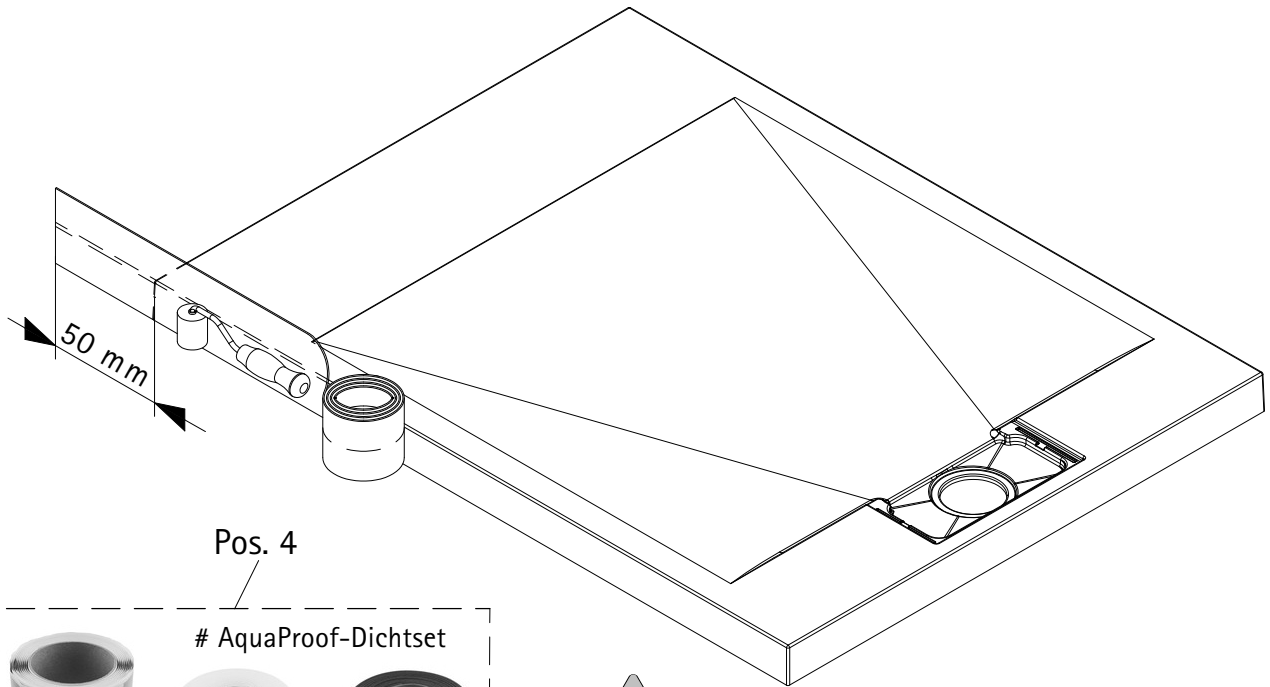
7



8

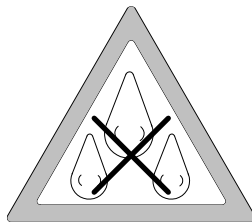
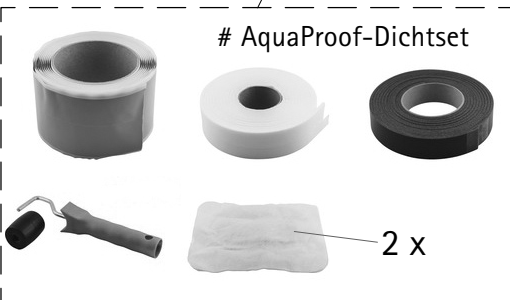


9



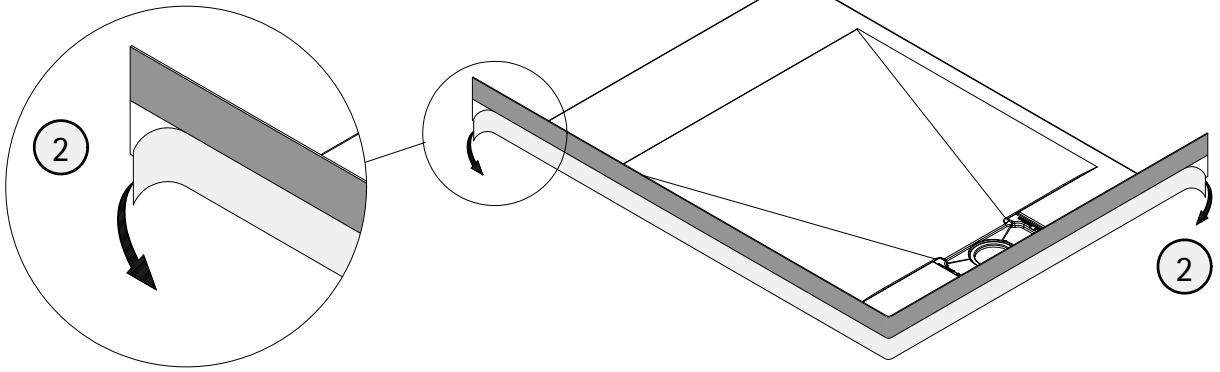
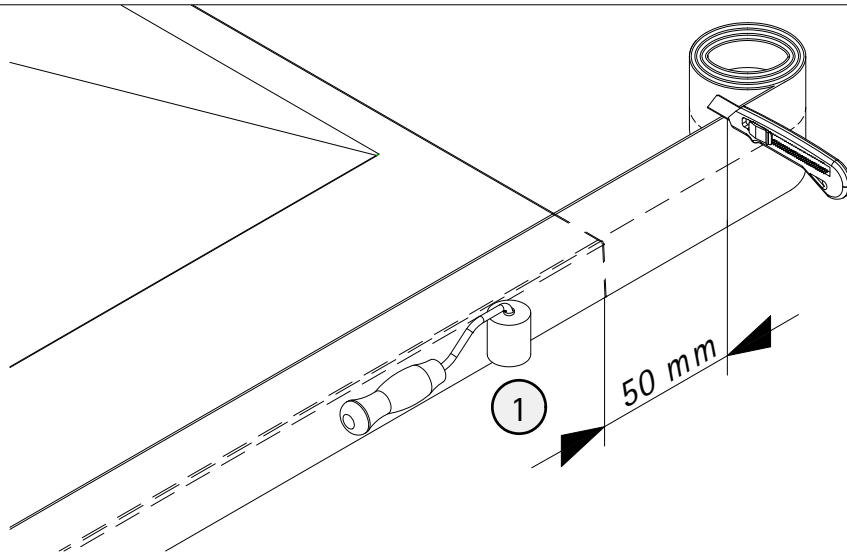
Pos. 4

AquaProof-Dichtset

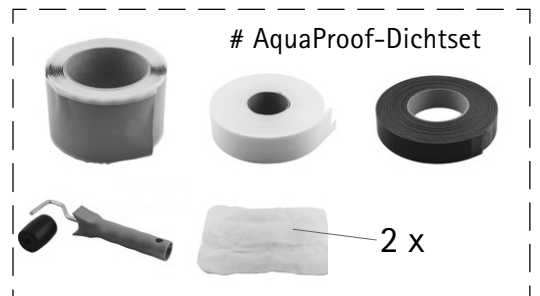
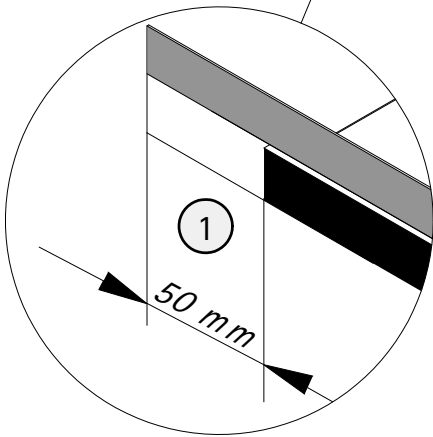
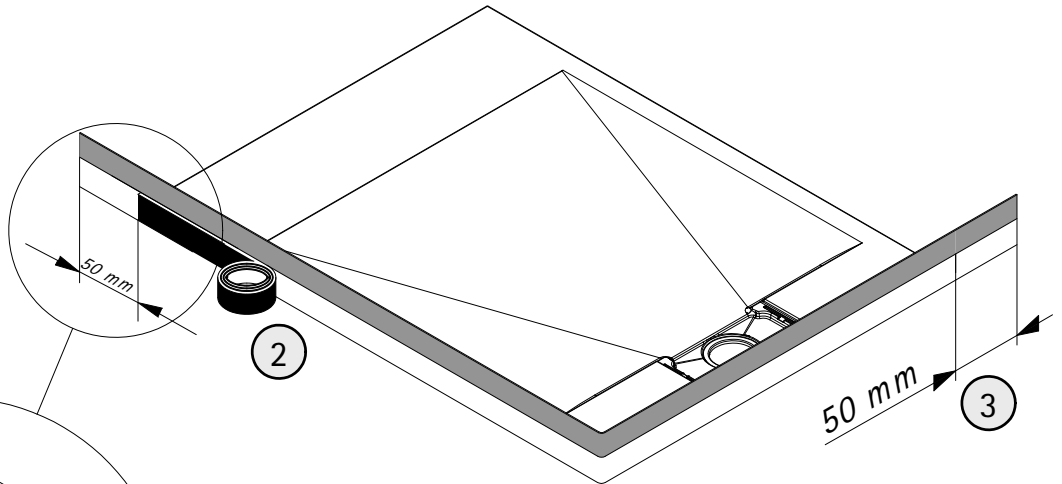


Optional lieferbar, optionally available, disponible en option, optioneel leverbaar

10

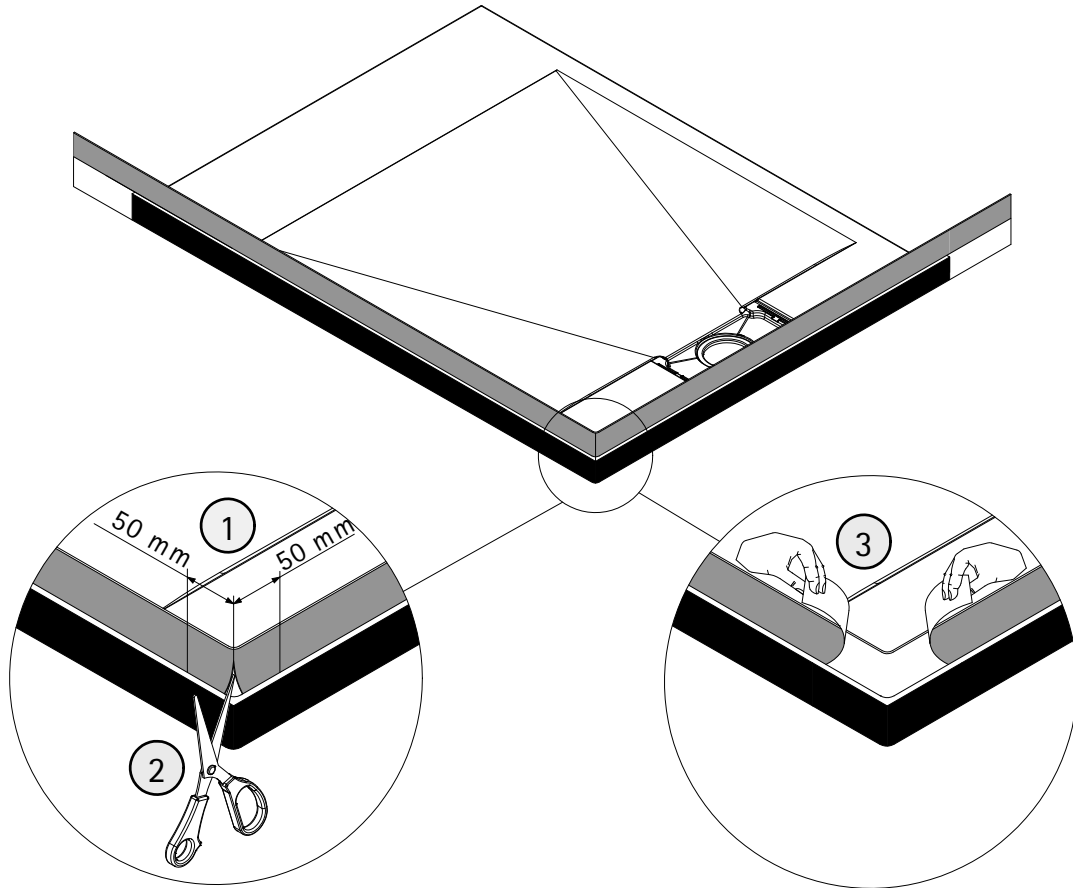


11

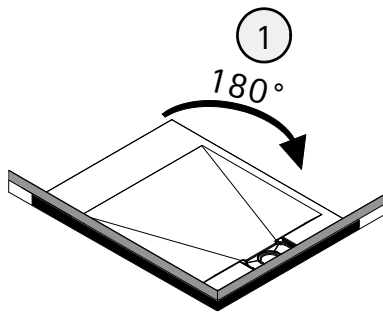


Optional lieferbar, optionally available, disponible en option, optioneel leverbaar

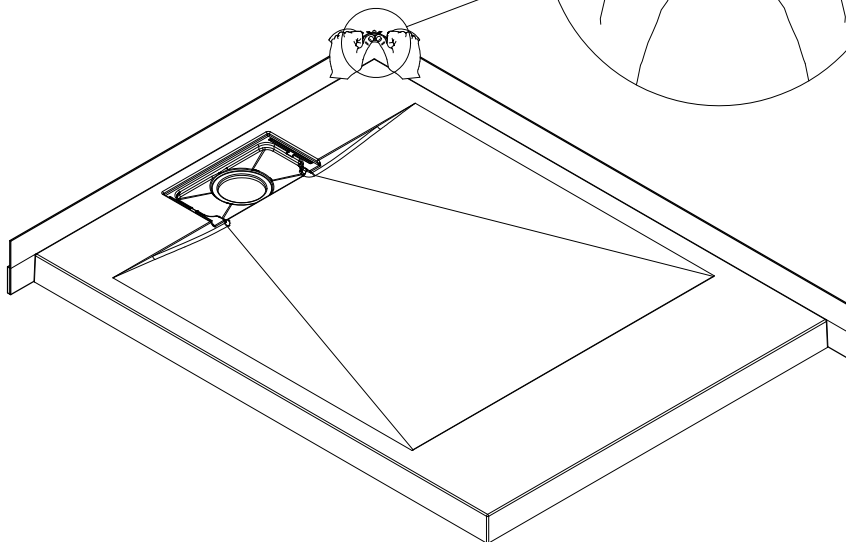
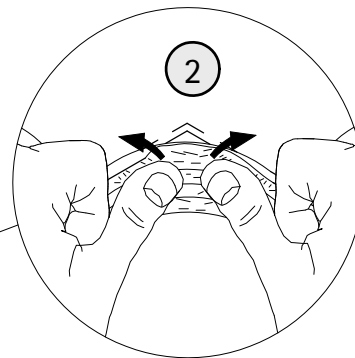
12



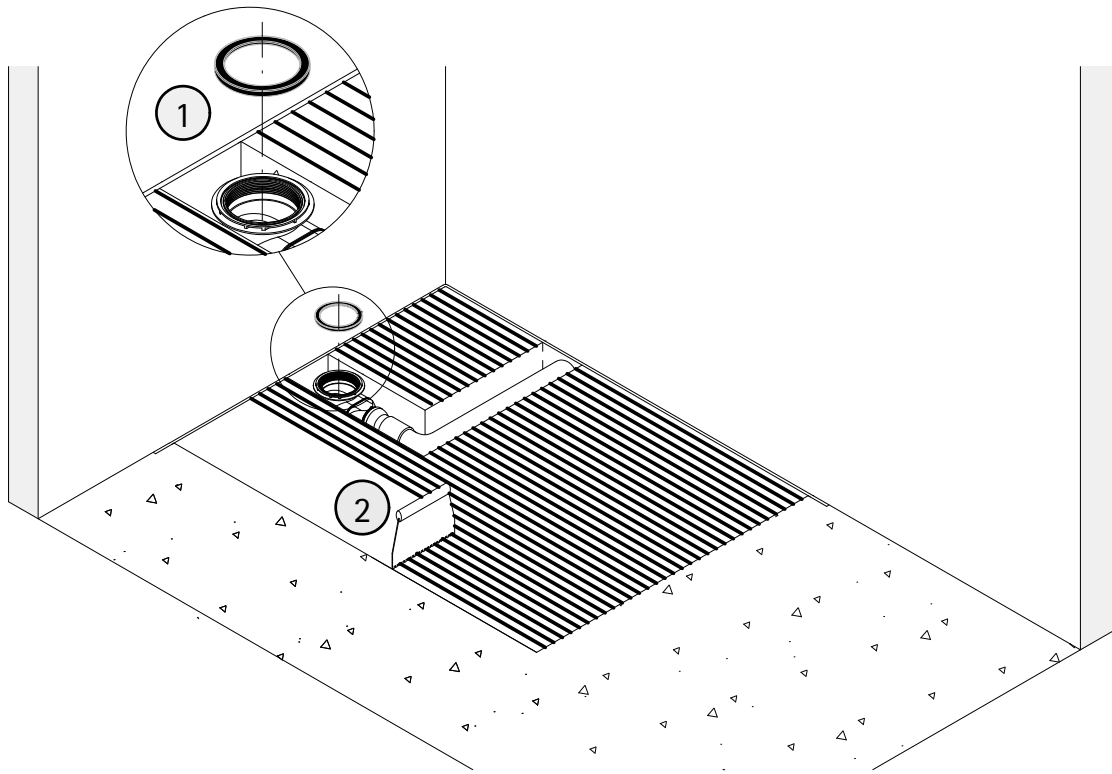
13



- de** Dehnen des Wannendichtbandes in Ecke.
- en** Stretch the shower tray sealing tape in the corner.
- fr** Étirez la bande d'étanchéité du receveur dans le coin.
- nl** De Afdichtingband in de hoek uitrekken.



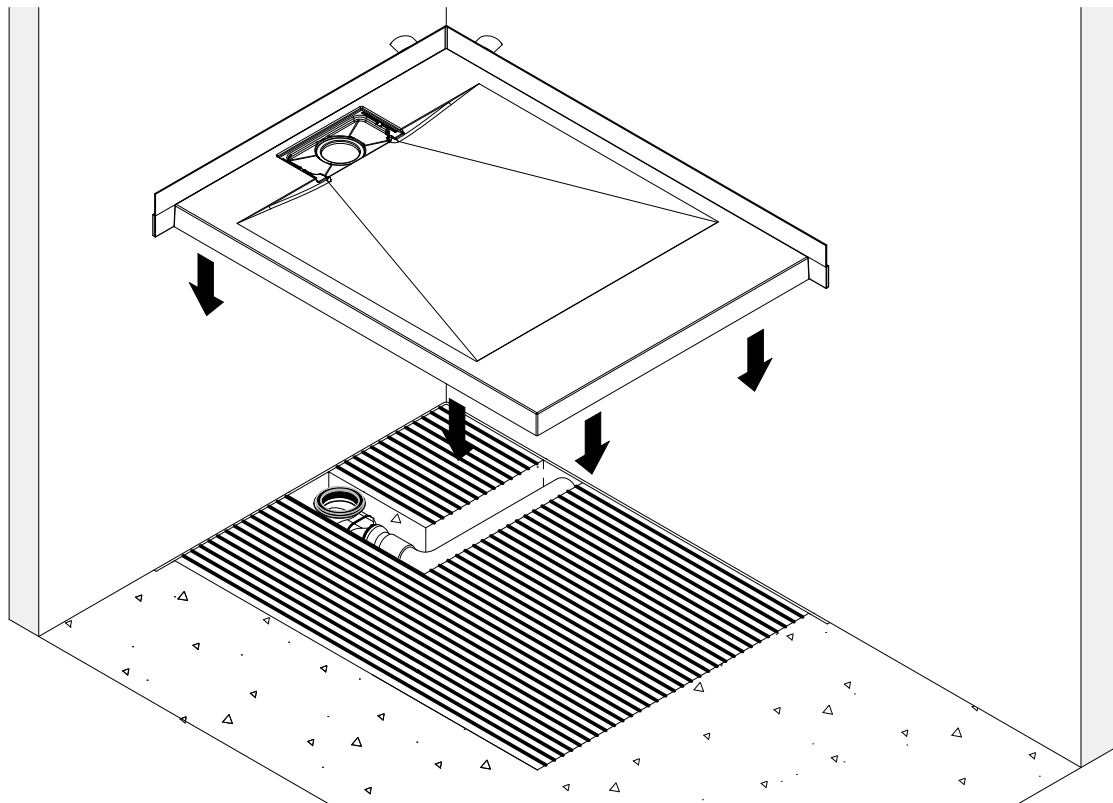
14



2

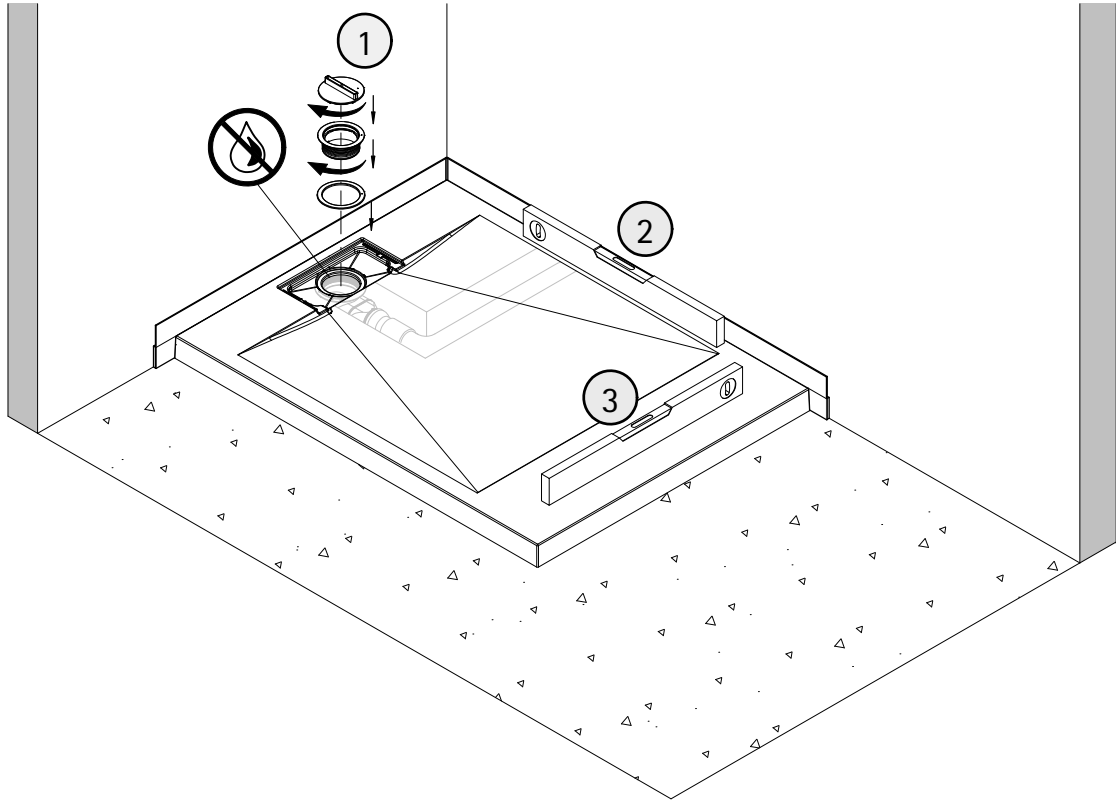
- de** Fliesenkleber (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einem Zahnsputtel auf die angezeichnete Fläche auftragen.
- en** Apply the tile adhesive (not included in the scope of delivery) on the marked surface with the notched trowel.
- fr** Appliquez la colle à carrelage (non fournie) sur la surface dessinée à l'aide du berthelet.
- nl** Breng de tegellijm (niet bij de levering inbegrepen) met de getande spaan aan op het gemarkeerde oppervlak.

15

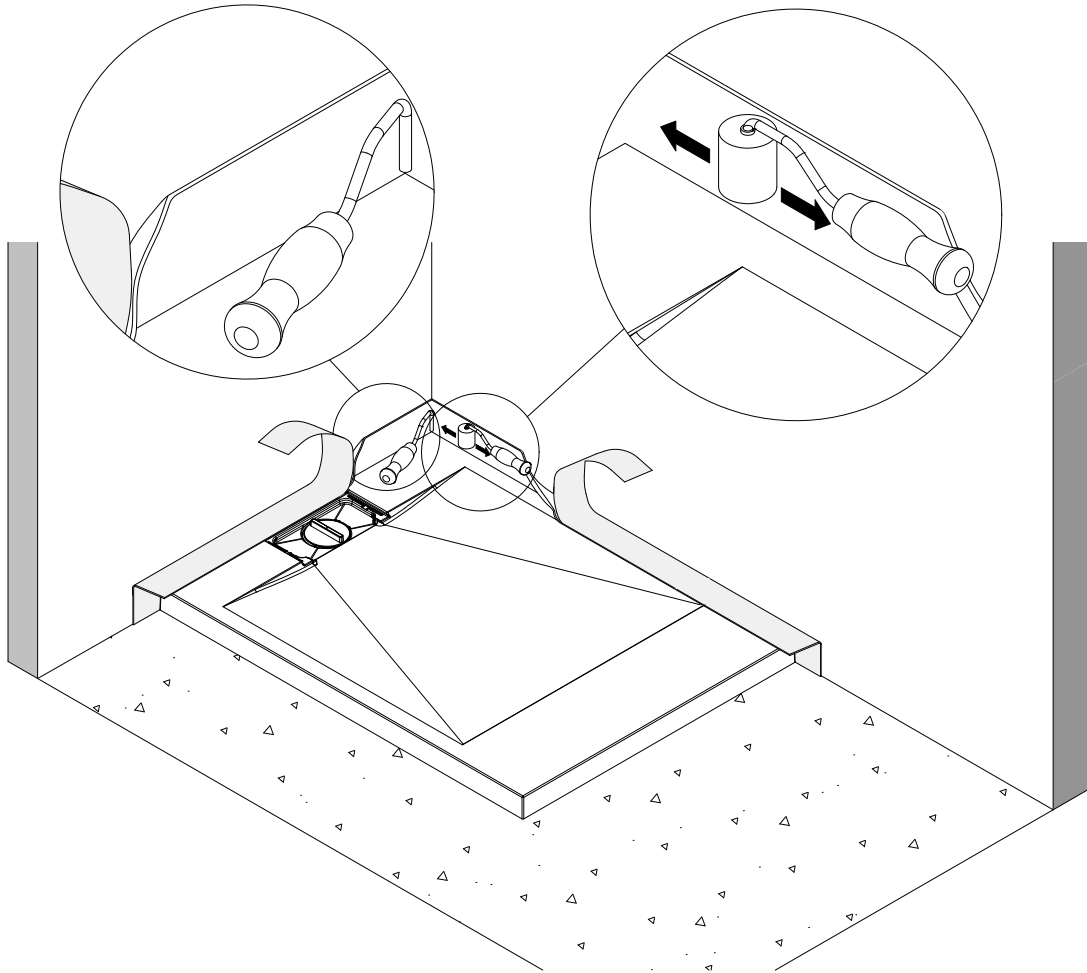


- de** Die Duschwanne positionieren und ausrichten.
- en** Position and align the shower tray.
- fr** Positionnez et alignez le receveur de douche.
- nl** Plaats de douchebak en lijn hem uit.

16



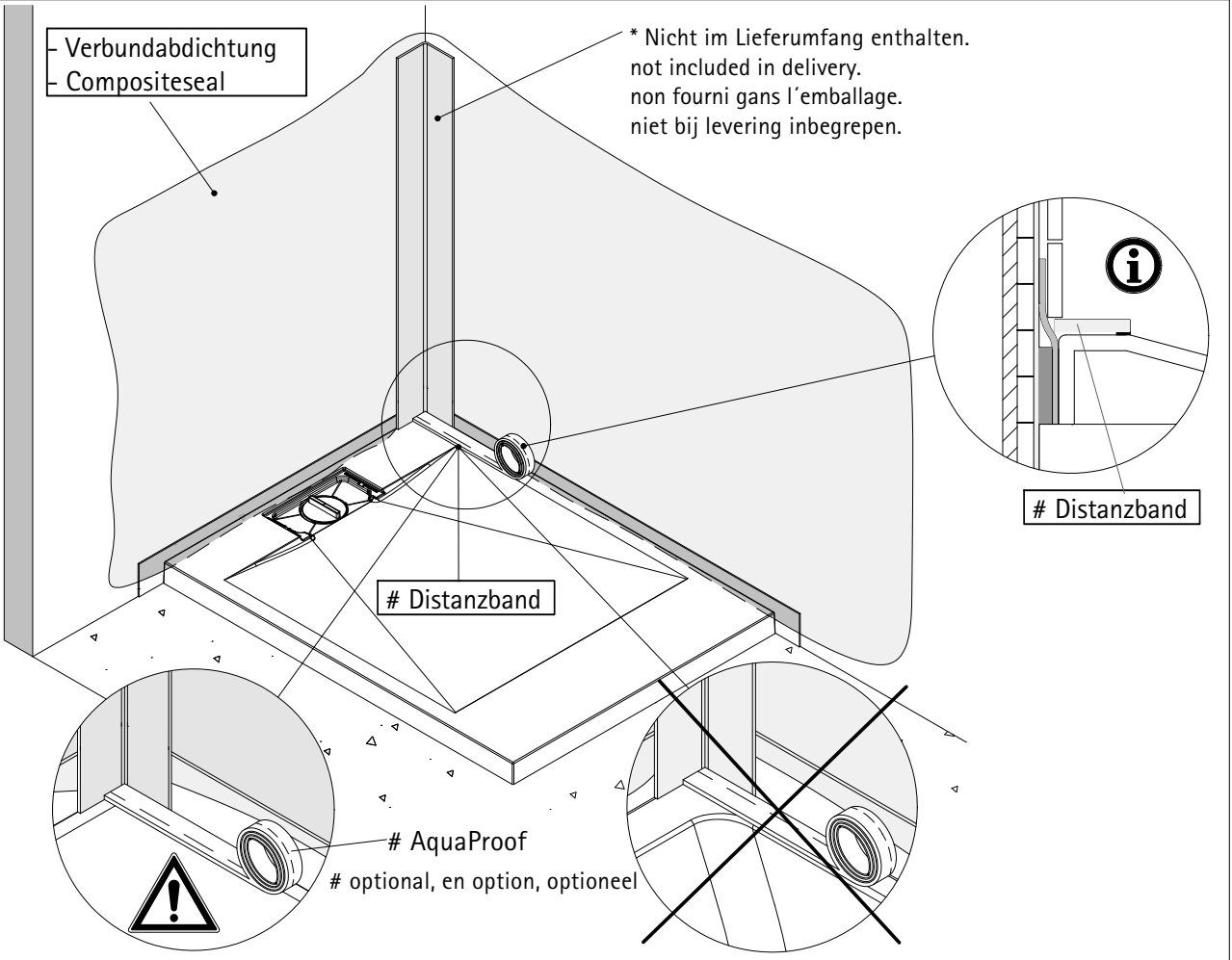
17



18

Verbundabdichtung
Compositeseal

* Nicht im Lieferumfang enthalten.
not included in delivery.
non fourni gans l'emballage.
niet bij levering inbegrepen.



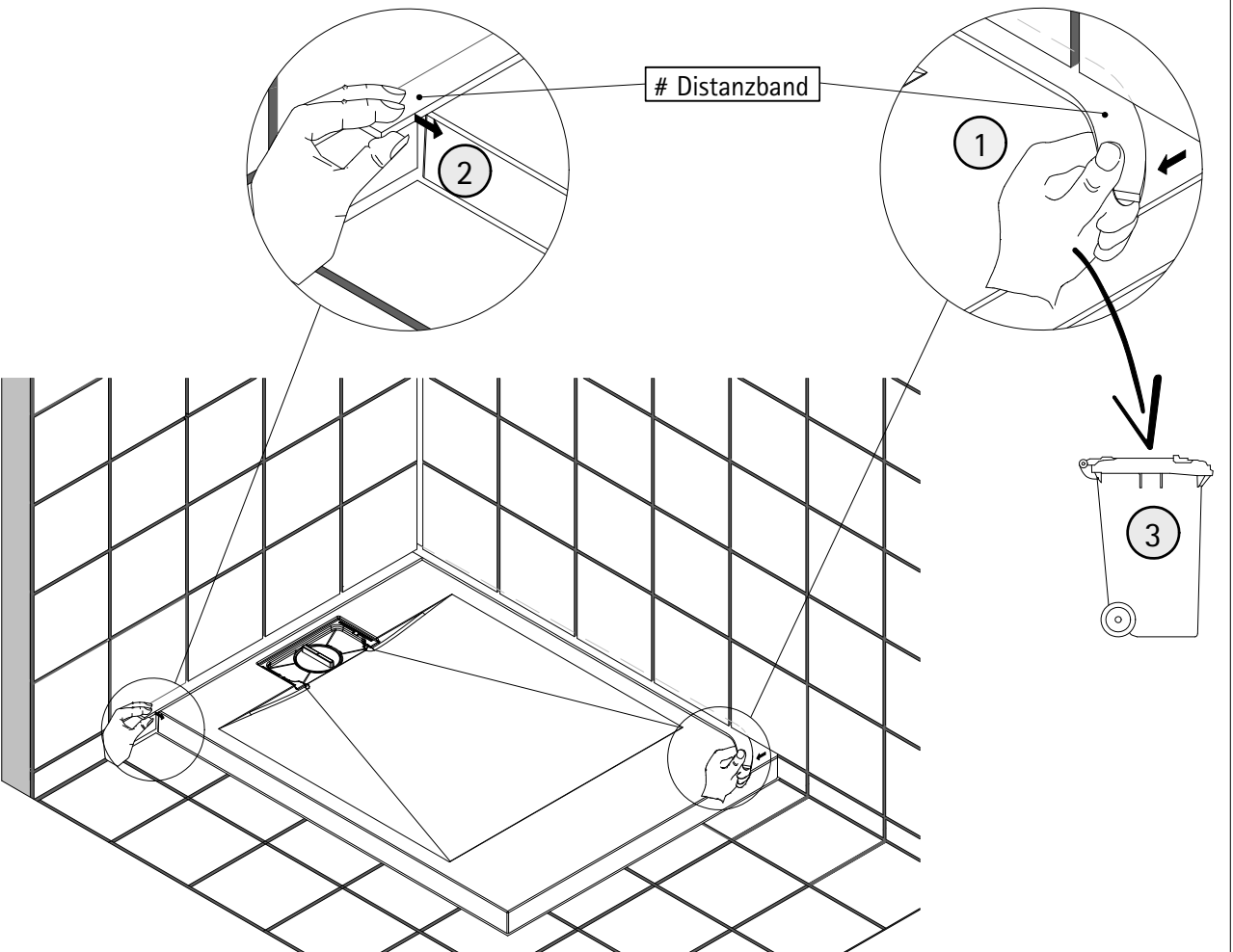
19

Distanzband

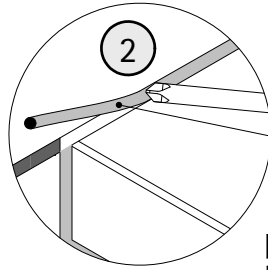
1

2

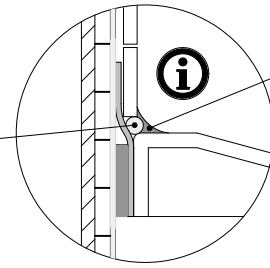
3



20

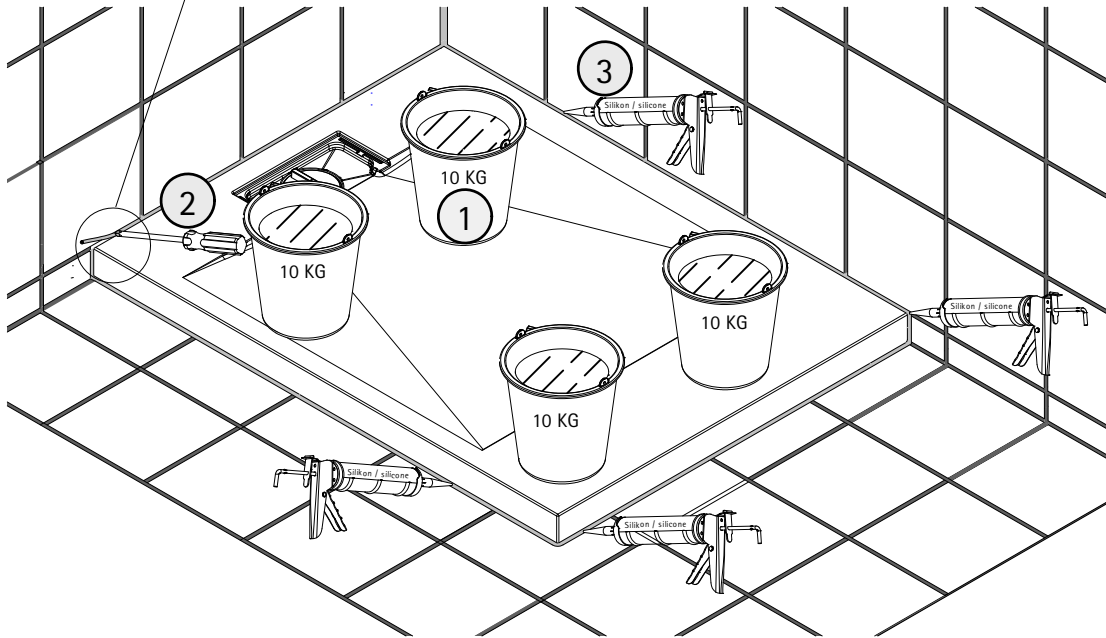


* Nicht im Lieferumfang enthalten.
not included in delivery.
non fourni dans l'emballage.
niet bij levering inbegrepen.

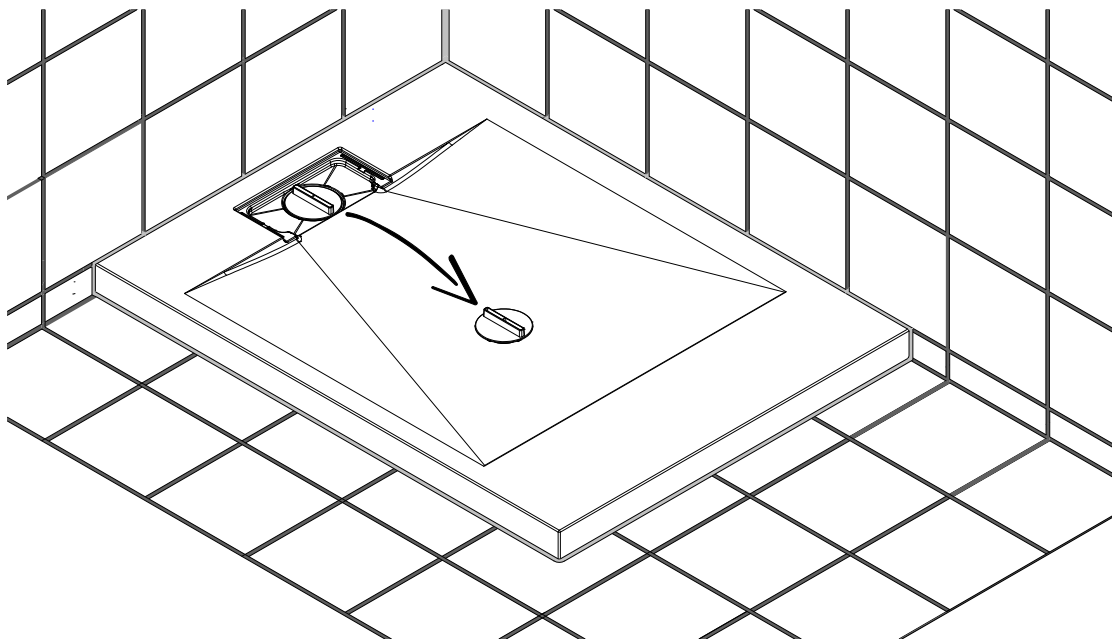


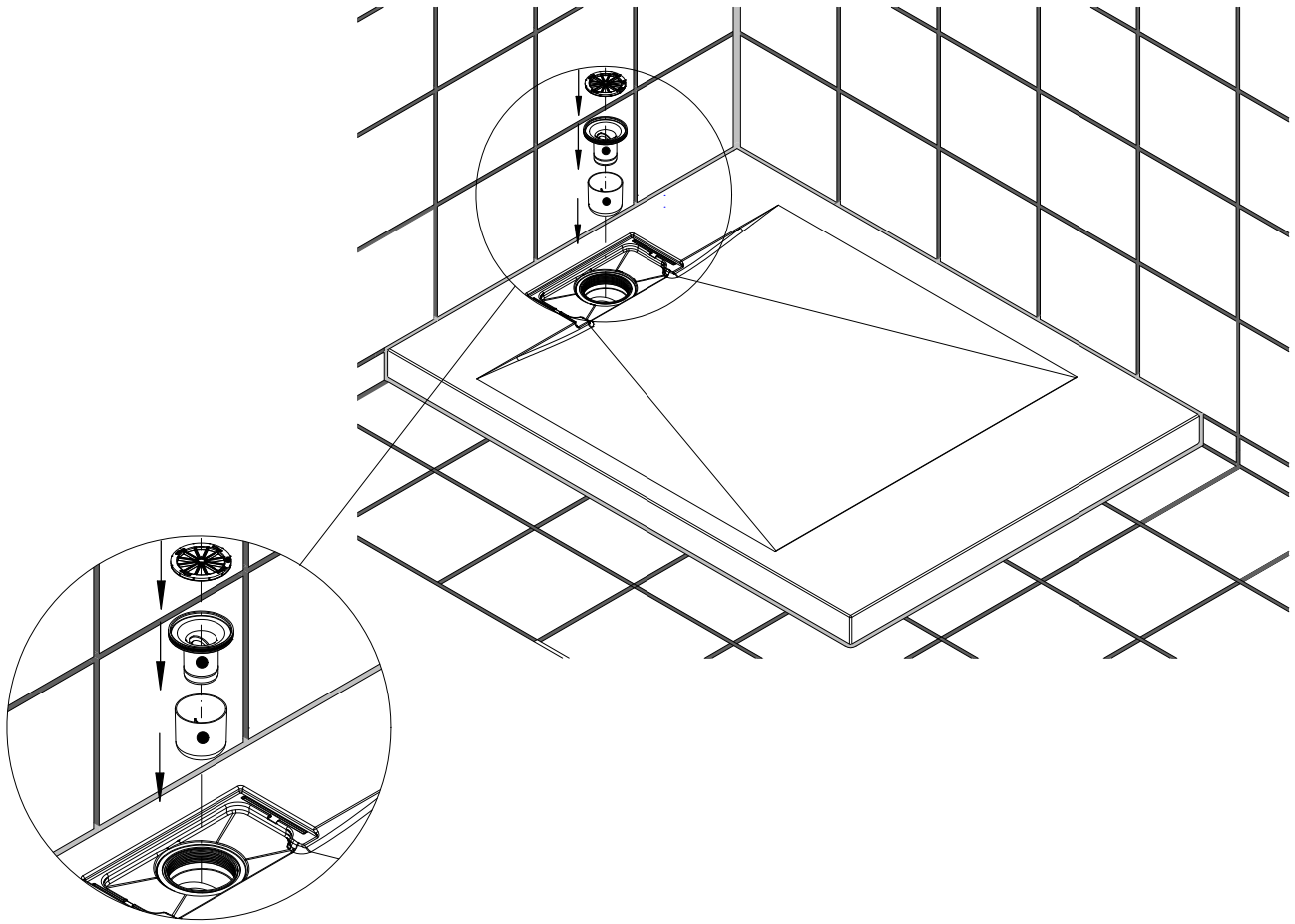
Silikon
silicone

- de Dichtschnur anbringen.
- en Insert sealing cord.
- fr Mettez en place le cordon d'étanchéité.
- nl Breng afdichtingskoord ann.



21





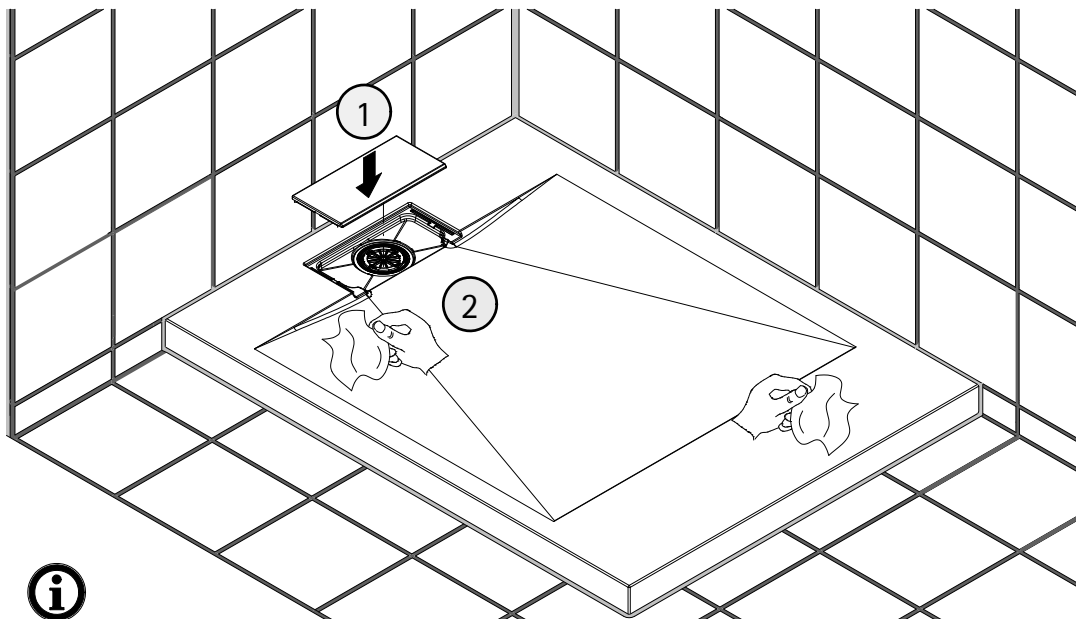
de Eine regelmäßige Reinigung im Ablaufbereich unter der Ablaufabdeckung wird empfohlen.

en Regular cleaning in the drain area under the drain cover is recommended!

fr Un nettoyage régulier dans la zone d'écoulement sous le couvercle d'écoulement est recommandé!



nl Regelmatige reiniging van het afvoergebied onder het putdeksel wordt aanbevolen!



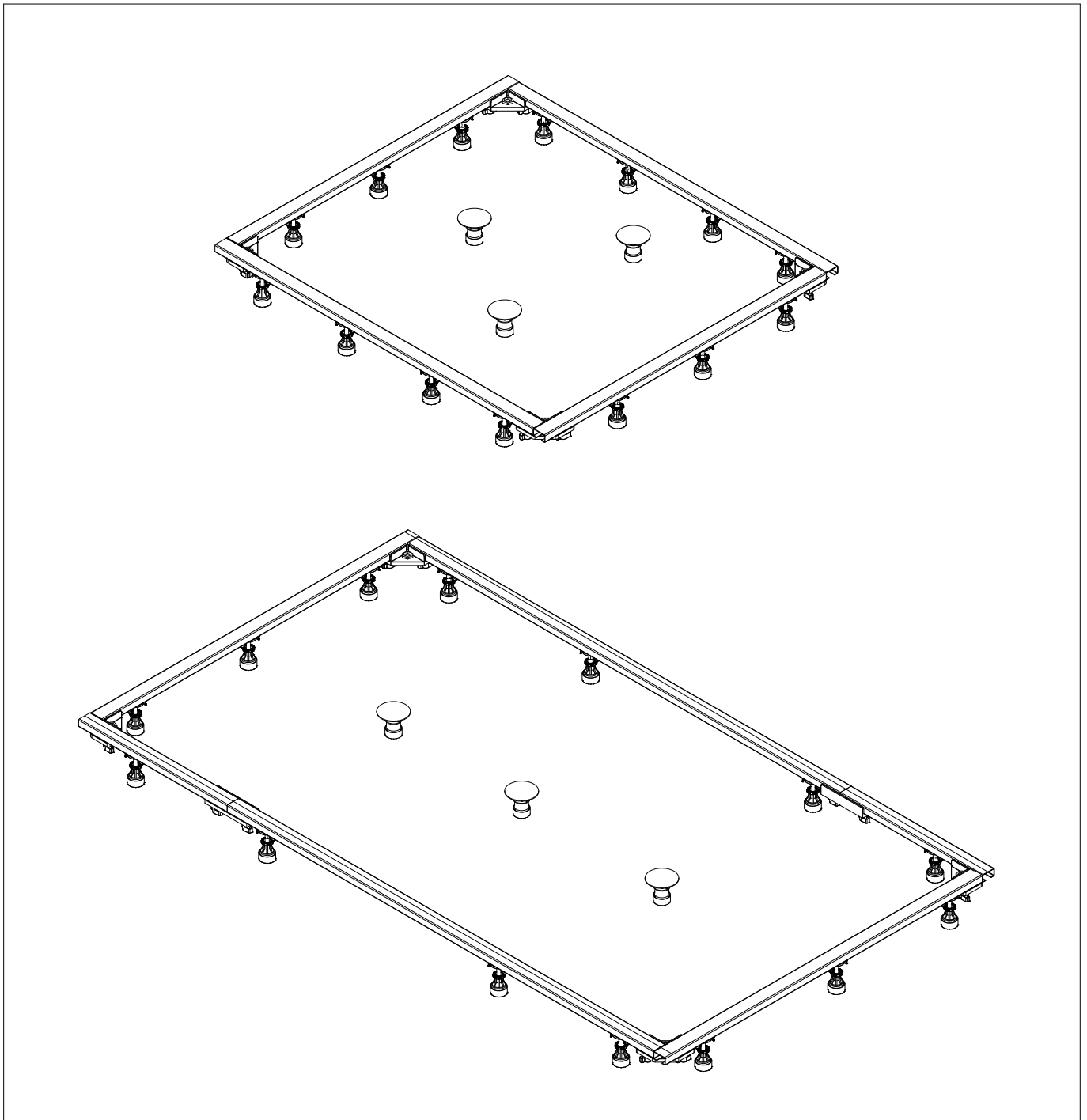
de Vor Erstbenutzung reinigen

en Clean before first use

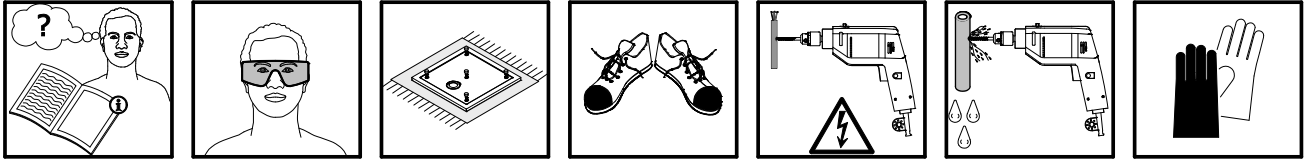
fr Veuillez nettoyer avant la première utilisation

nl Vóór het eerste gebruik a.u.b. reinigen

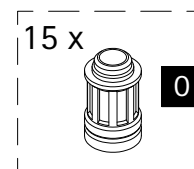
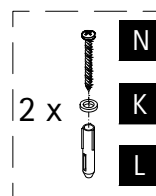
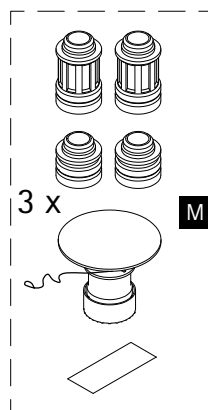
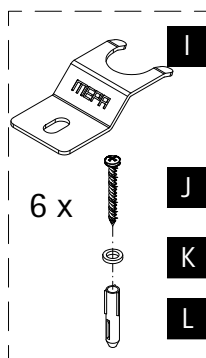
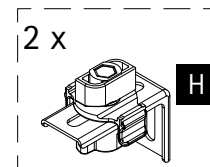
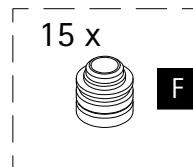
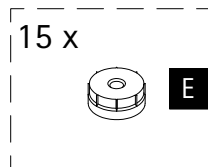
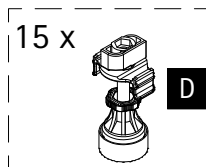
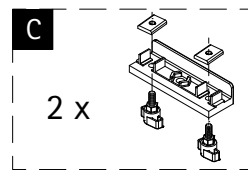
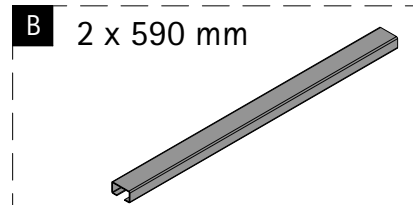
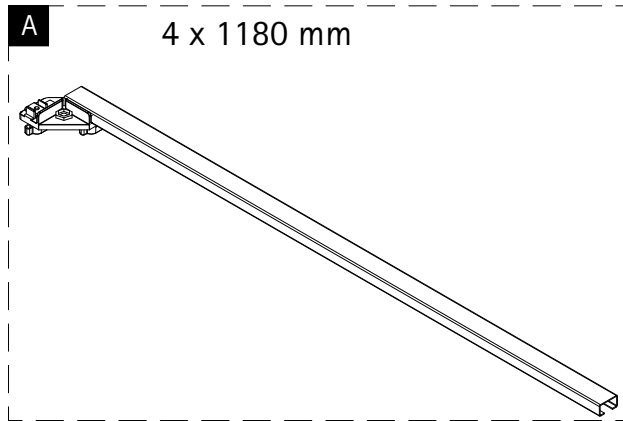
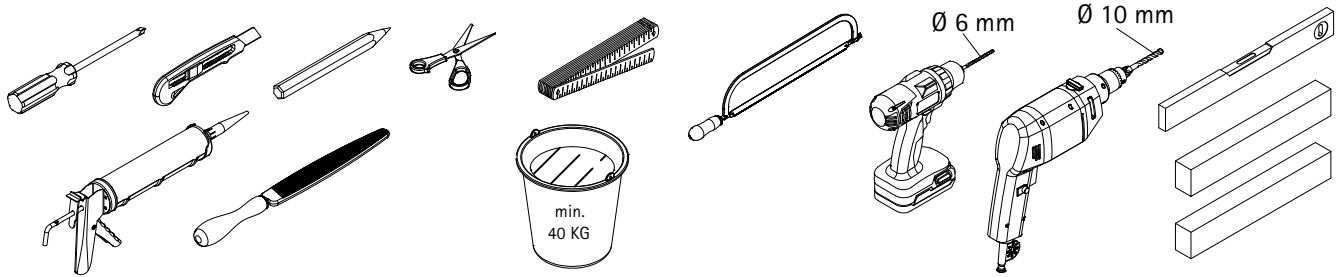
Montageanleitung Installation instructions Instructions de montage Montagehandleiding



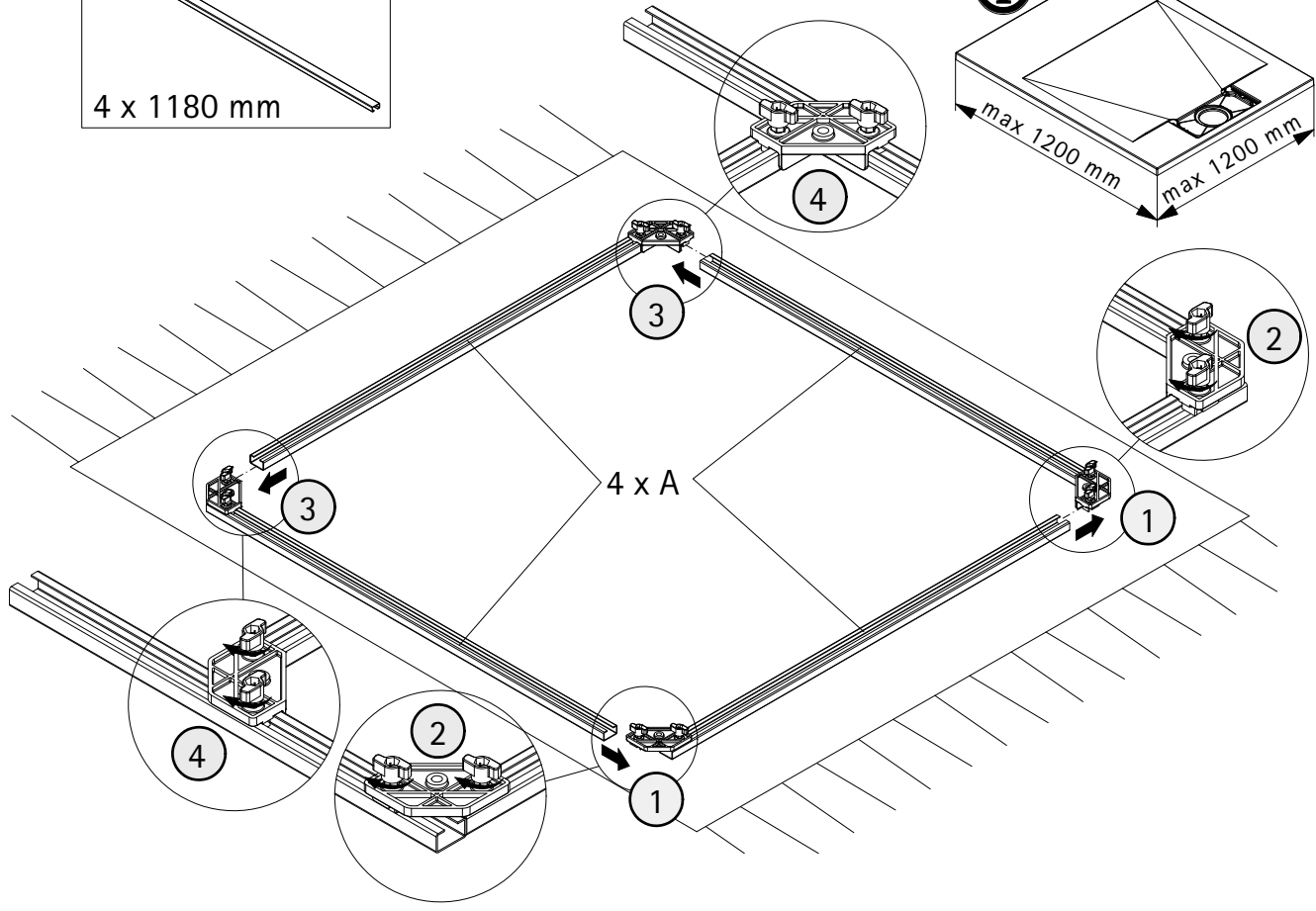
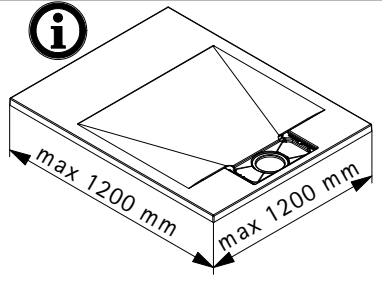
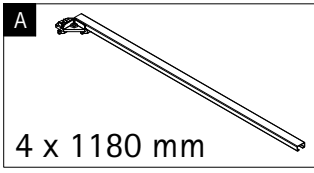
Sicherheitshinweise, Safety instructions, Consignes de sécurité, Veiligheidsaanwijzingen



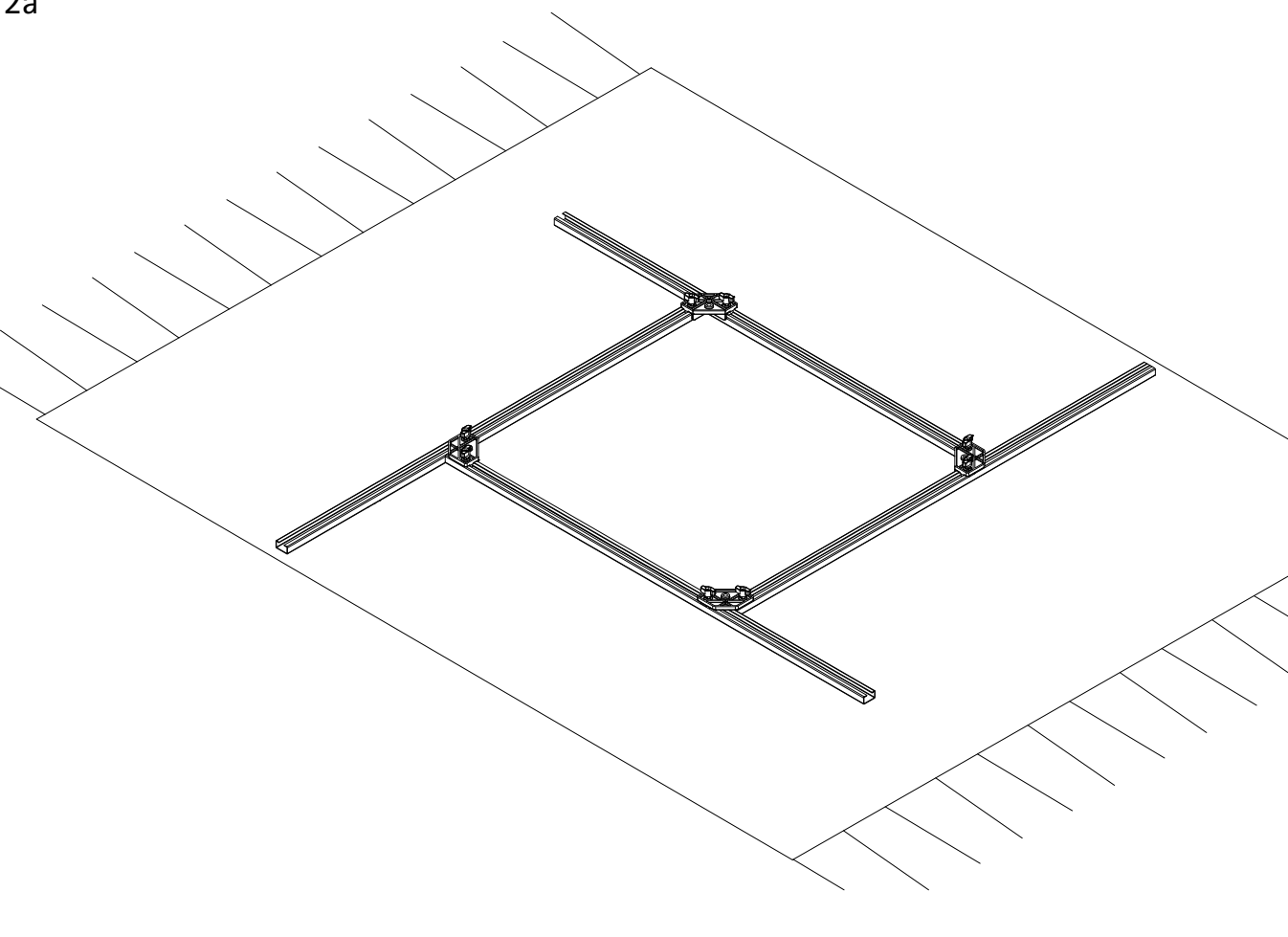
i Benötigtes Werkzeug, Tool needed, outillage nécessaire, Benodigd gereedschap



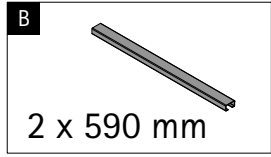
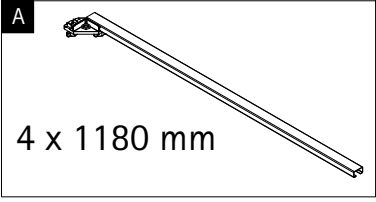
1a



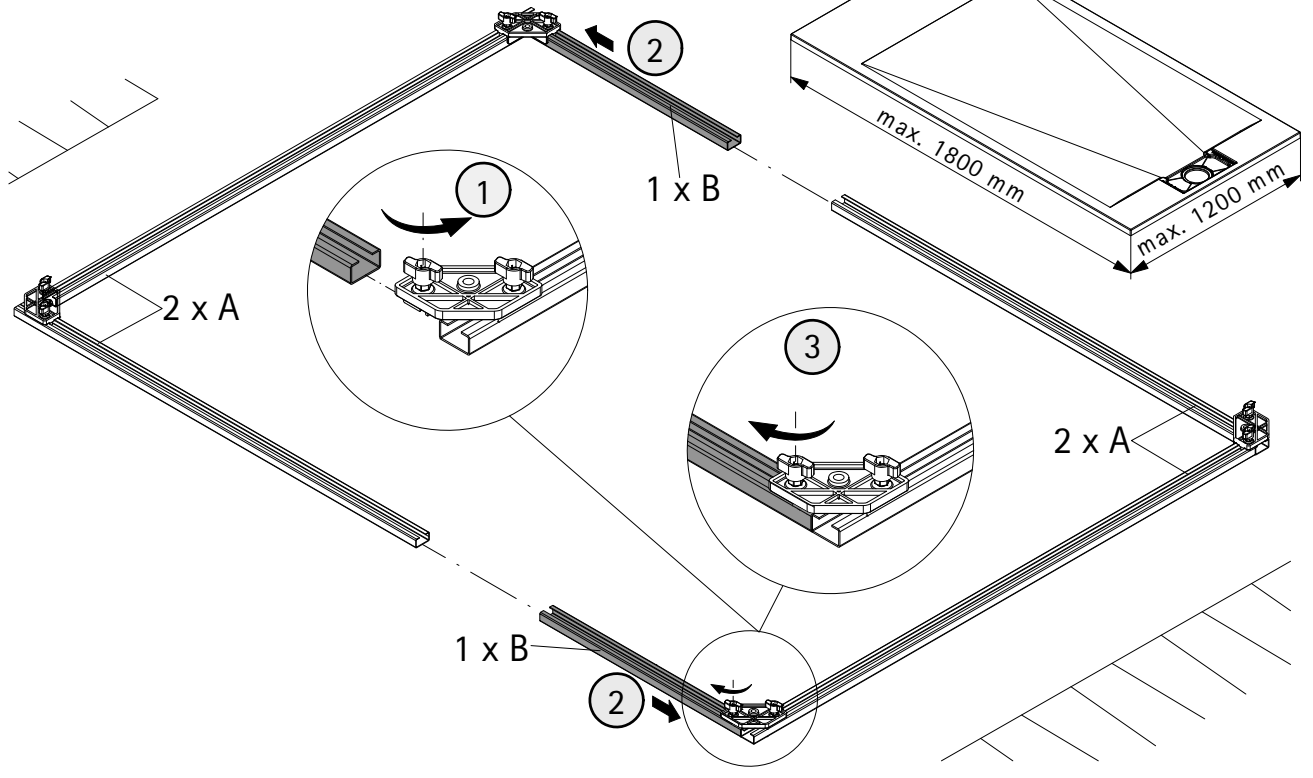
2a



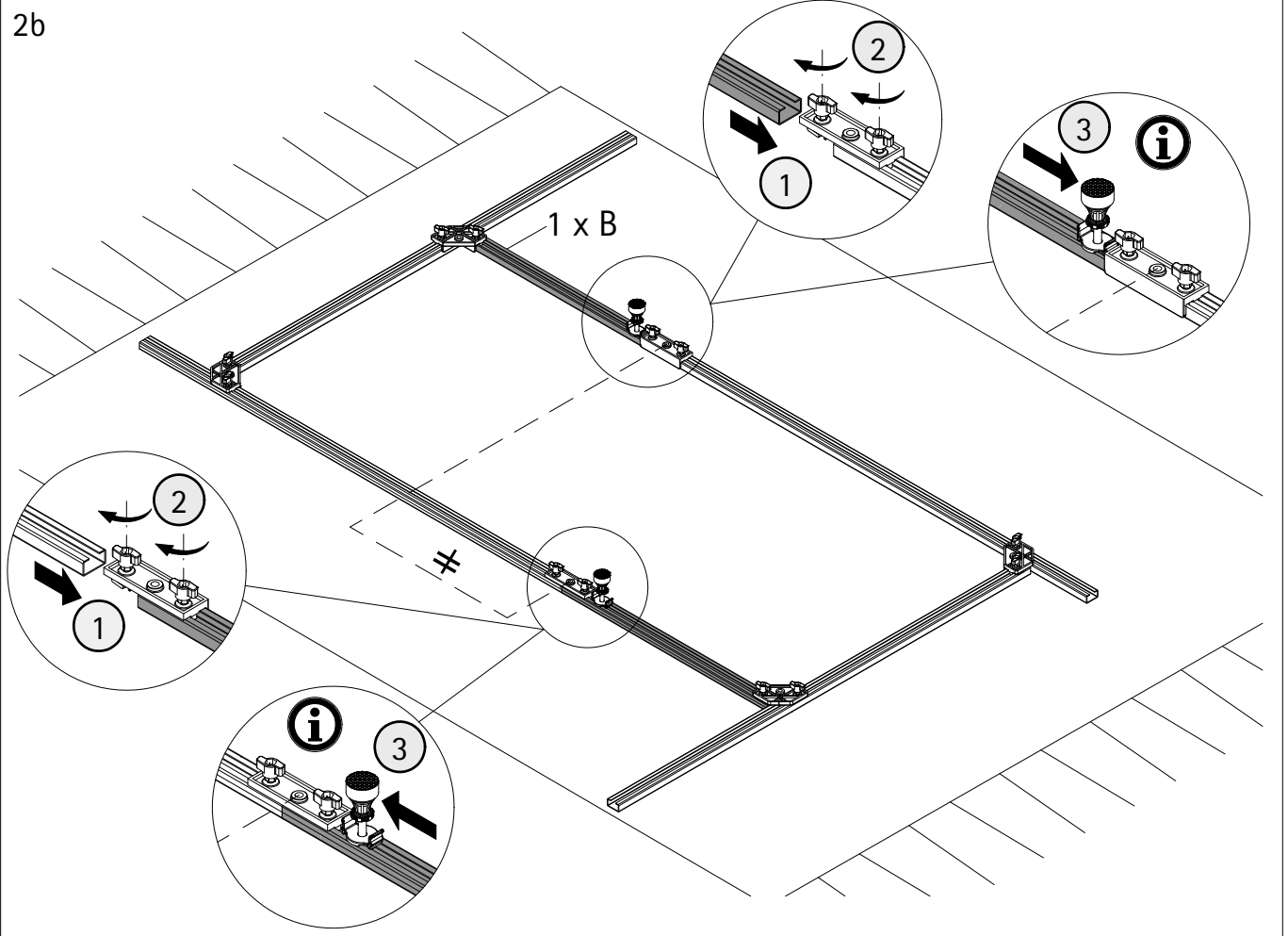
1b



- i**
- de Ausrichtung der Verlängerungsprofile.
 - en Alignment of the extension profiles.
 - fr Alignement des profilés d'extension.
 - nl Uitlijning van de uitbreidingsprofielen.

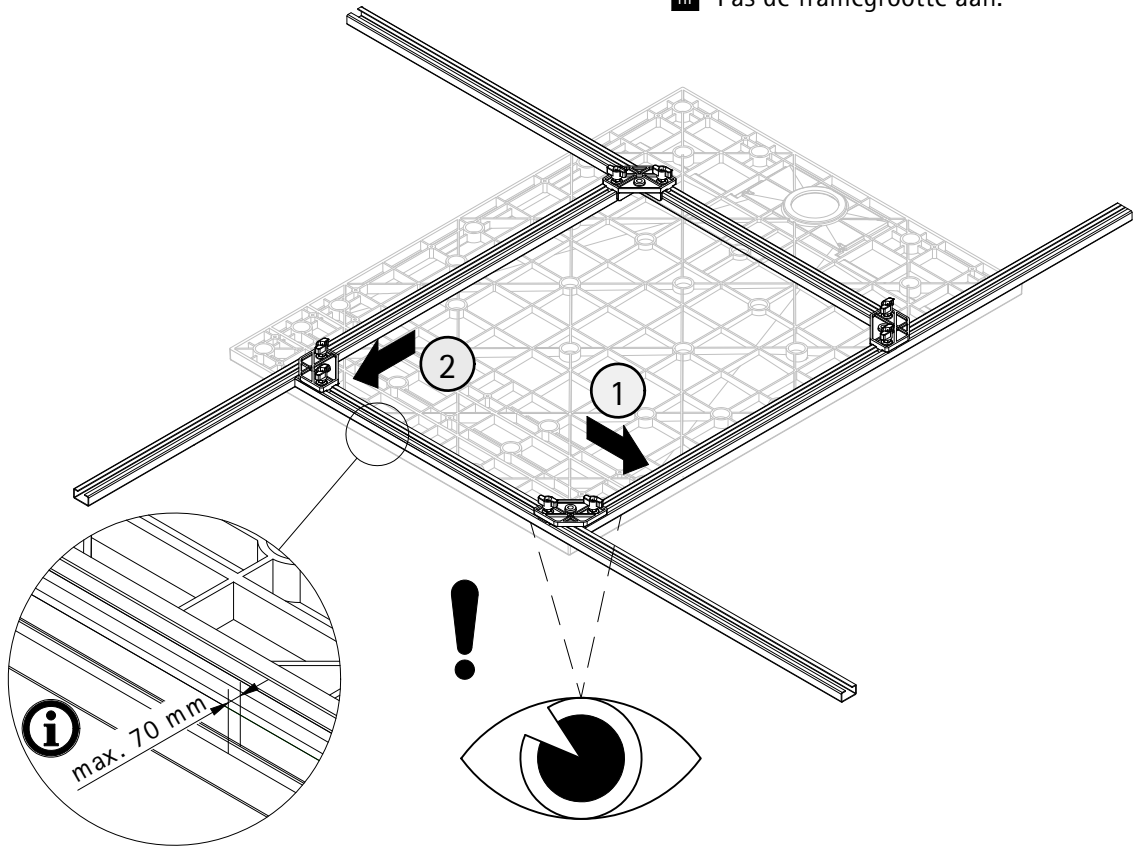


2b

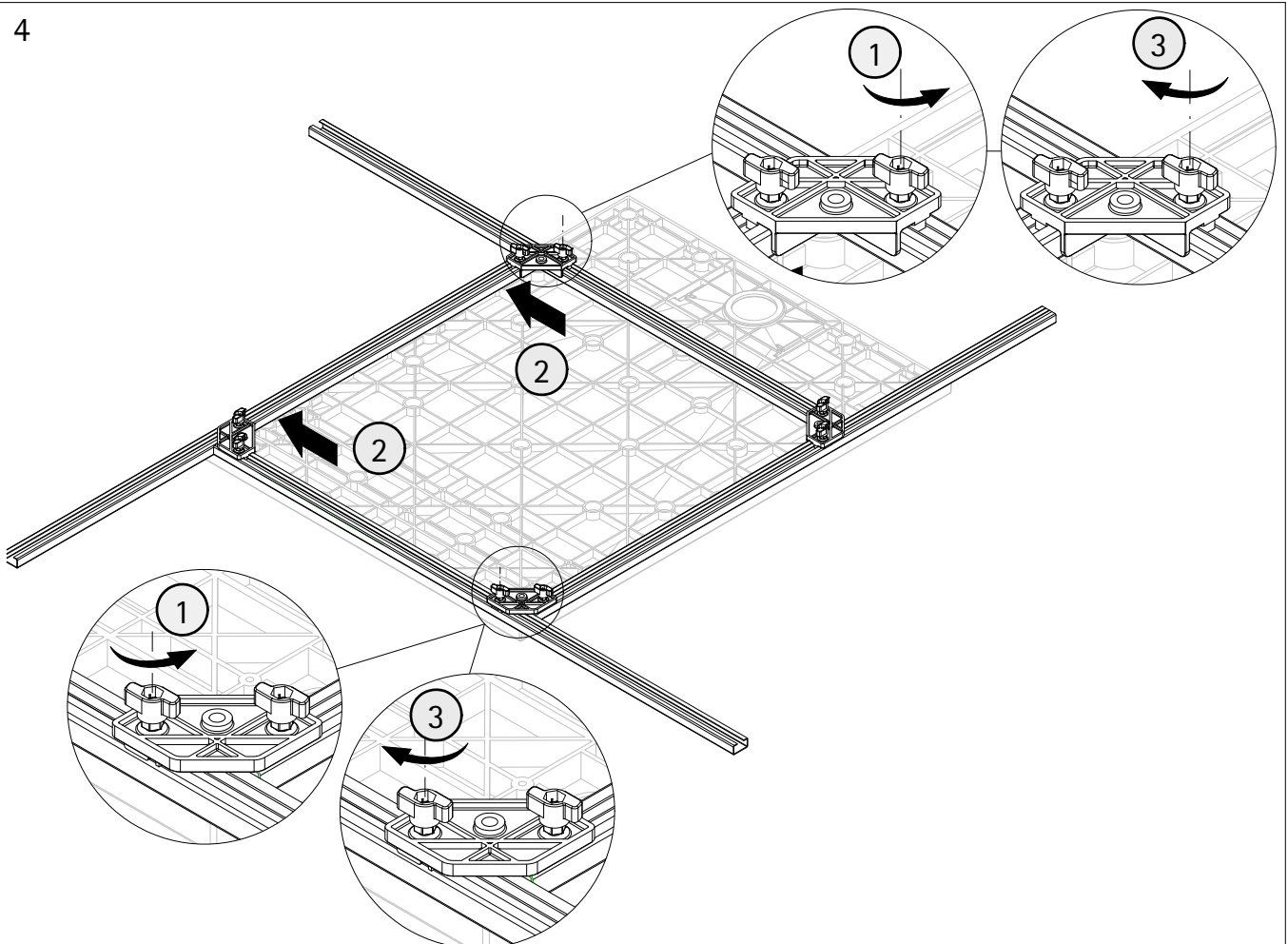


3

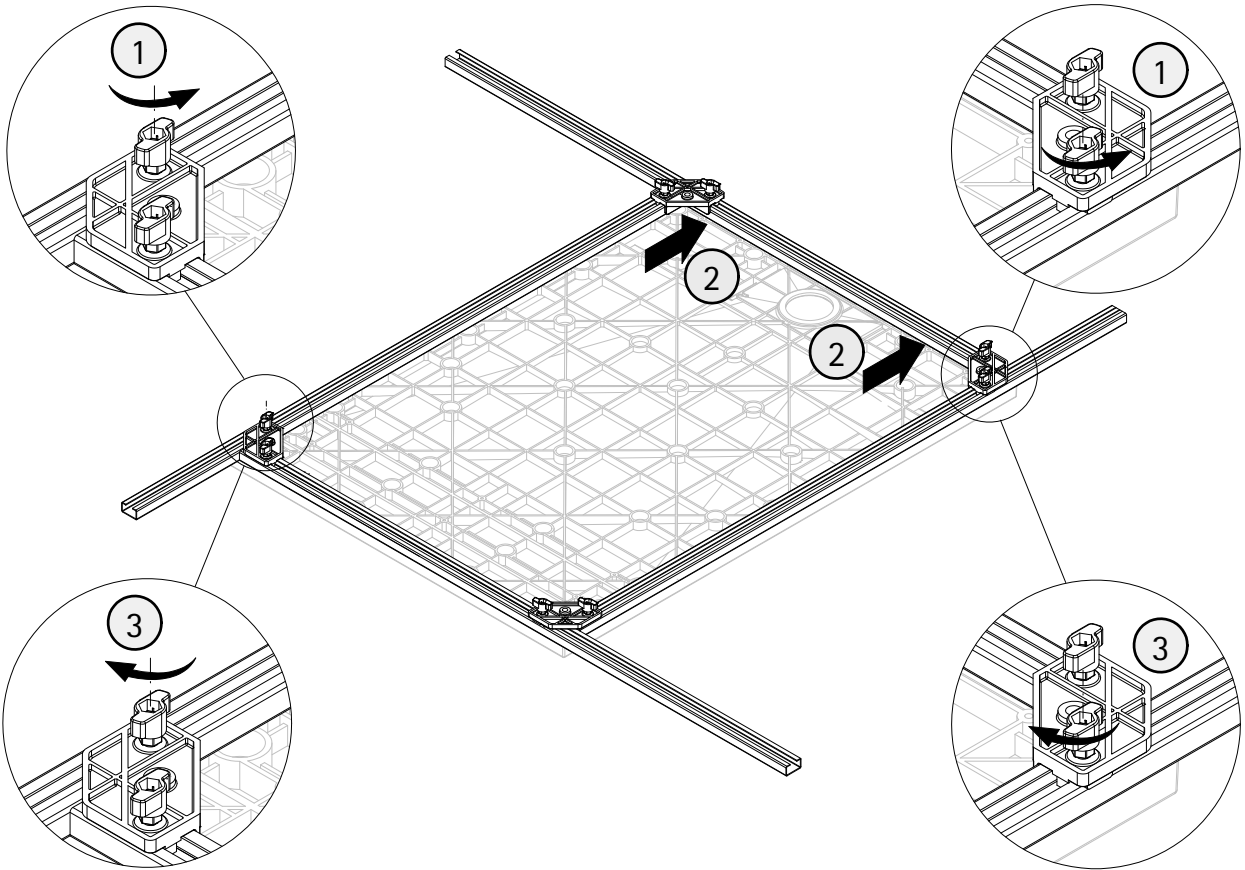
- de Rahmengröße einstellen.
- en Adjust frame size.
- fr Ajustez la taille du cadre.
- nl Pas de framegrootte aan.



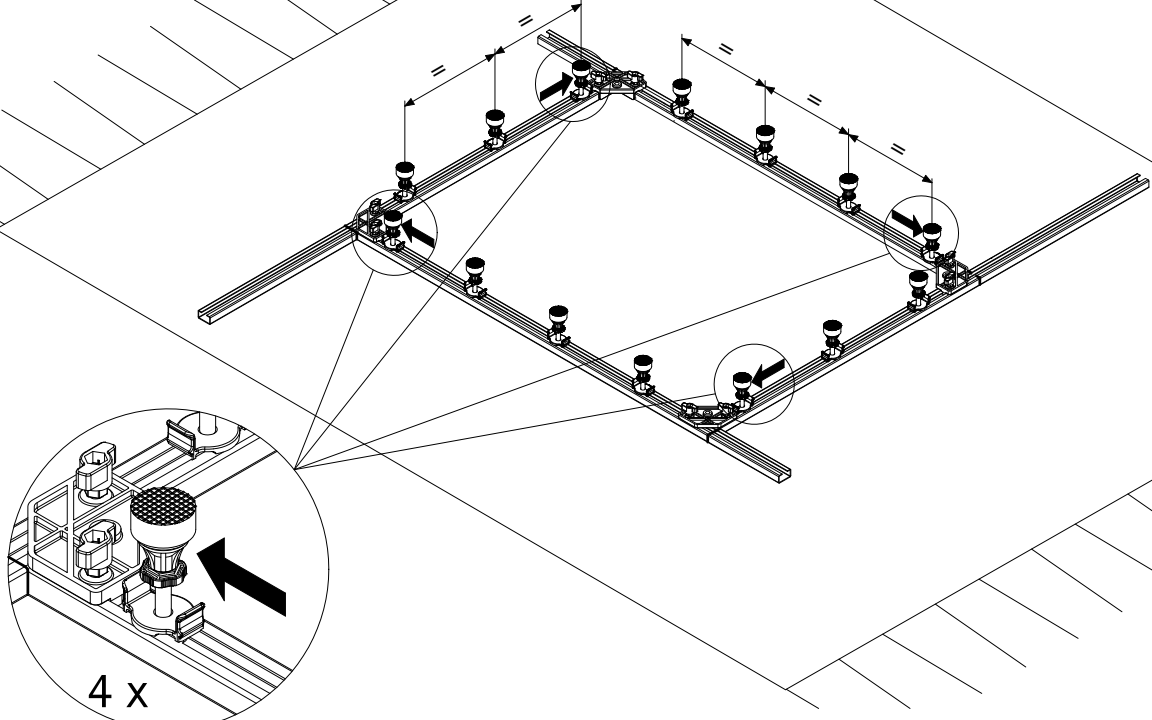
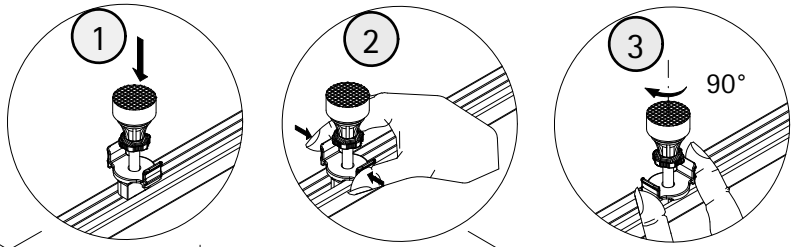
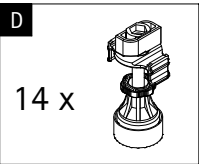
4



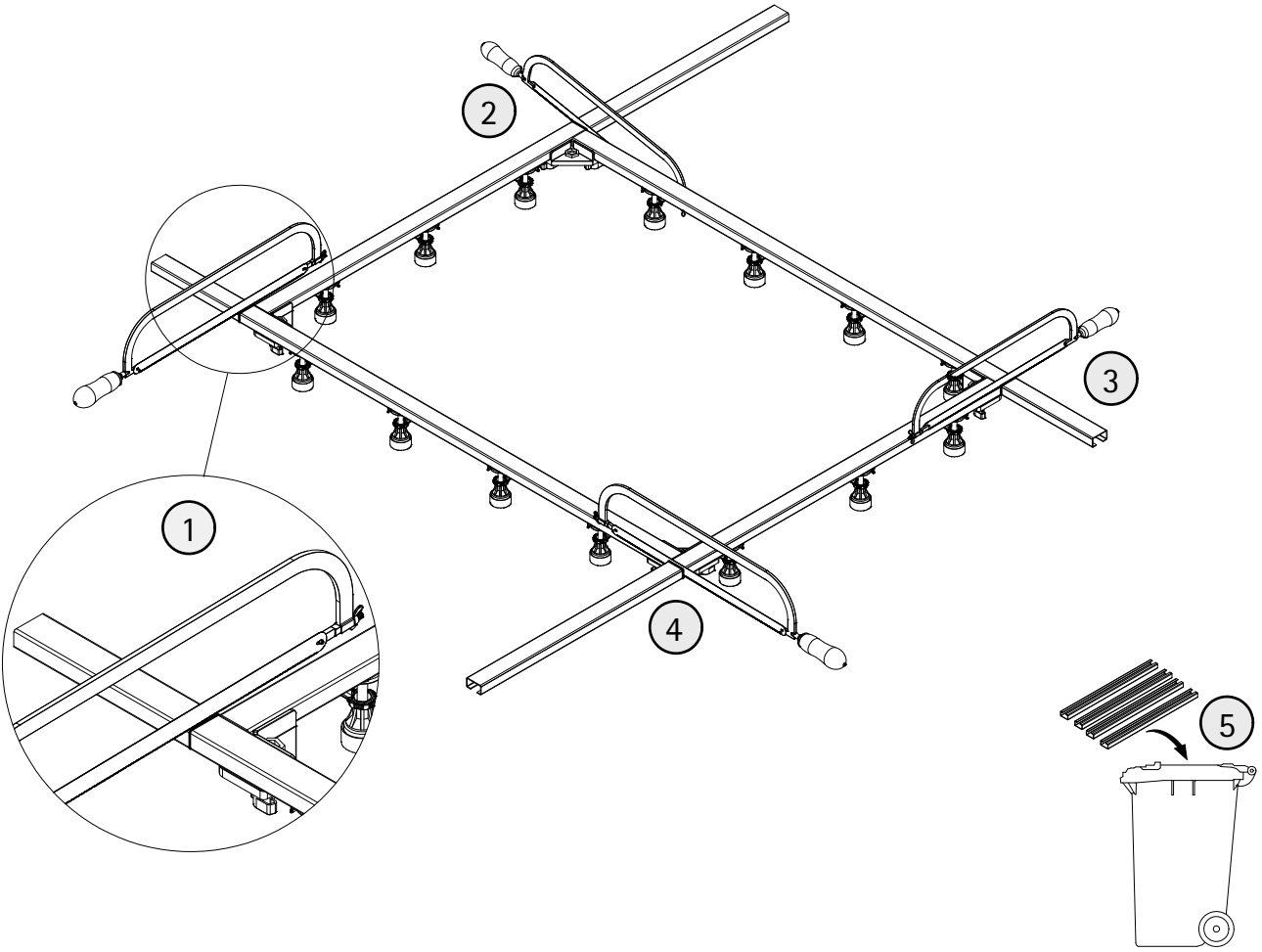
5



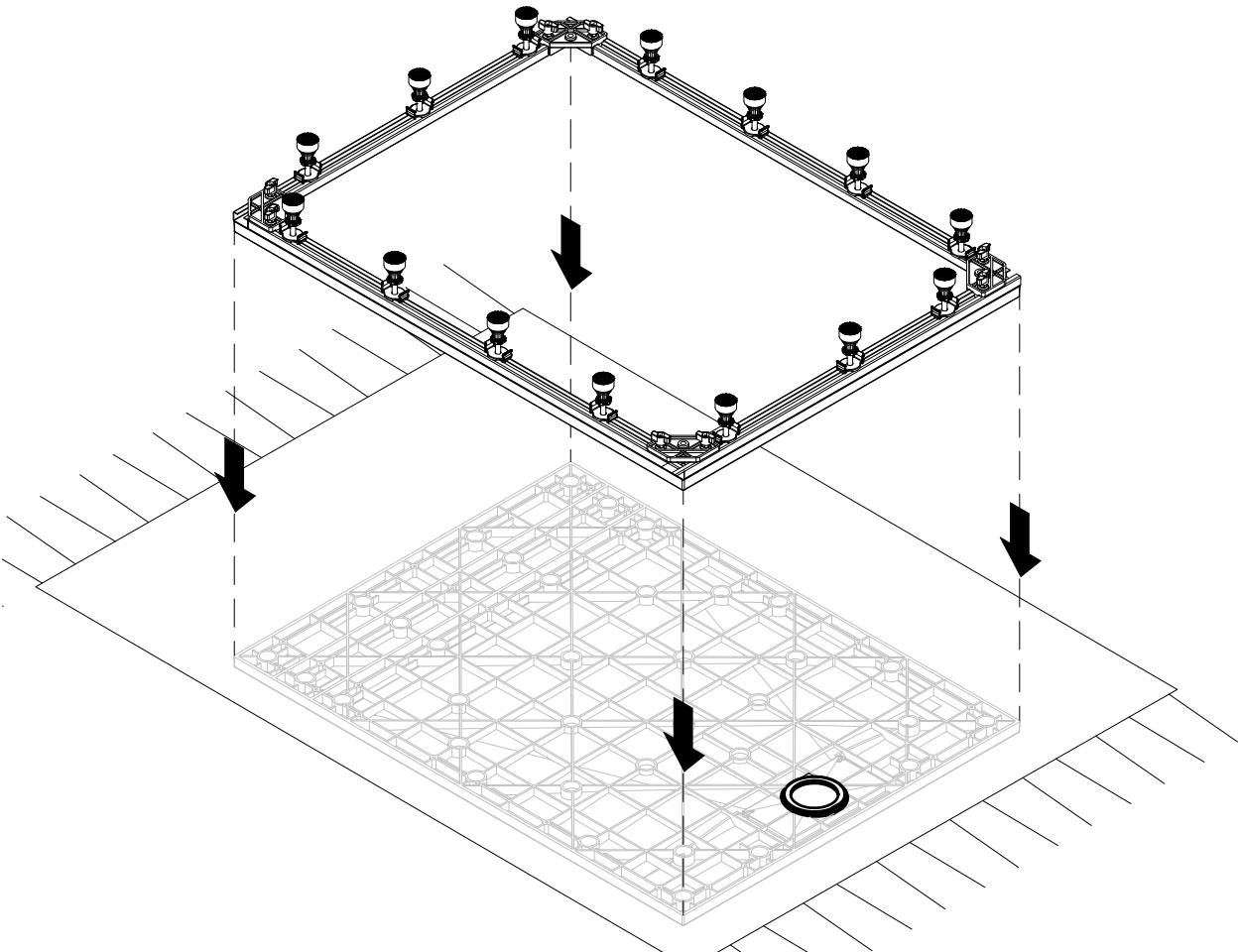
6



7



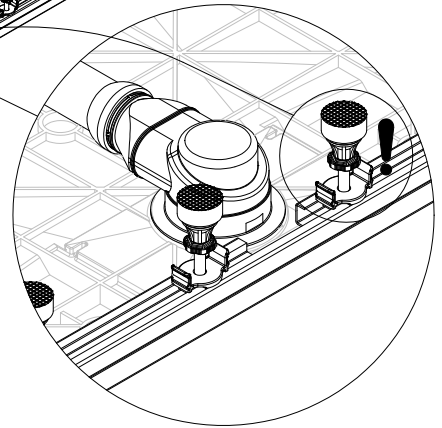
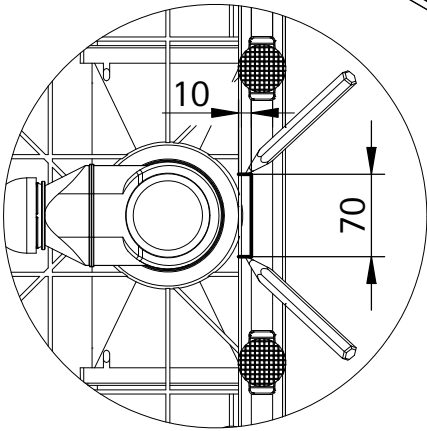
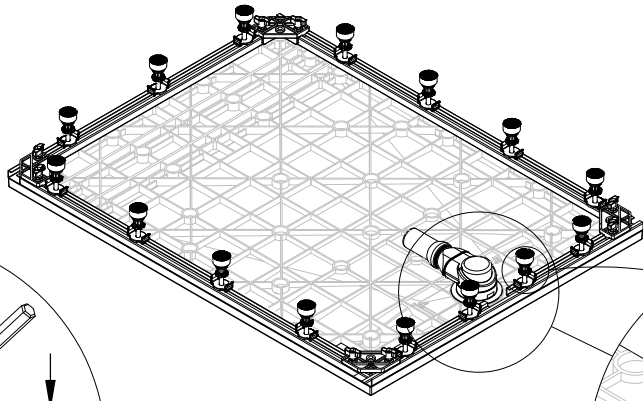
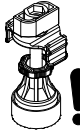
8



Info

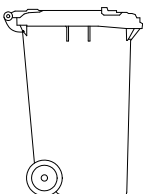
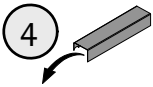
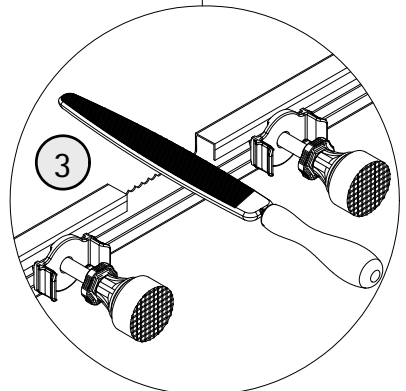
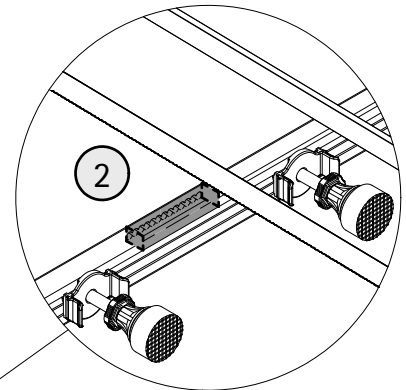
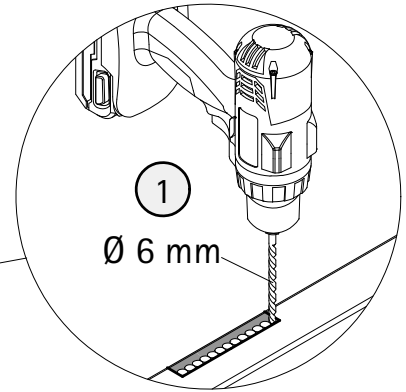
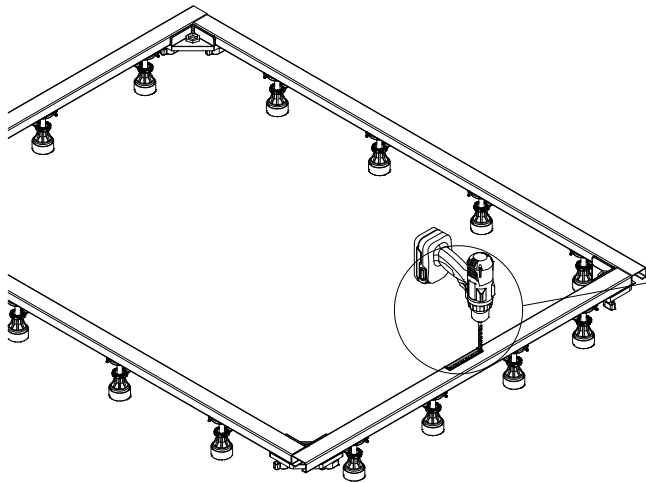
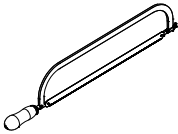
D

1 x

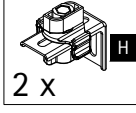
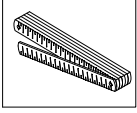


9

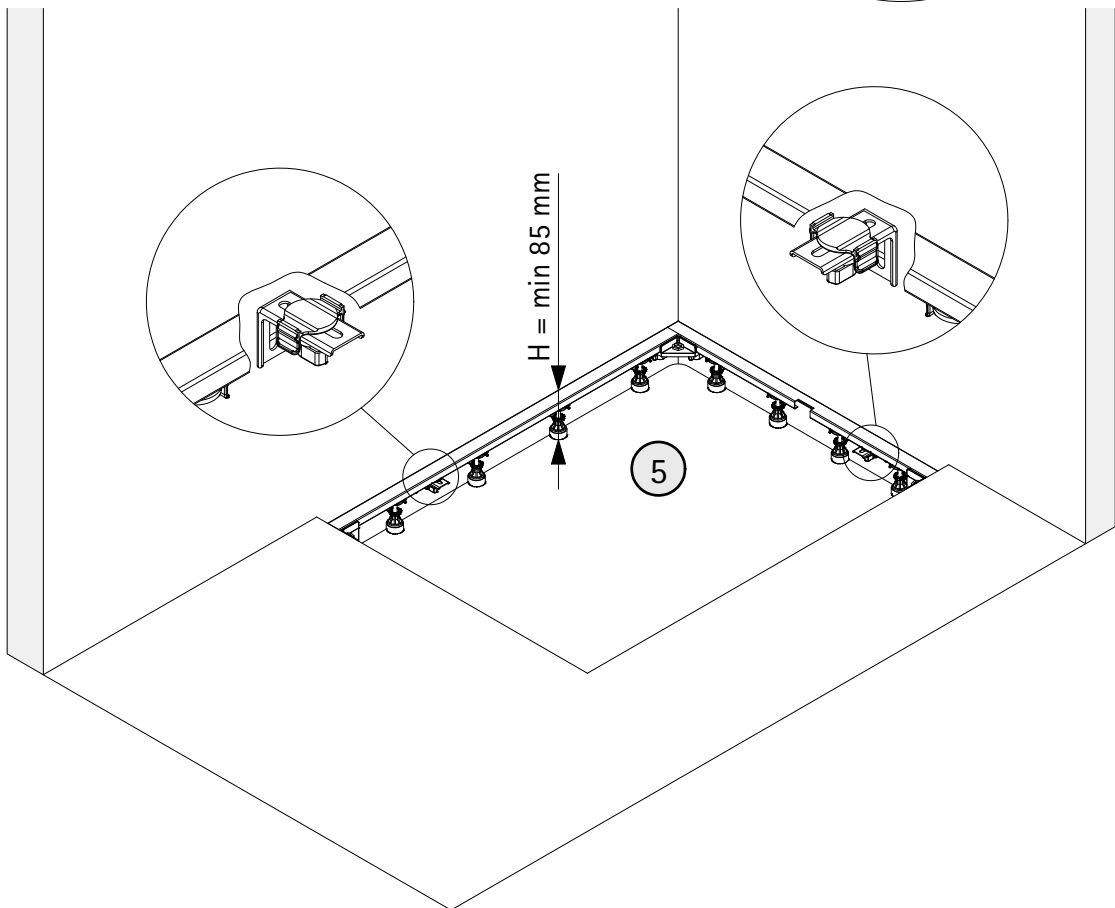
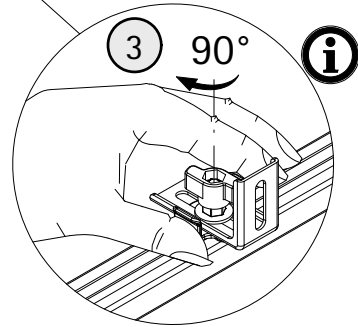
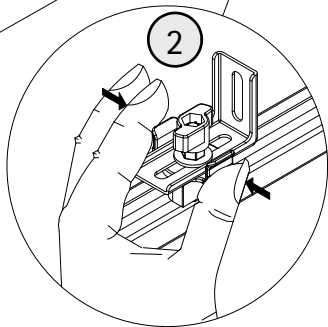
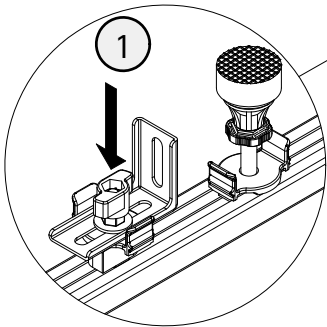
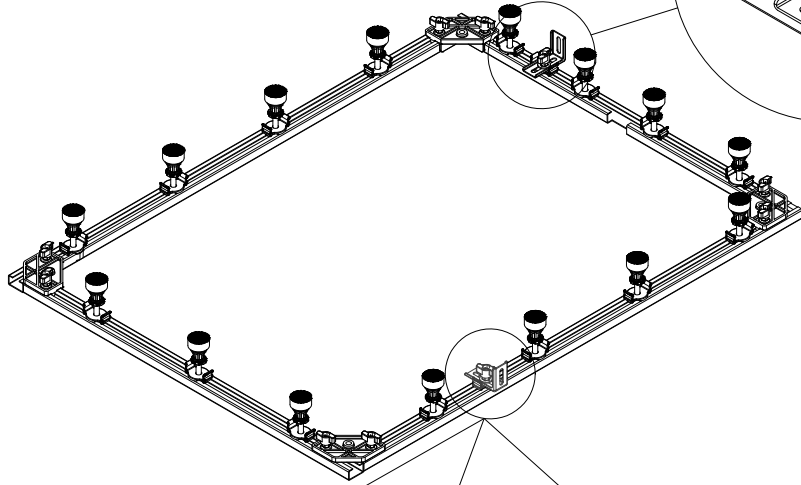
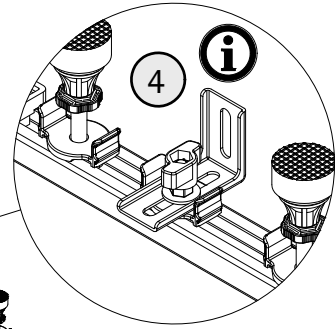
Ø 6 mm



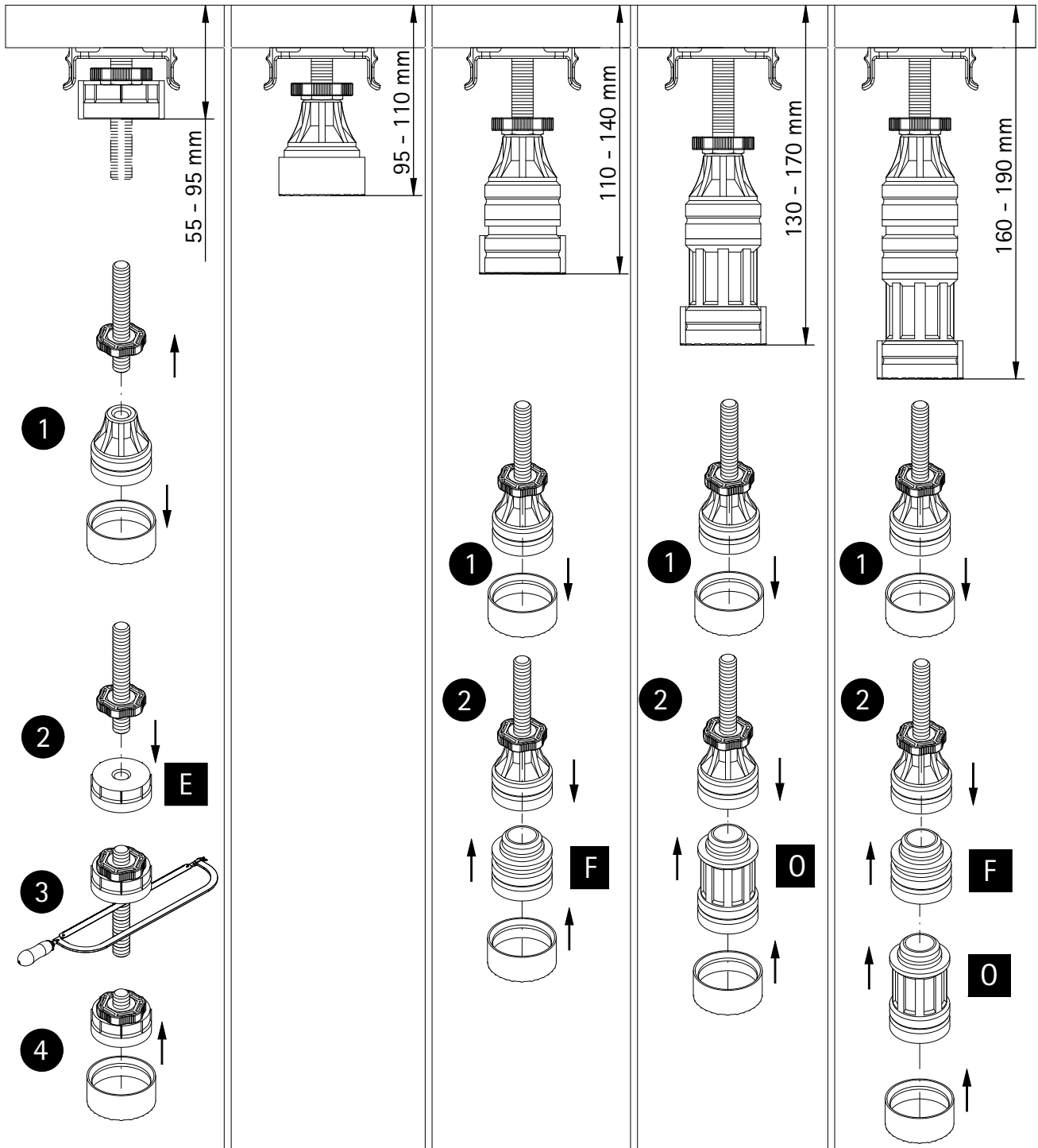
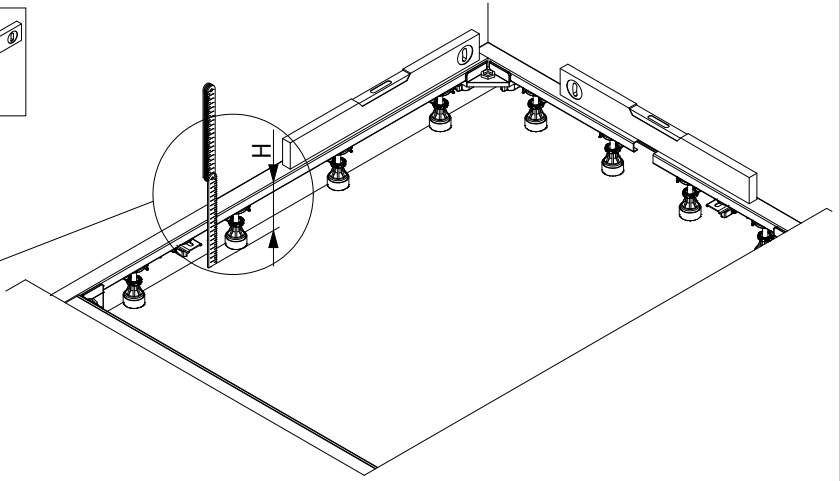
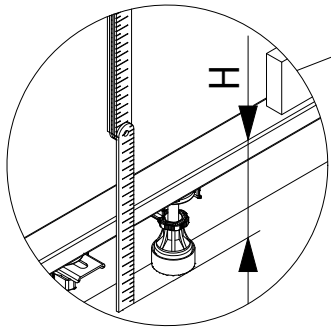
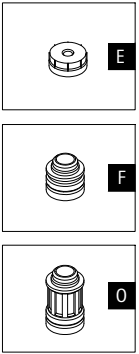
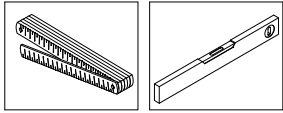
10



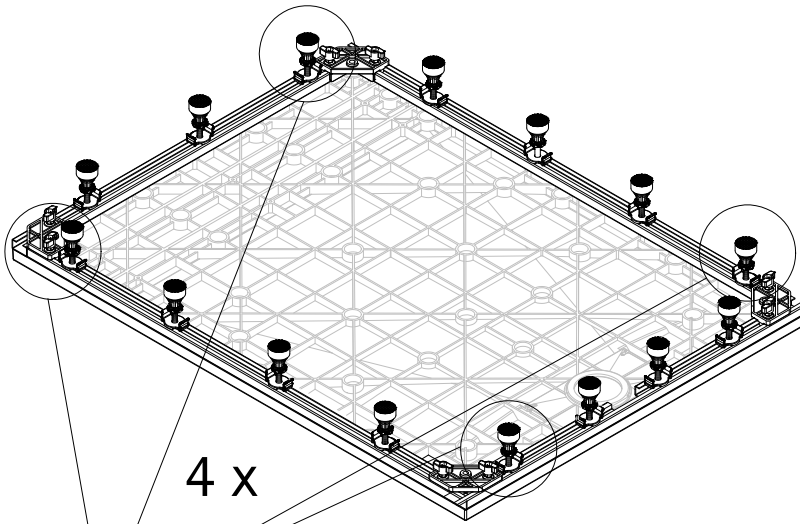
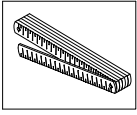
i H = min 85 mm



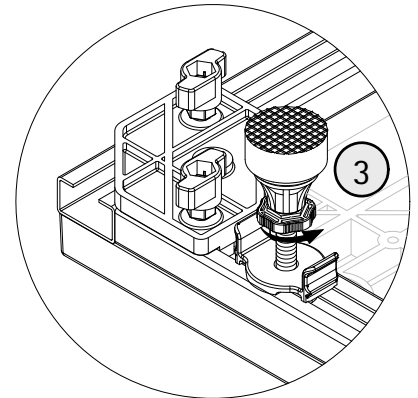
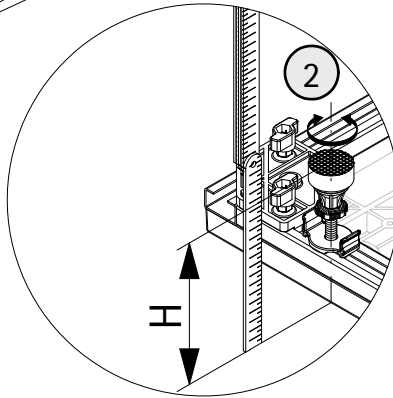
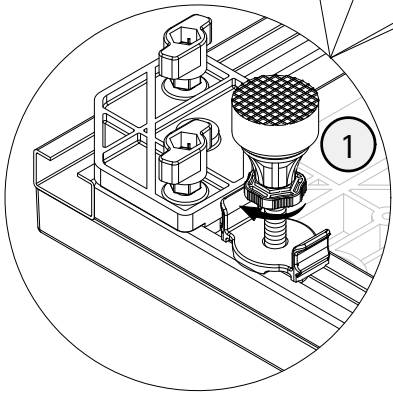
Info



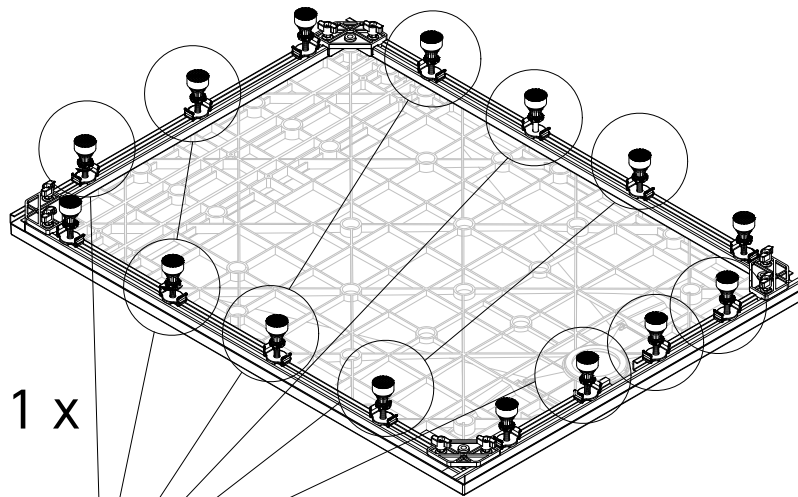
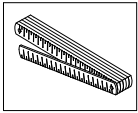
11



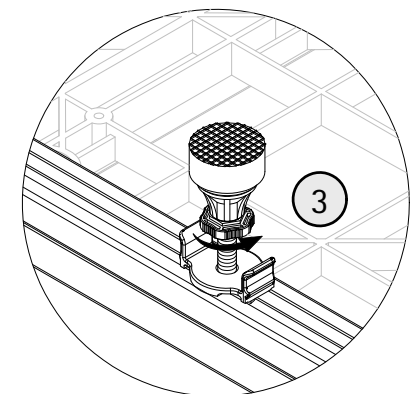
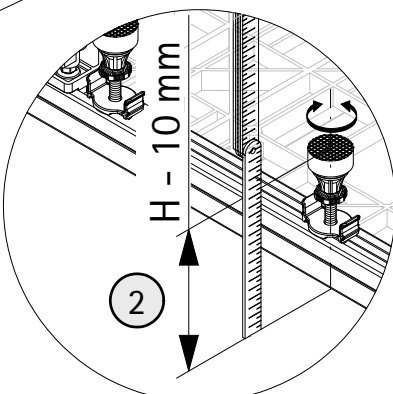
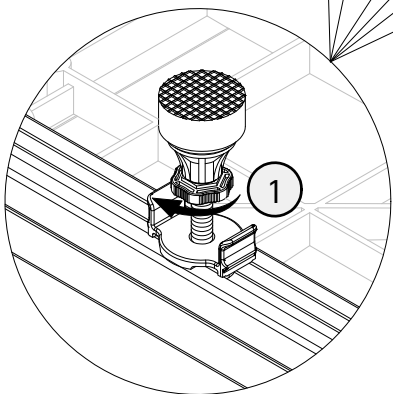
4 x



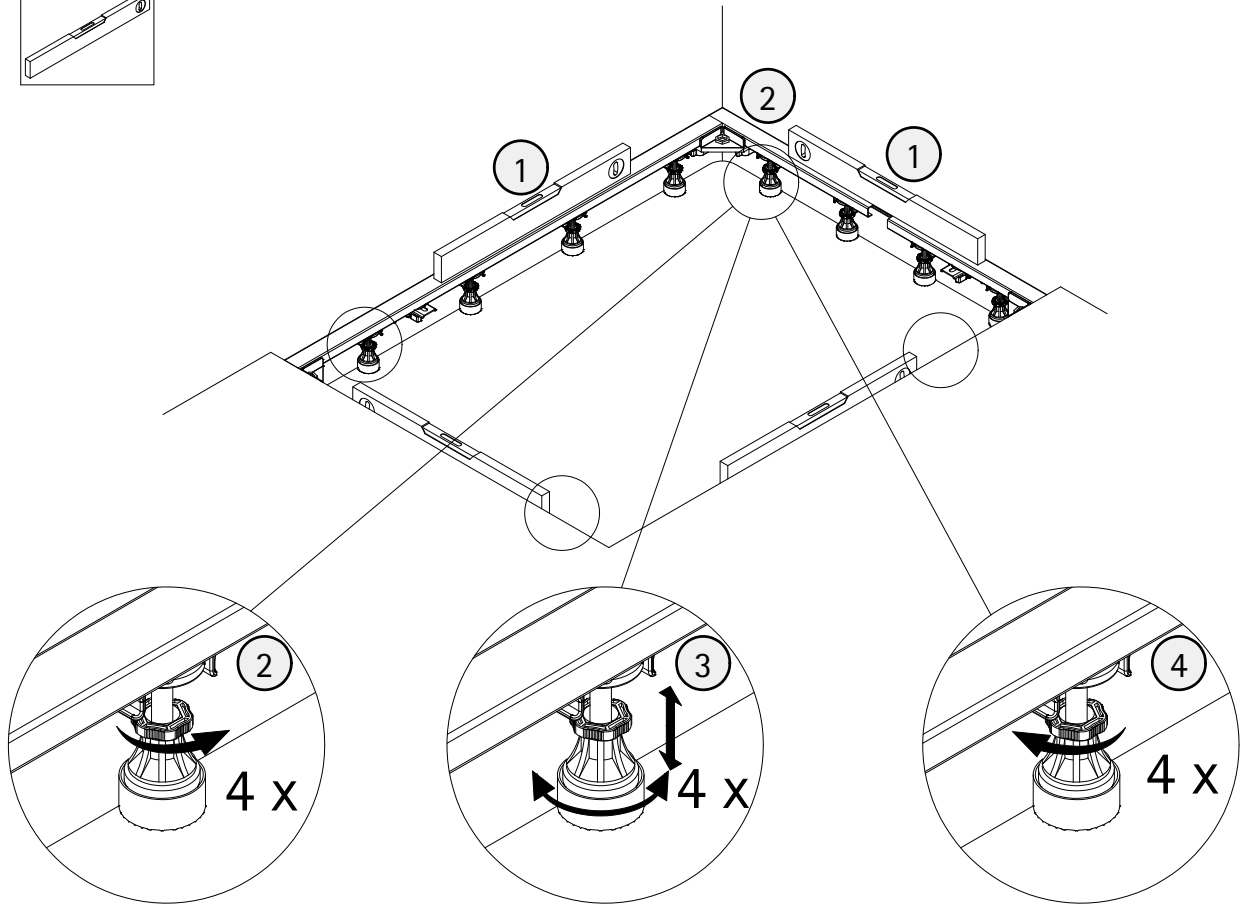
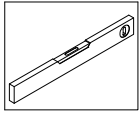
12



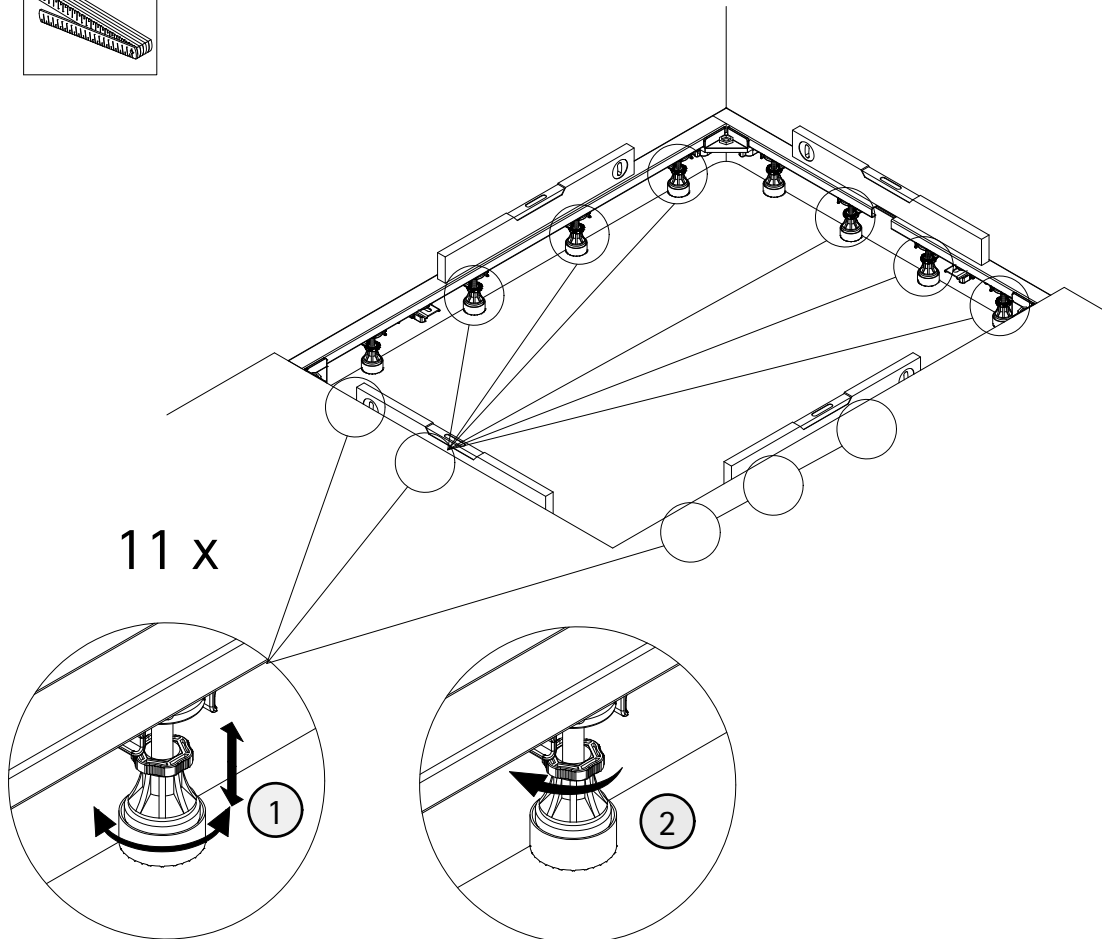
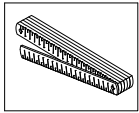
11 x



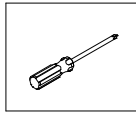
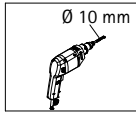
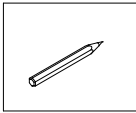
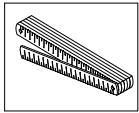
13






14

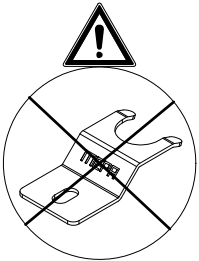
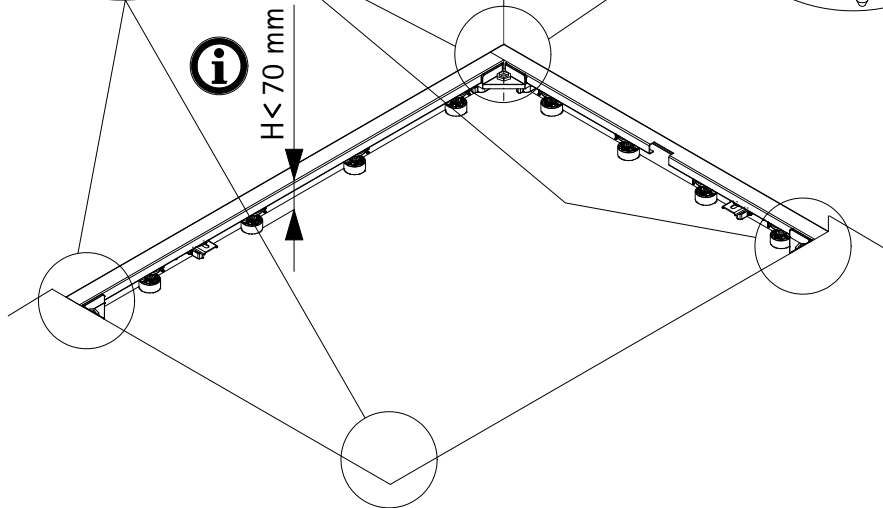
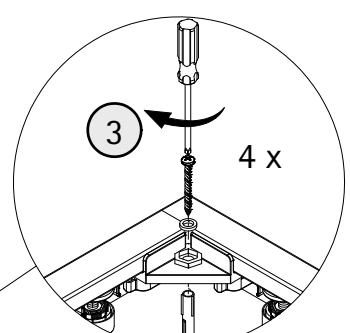
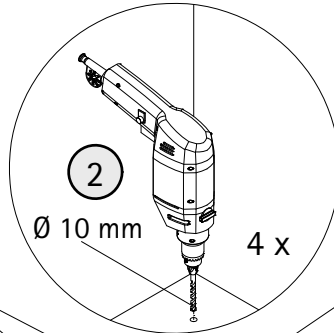
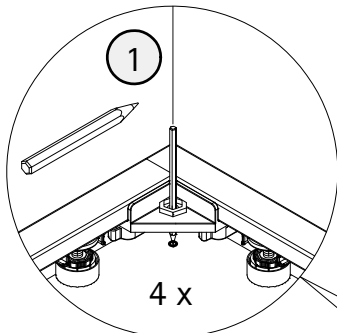


15.1

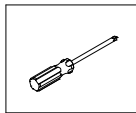
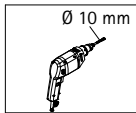
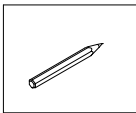
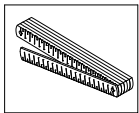


i ($H \leq 70$ mm)





- 4 x  **J**
- 4 x  **K**
- 4 x  **L**

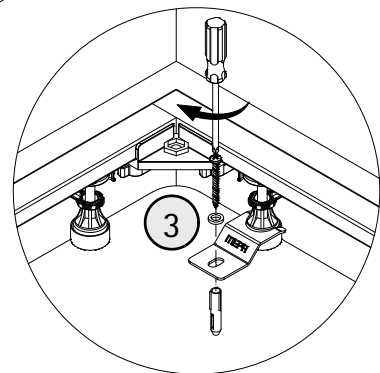
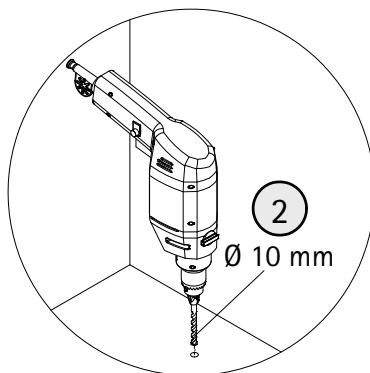
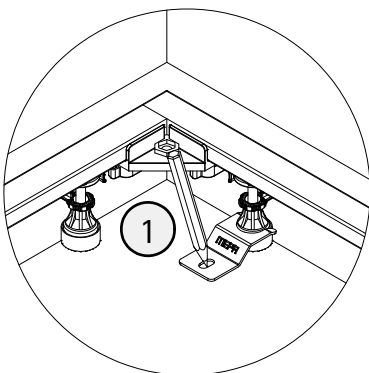
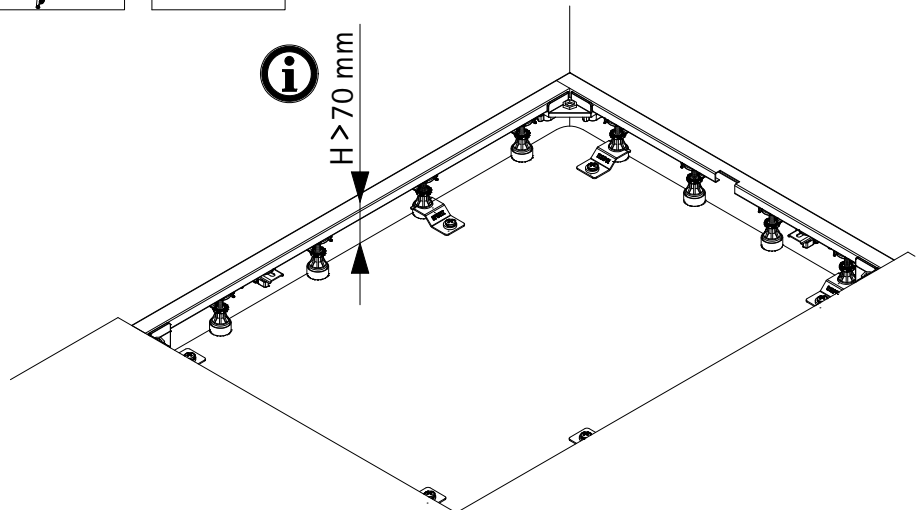


15.2

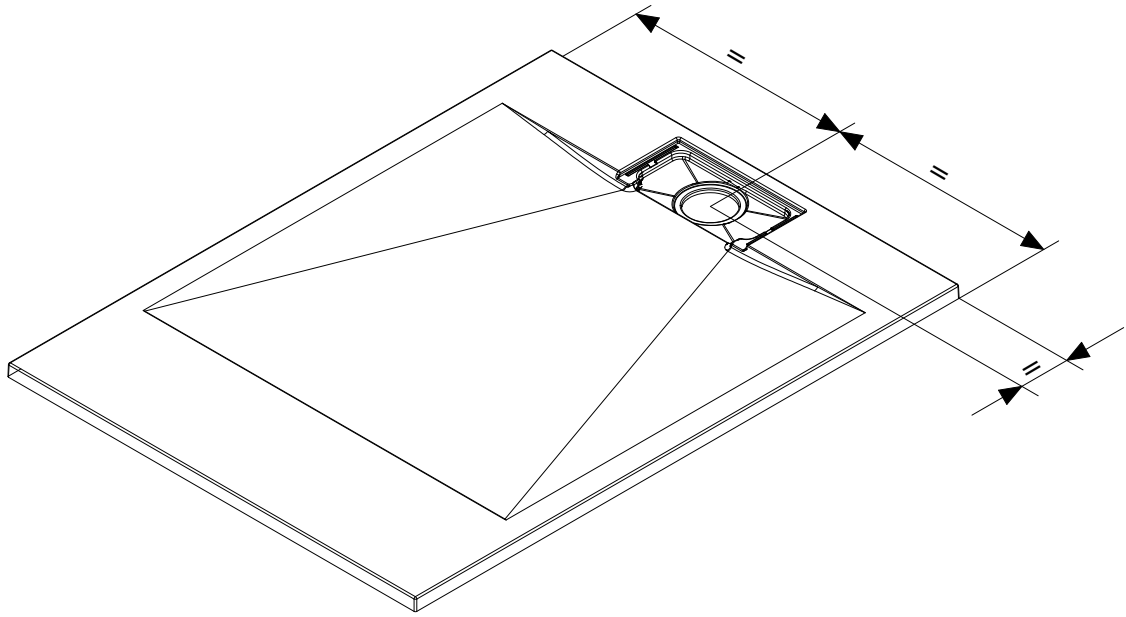
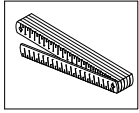


i ($H > 70$ mm)

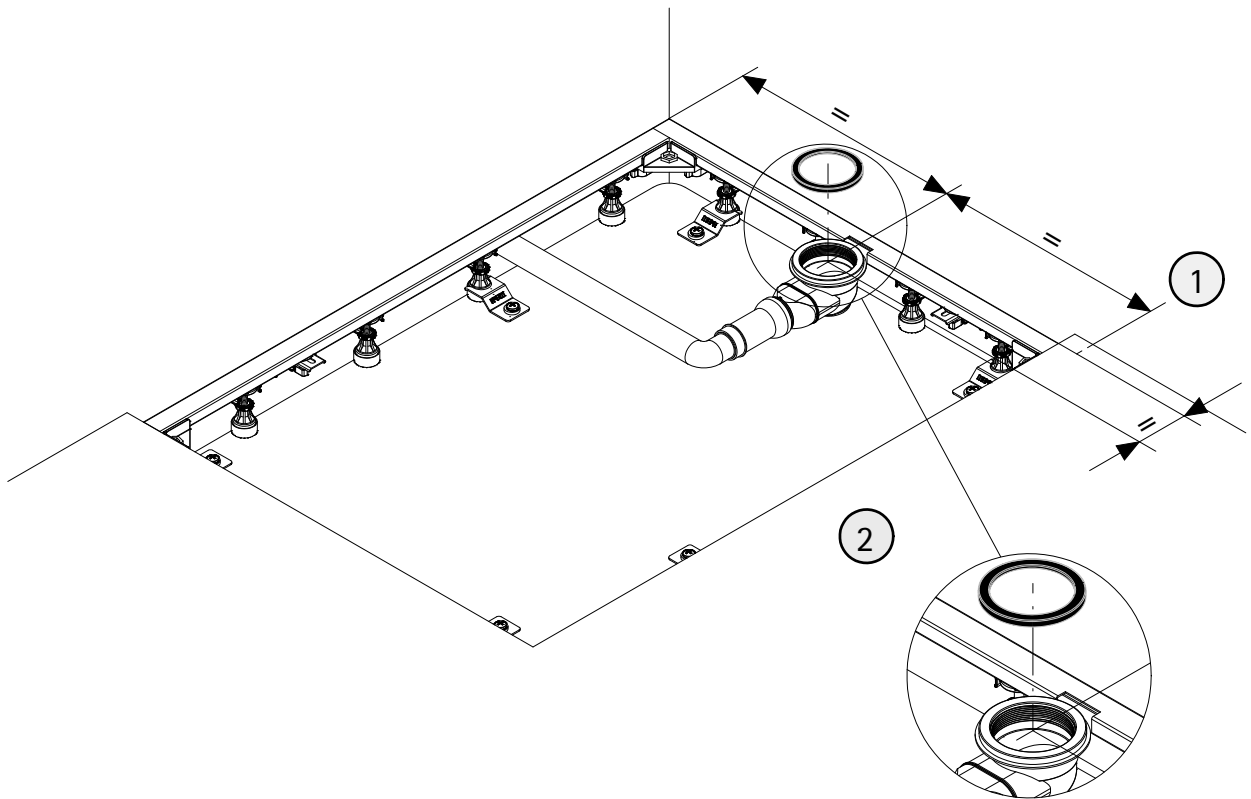
- 6 x  **I**
- 6 x  **J**
- 6 x  **K**
- 6 x  **L**



16

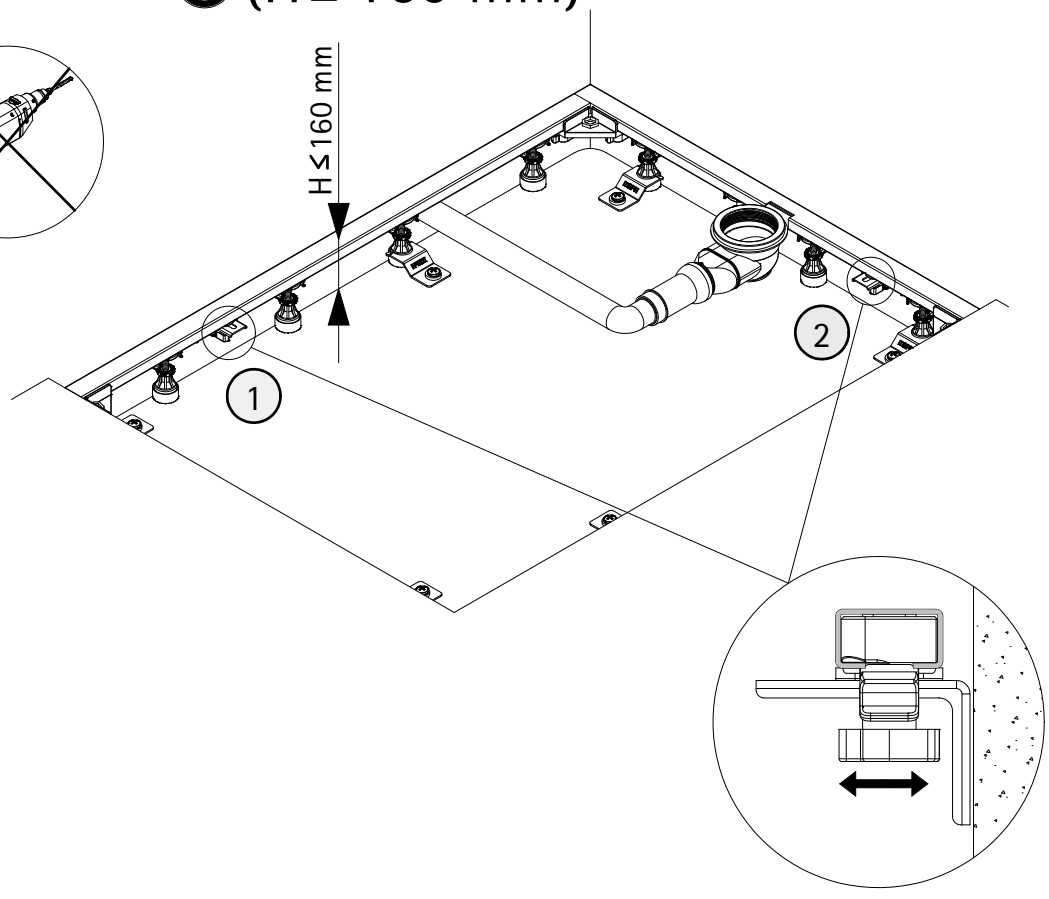


17

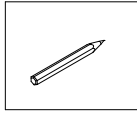


Info

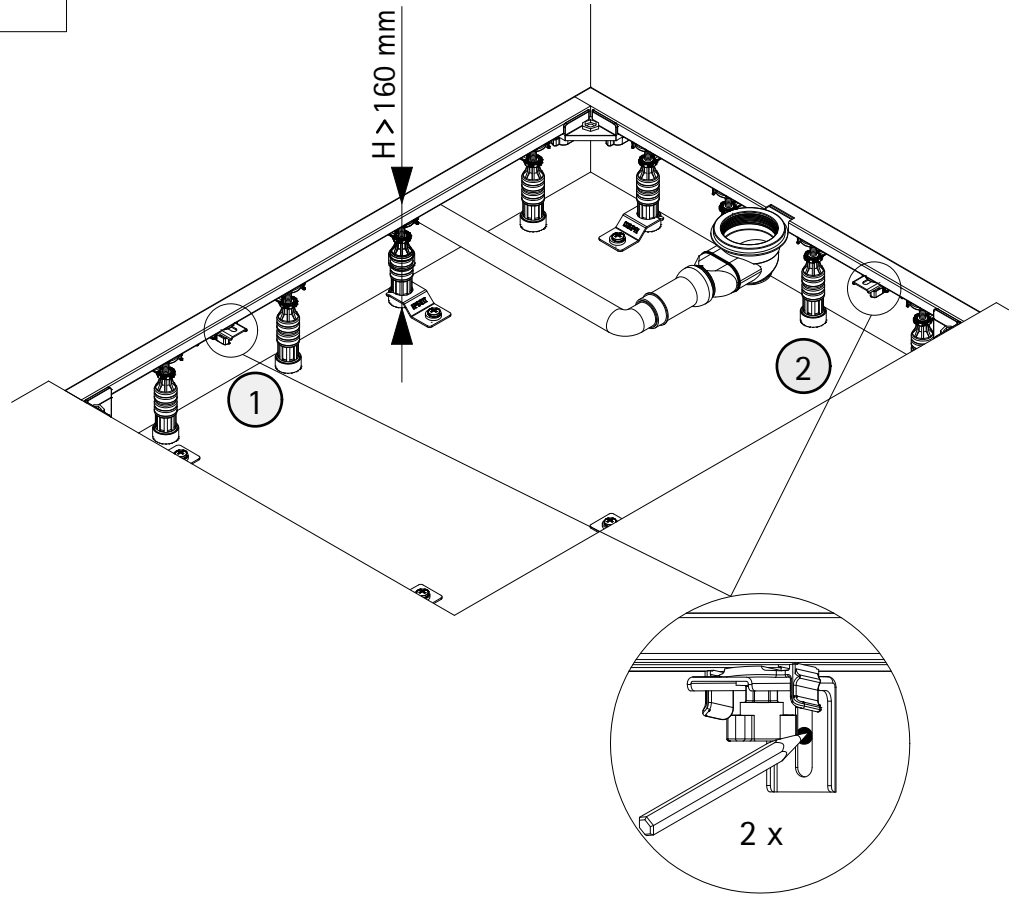
i ($H \leq 160$ mm)



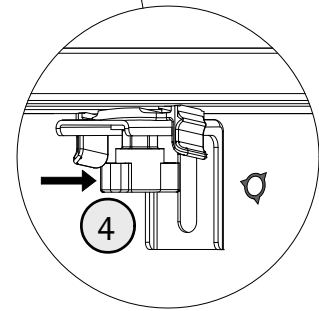
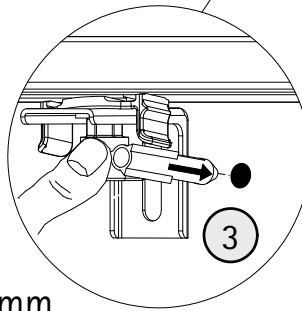
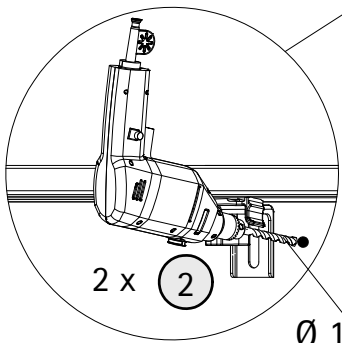
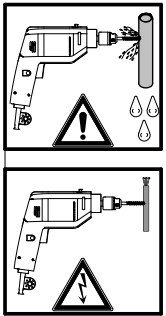
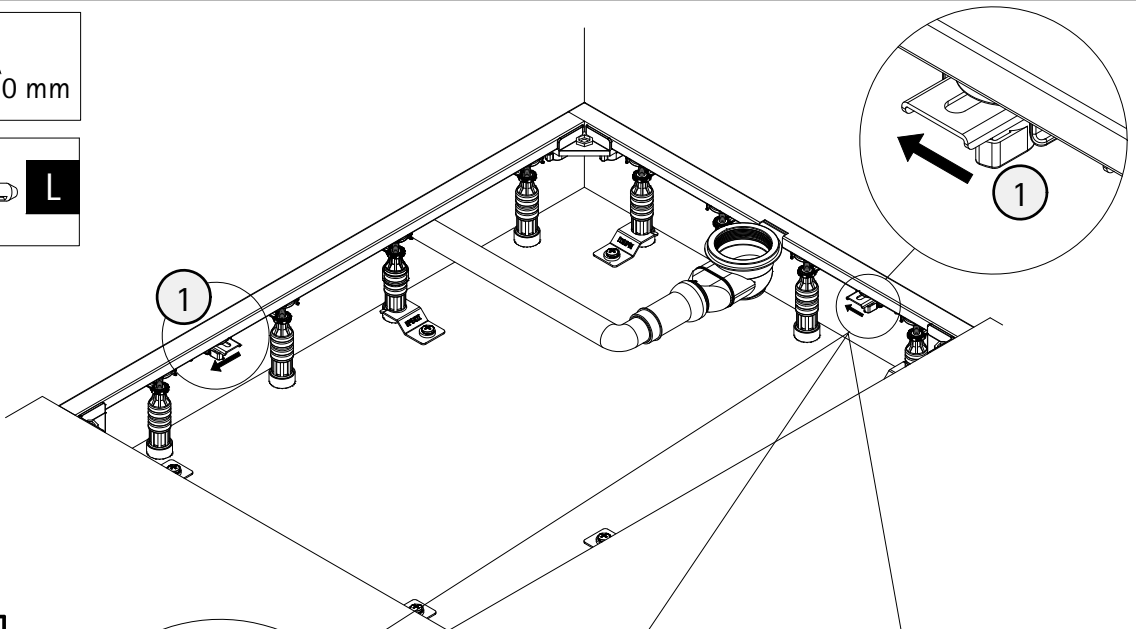
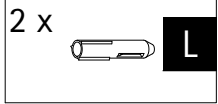
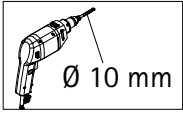
18



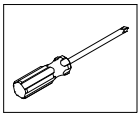
i ($H > 160$ mm)



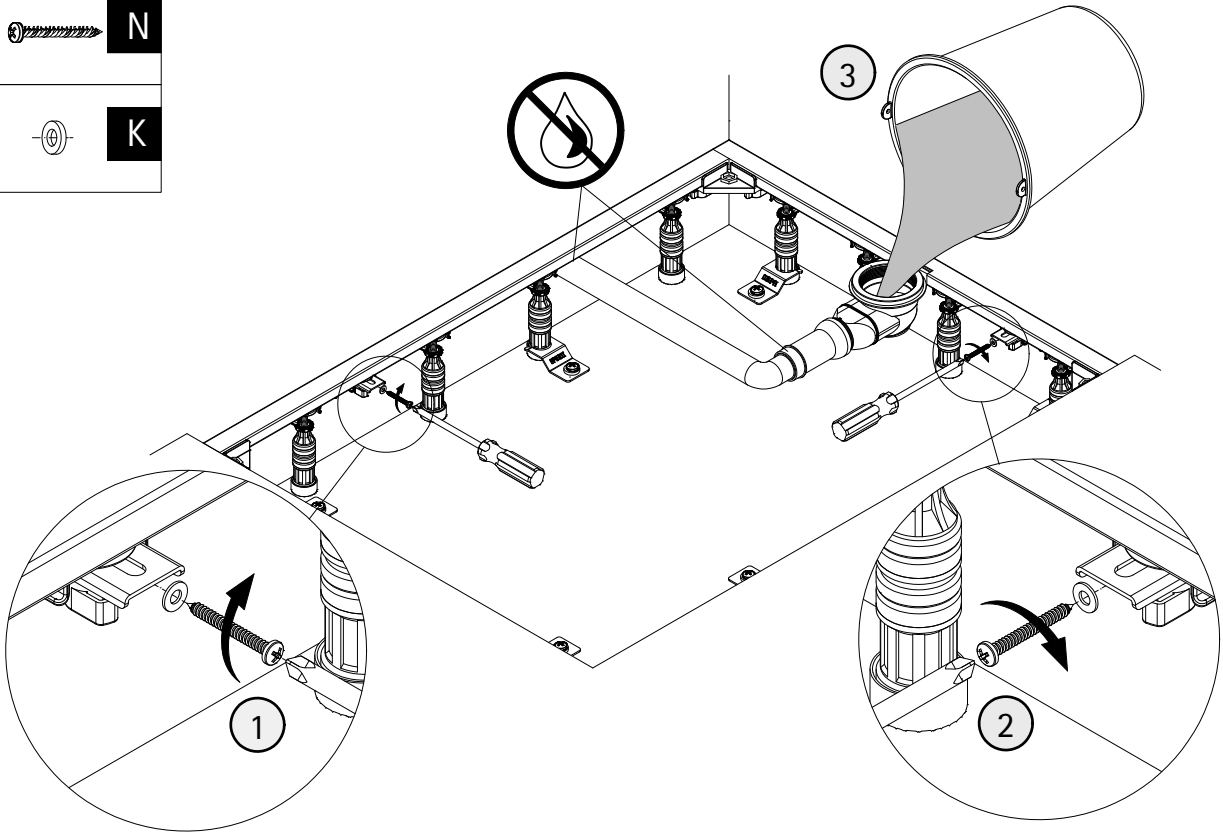
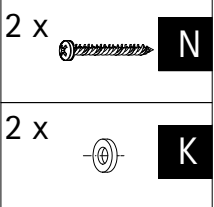
19



20



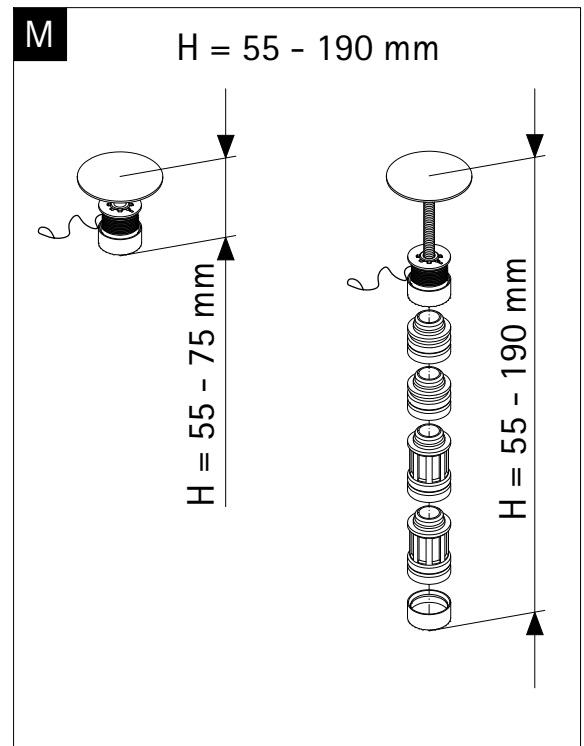
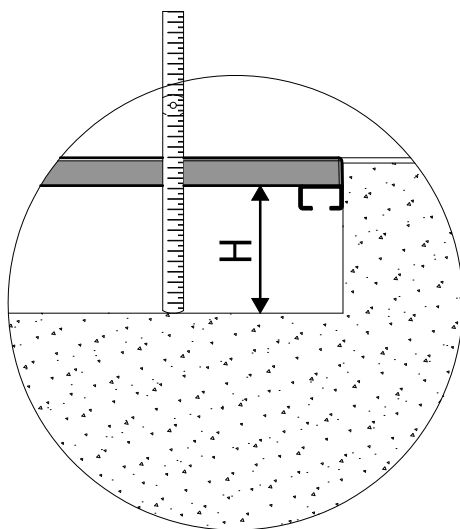
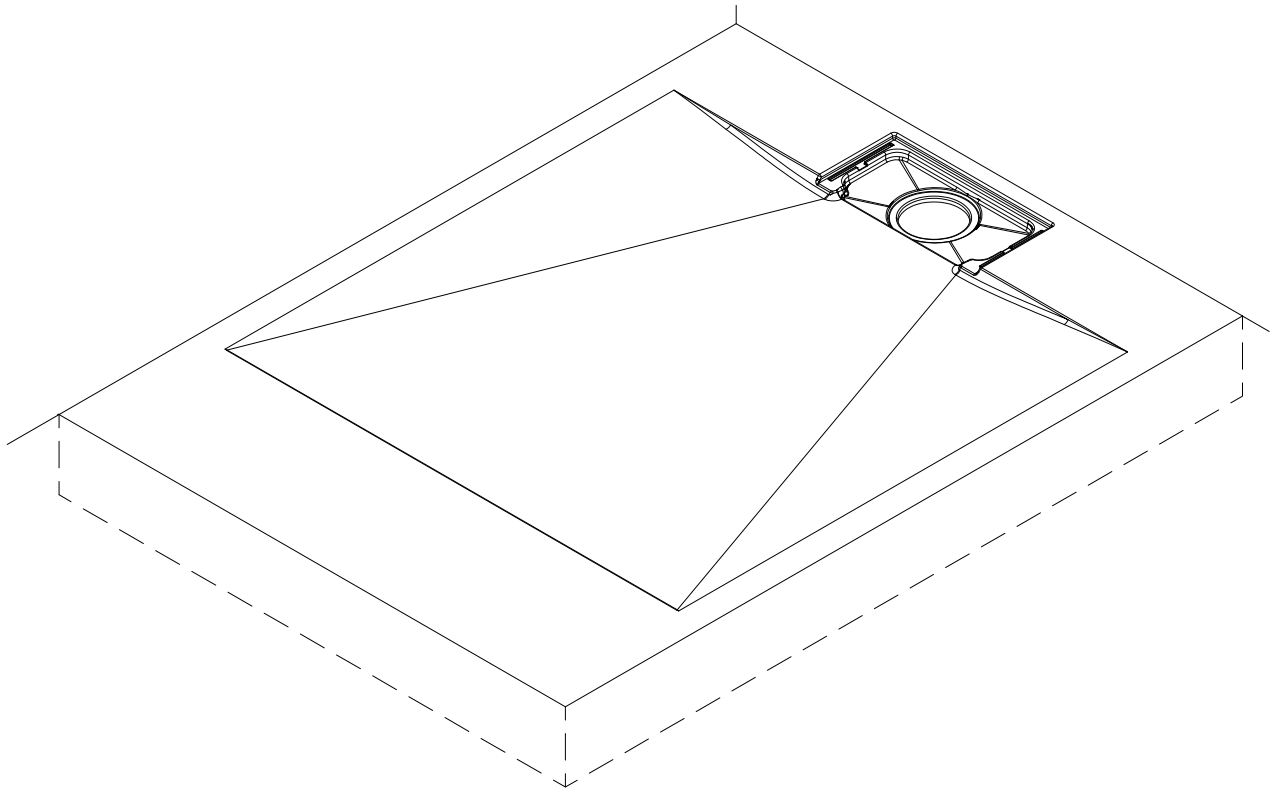
de Ablauf fachgerecht anbringen und mit Wasser einen Dichtigkeitstest machen.
en Install the waste professionally and do a leak test with water.
fr Installer la bonde appropriée et faites un test d'étanchéité avec de l'eau.
nl Afvoer vakkundig plaatsen en met water testen op dichtheid.



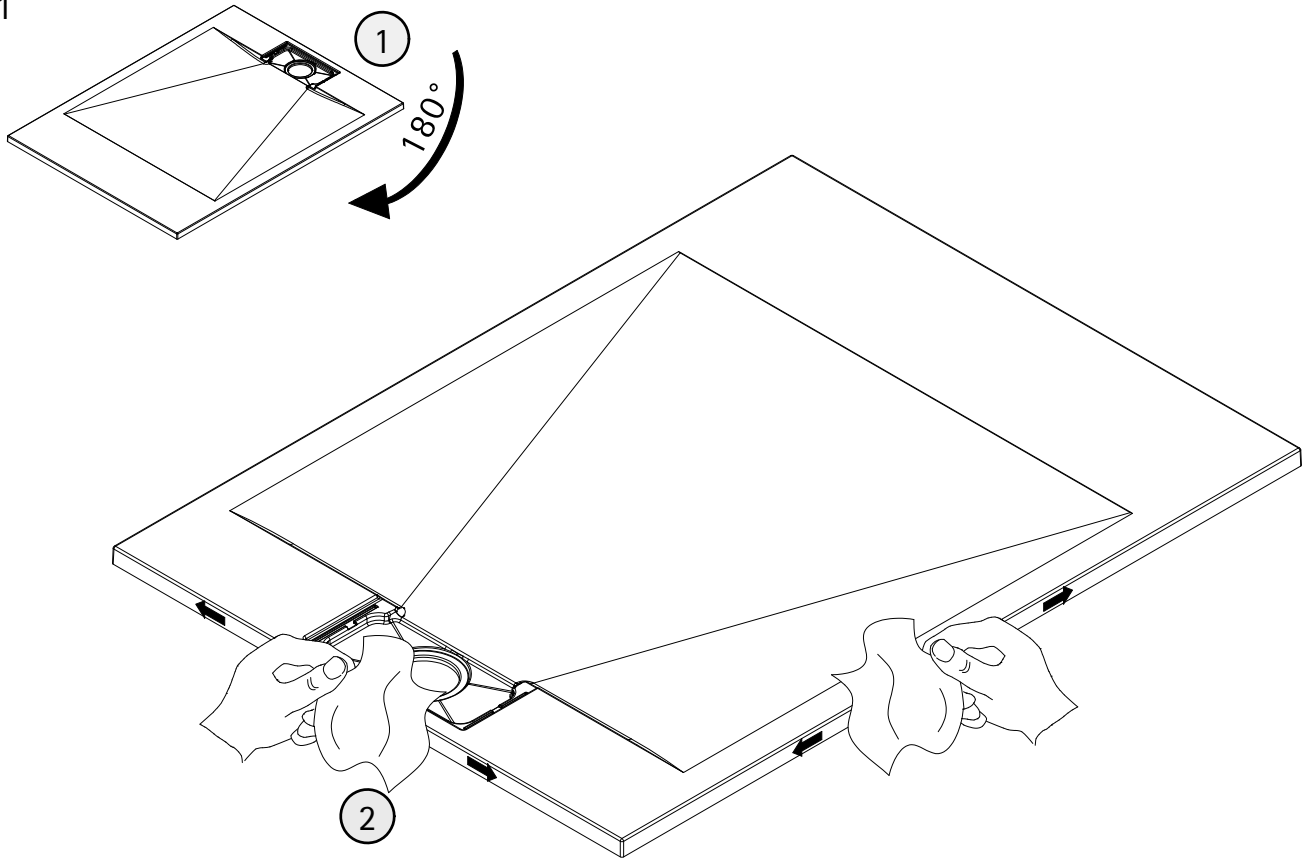
Info



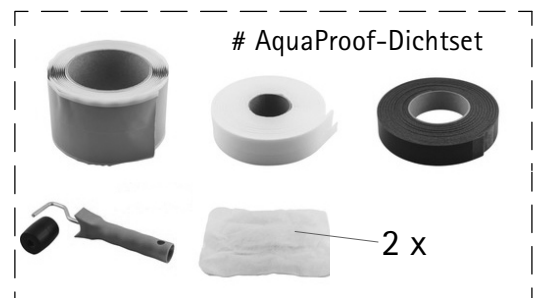
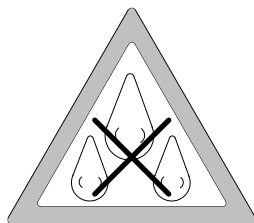
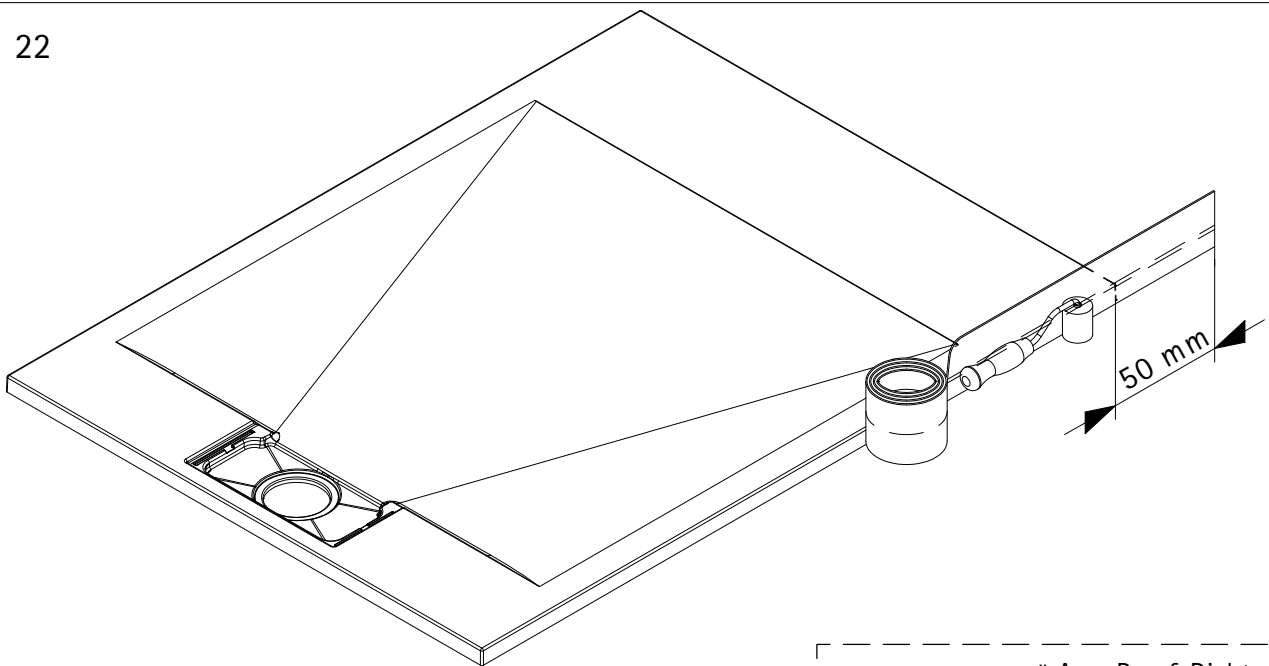
- de** Bei bodengleichem Einbau, Abdichtung der Duschwanne sowohl zur Wand als auch zum angrenzenden Fussboden im Verbund fachgerecht ausführen!
- en** In the case of installation at floor level, seal the shower tray properly both to the wall and to the adjoining floor.
- fr** En cas de montage de plain-pied, étanchéifiez le receveur de douche aussi bien par repport au mur que rapport au sol adjacent.
- nl** Bij installatie op vloerniveau moet de douchebak zowel aan de wand als aan de aangrenzende vloer goed en vakkundig worden afgedicht.



21

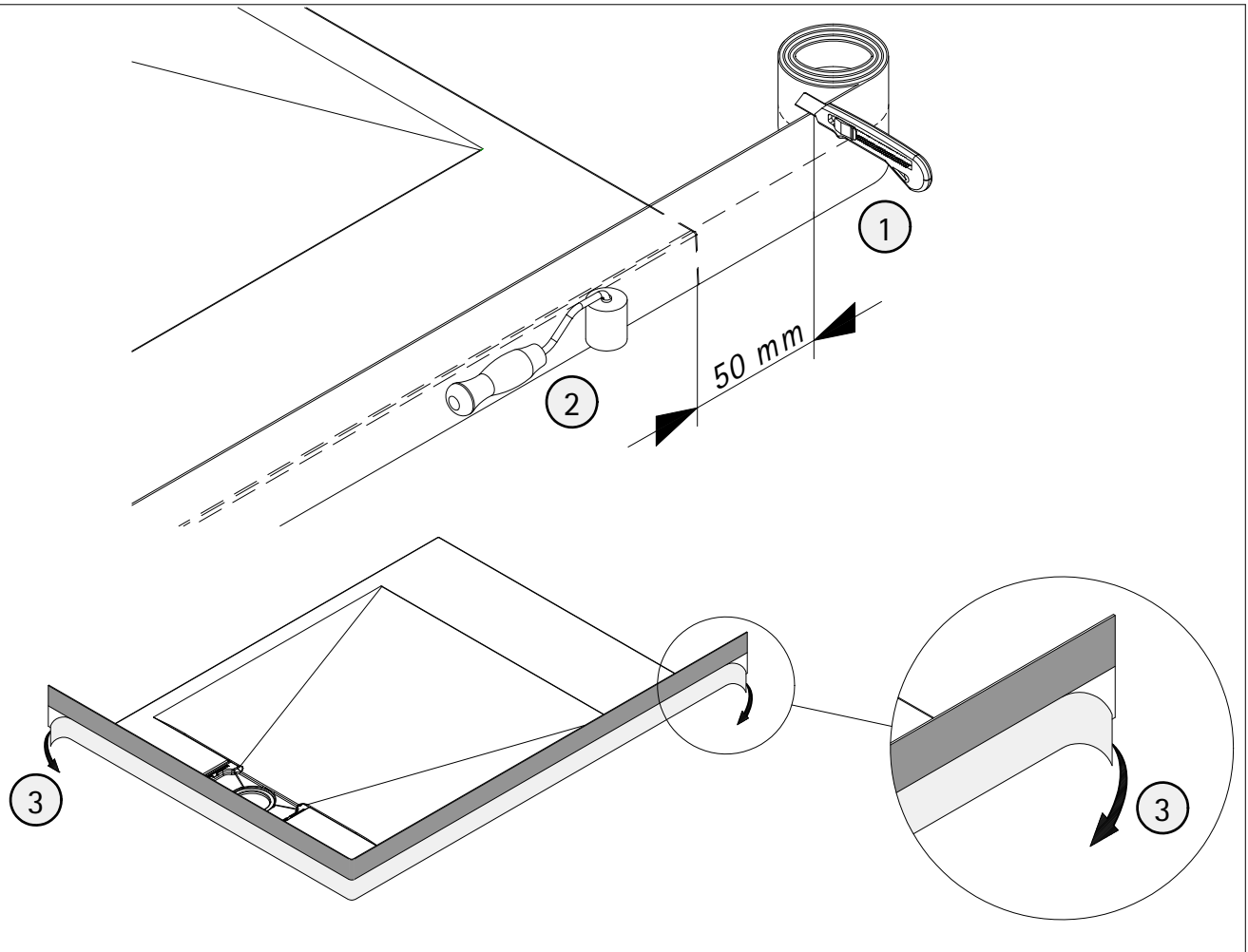


22

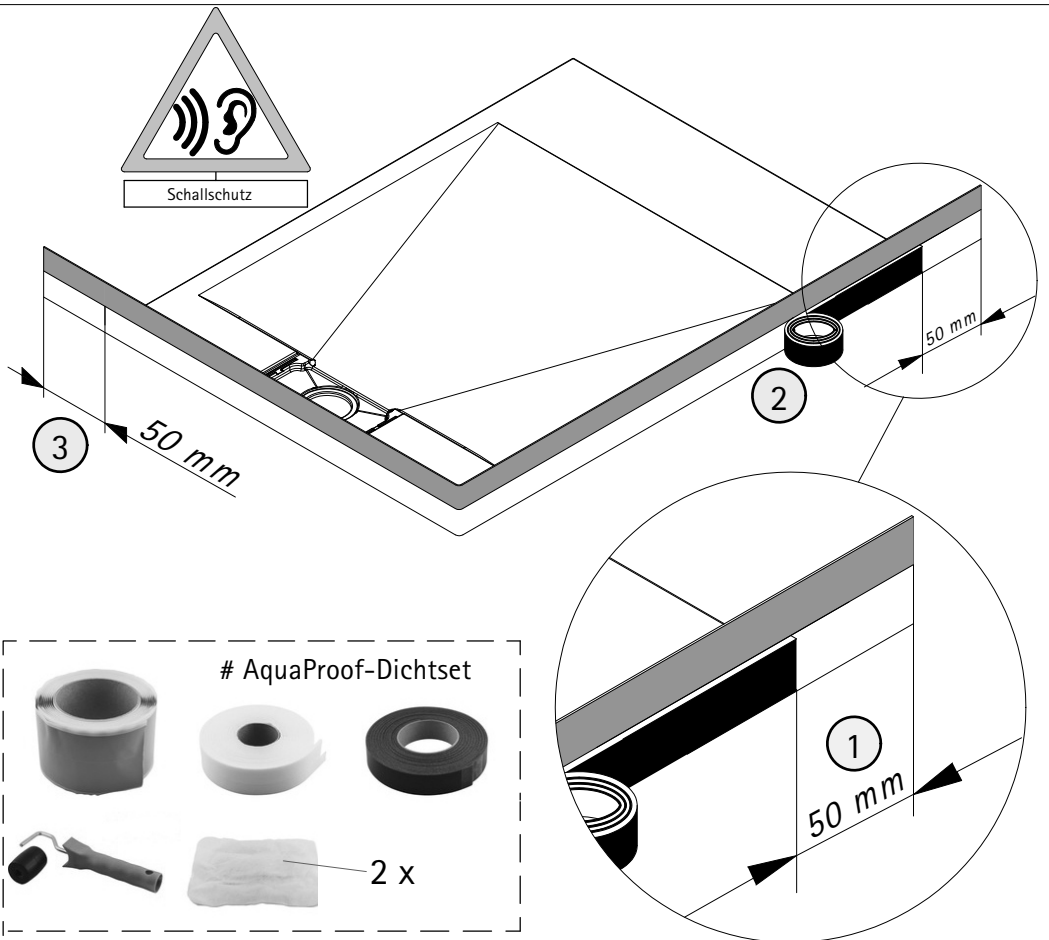


Optional lieferbar, optionally available, disponibile en option, optioneel leverbaar

23

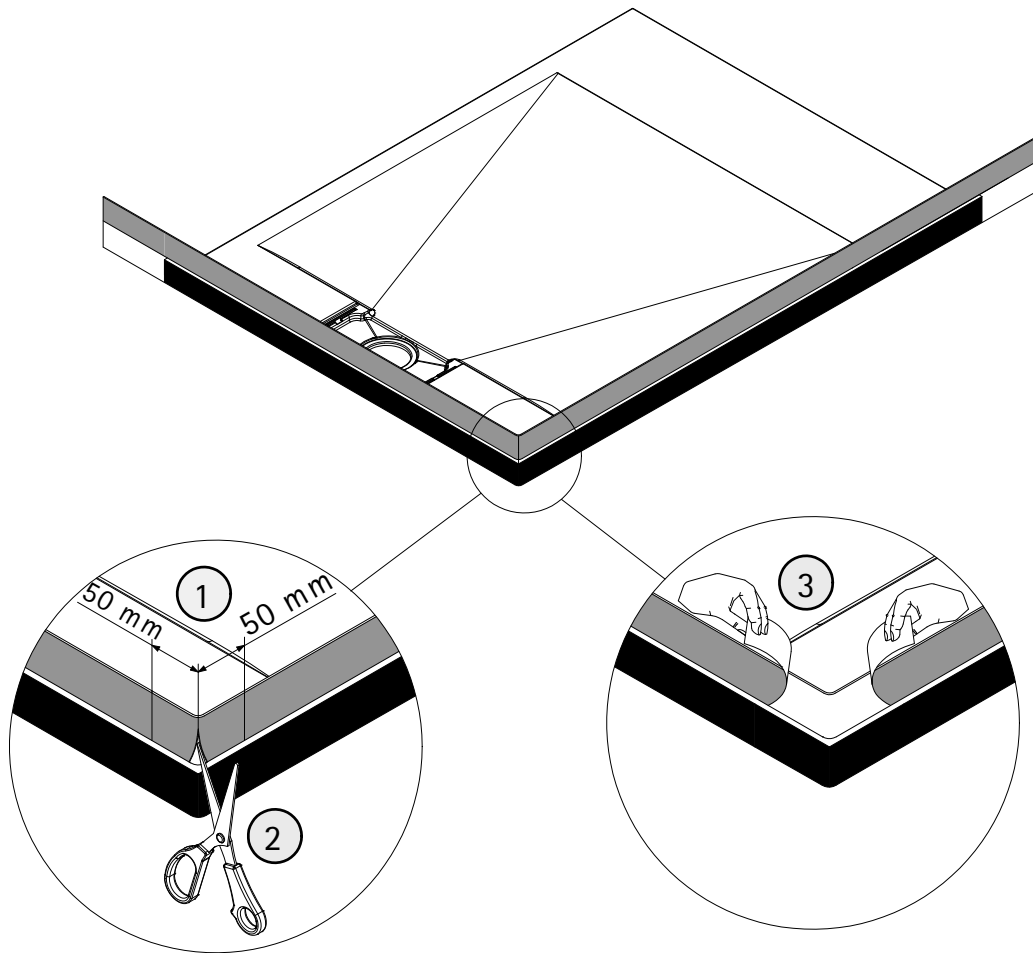


24



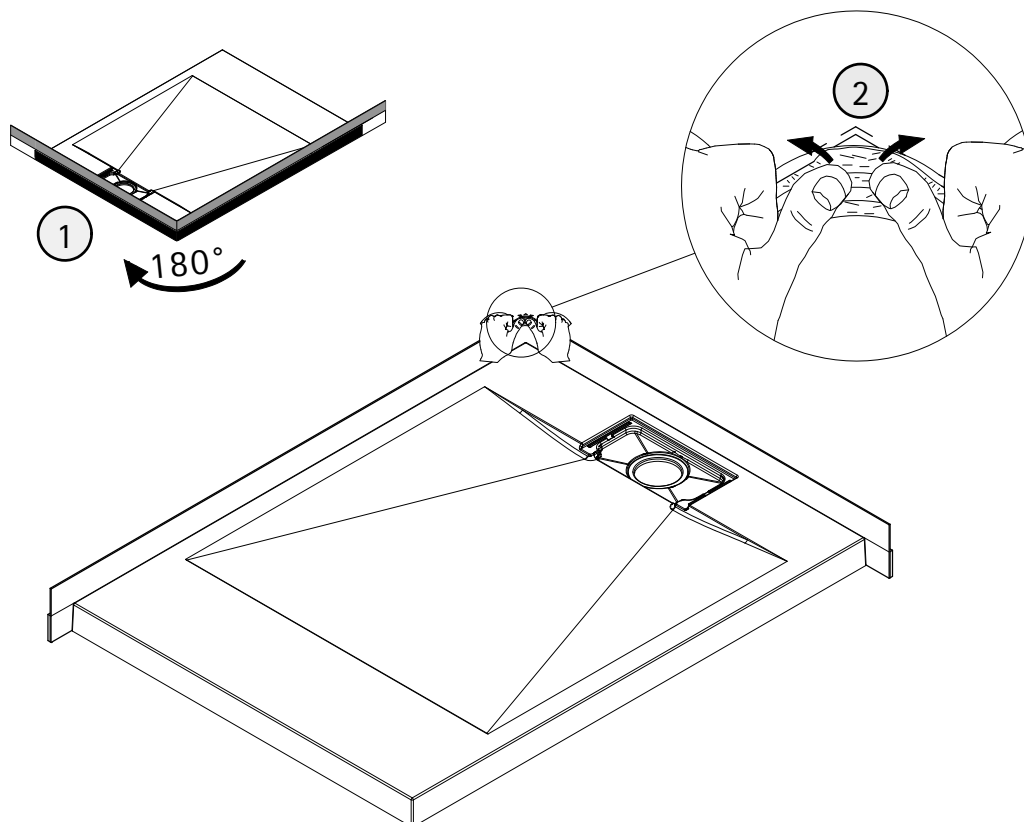
Optional lieferbar, optionally available, disponible en option, optioneel leverbaar

25

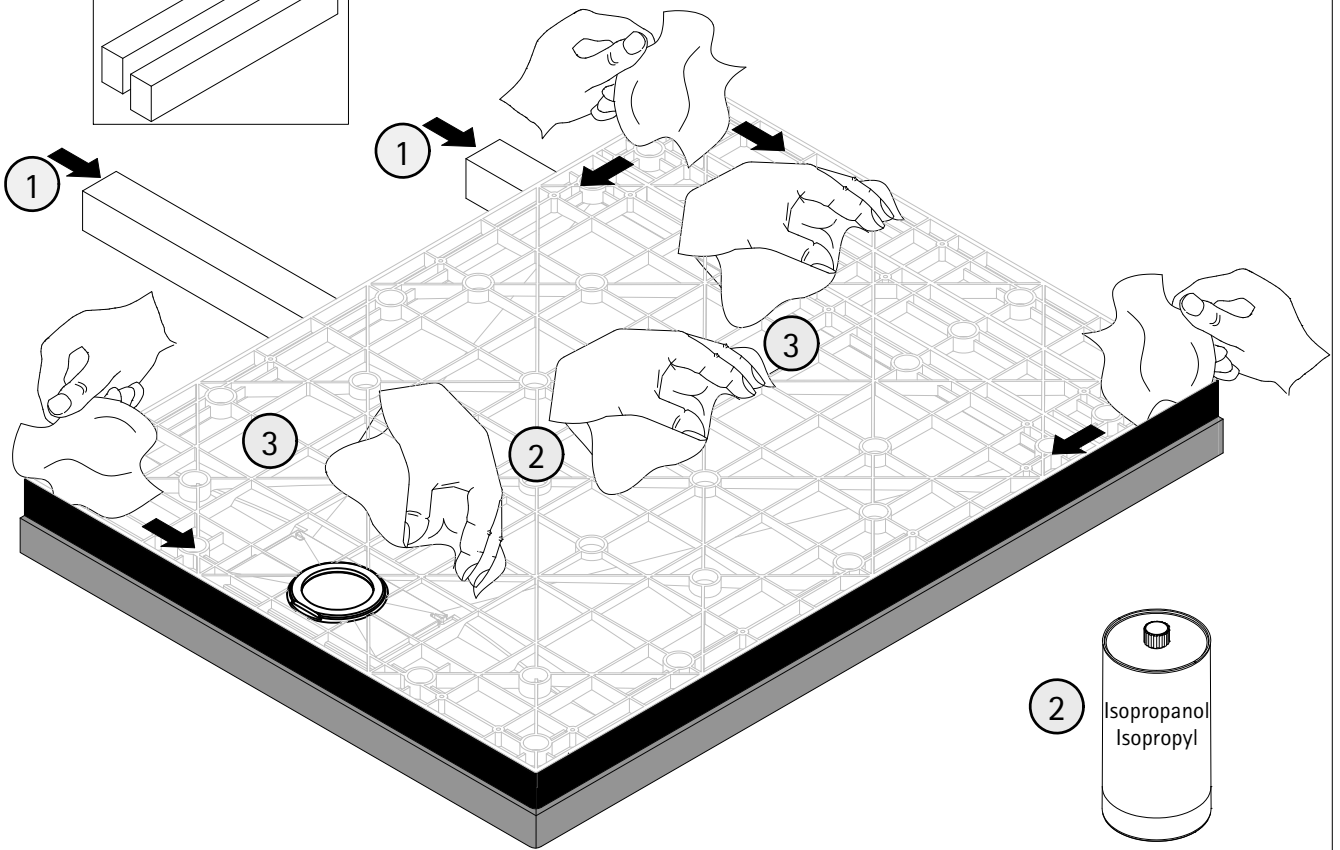
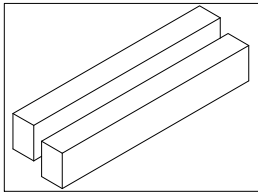


26

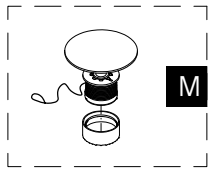
- de** Dehnen des Wannendichtbandes in Ecke.
- en** Stretch the shower tray sealing tape in the corner.
- fr** Étirez la bande d'étanchéité du receveur dans le coin.
- nl** De Afdichtingband in de hoek uitrekken.



27



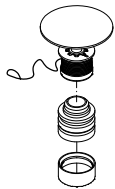
Info



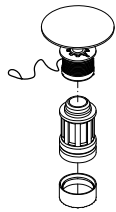
H = 55 mm
- 75 mm



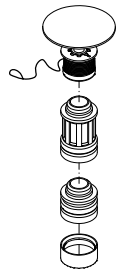
H = 76 mm
- 100 mm



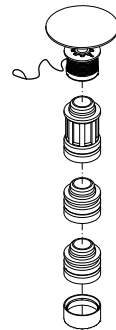
H = 101 mm
- 125 mm



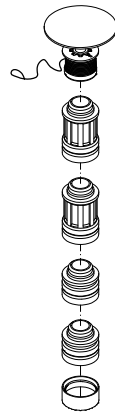
H = 126 mm
- 150 mm



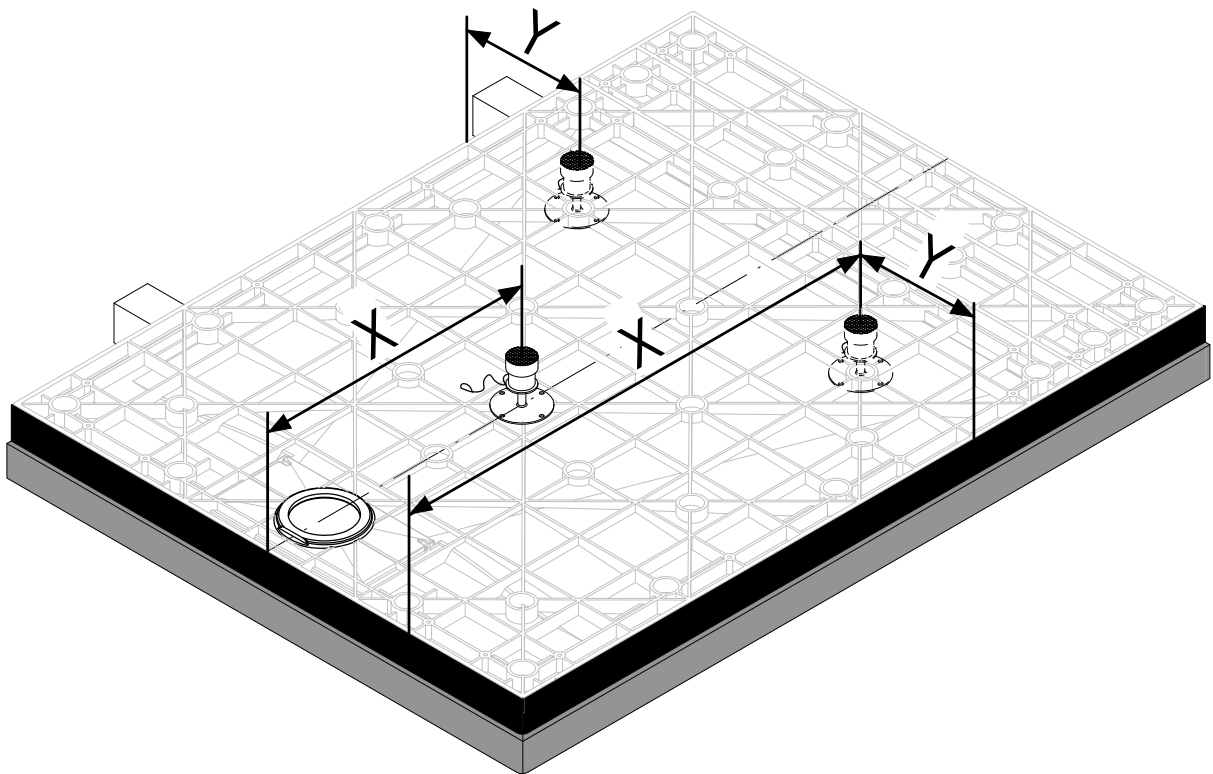
H = 151 mm
- 175 mm



H = 176 mm
- 190 mm



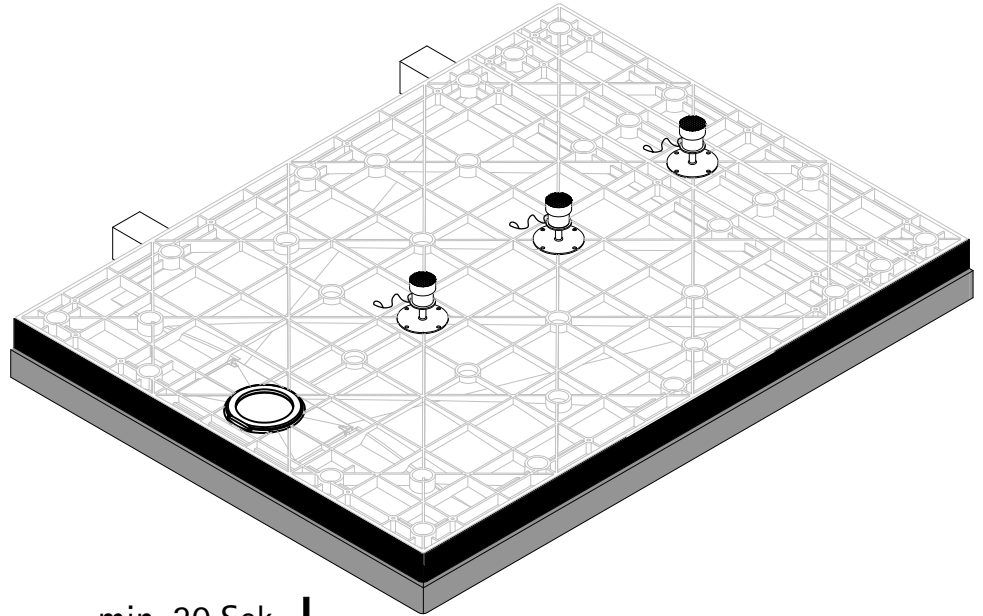
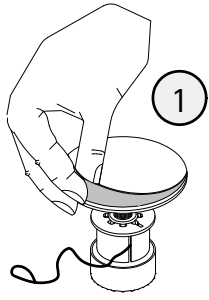
Info



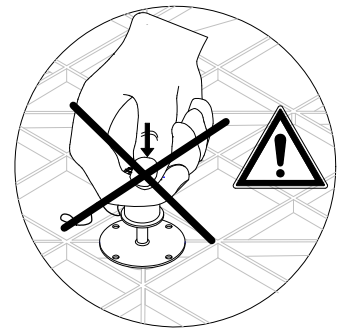
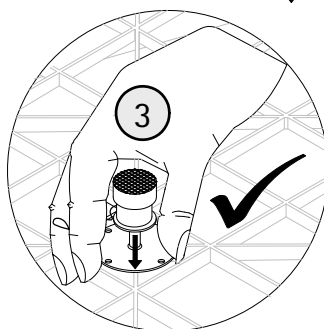
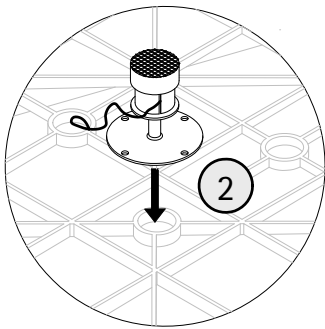
Info

Duschwannenmaß	Fuß 1		Fuß 2		Fuß 3	
	X	Y	X	Y	X	Y
800 x 800 mm	300	400	600	250	600	250
800 x 900 mm	300	400	600	250	600	250
800 x 1000 mm	300	400	600	250	600	250
800 x 1200 mm	400	400	700	400	1000	400
800 x 1400 mm	400	400	700	400	1000	400
800 x 1600 mm	400	400	700	400	1300	400
900 x 900 mm	300	450	600	200	600	200
900 x 1000 mm	300	450	600	300	600	300
900 x 1200 mm	450	450	955	300	955	300
900 x 1400 mm	450	450	750	450	1005	450
900 x 1600 mm	450	450	755	450	1350	450

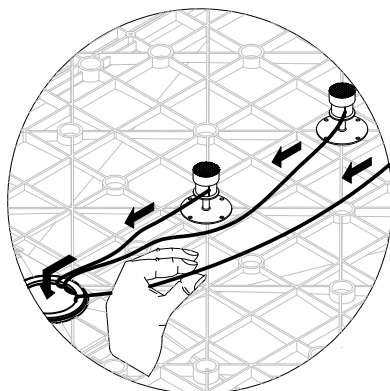
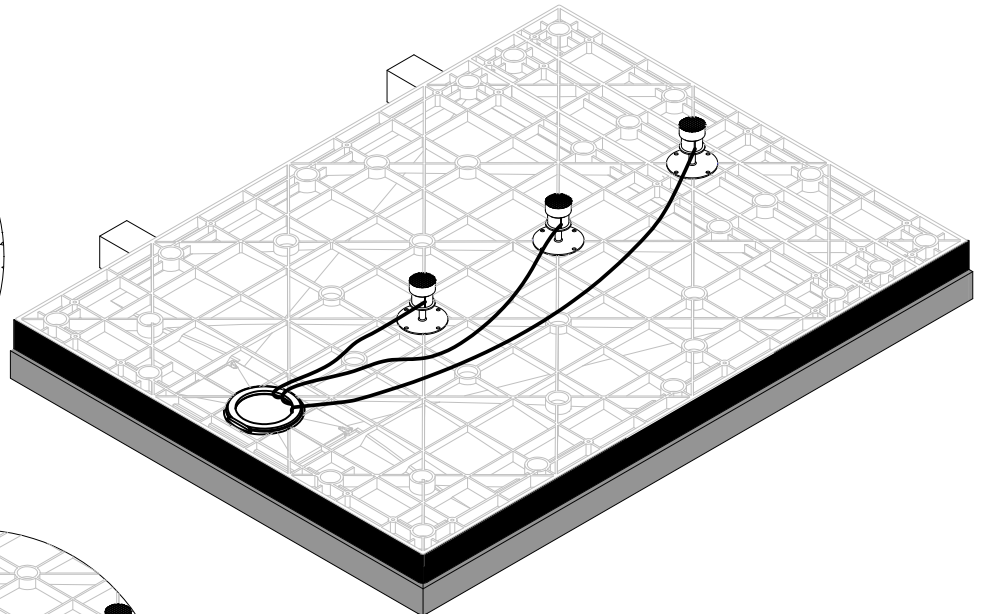
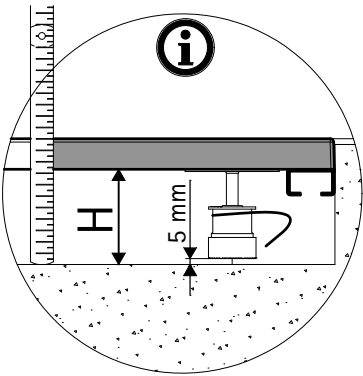
28



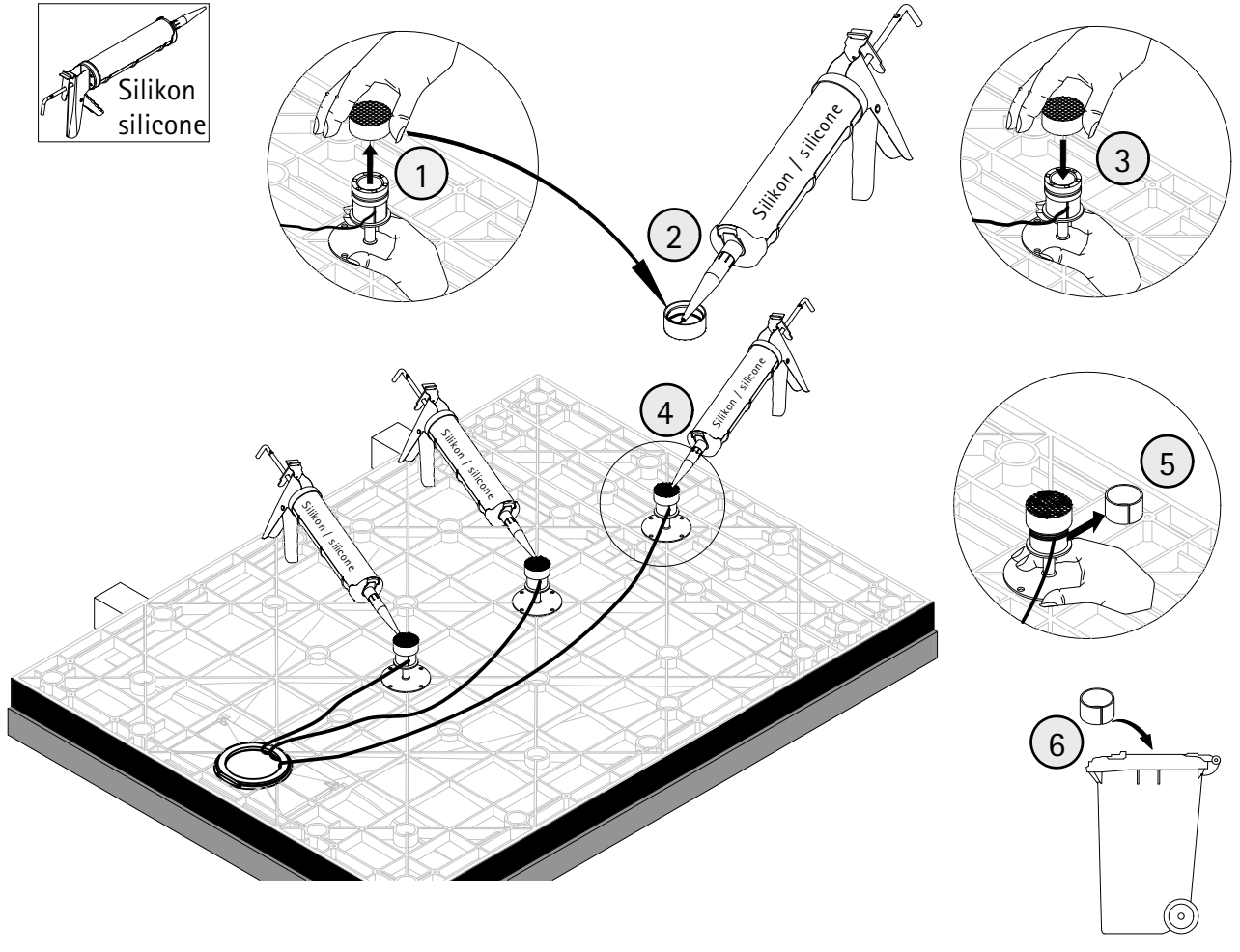
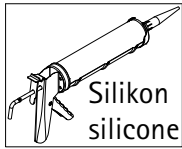
min. 20 Sek. ↓



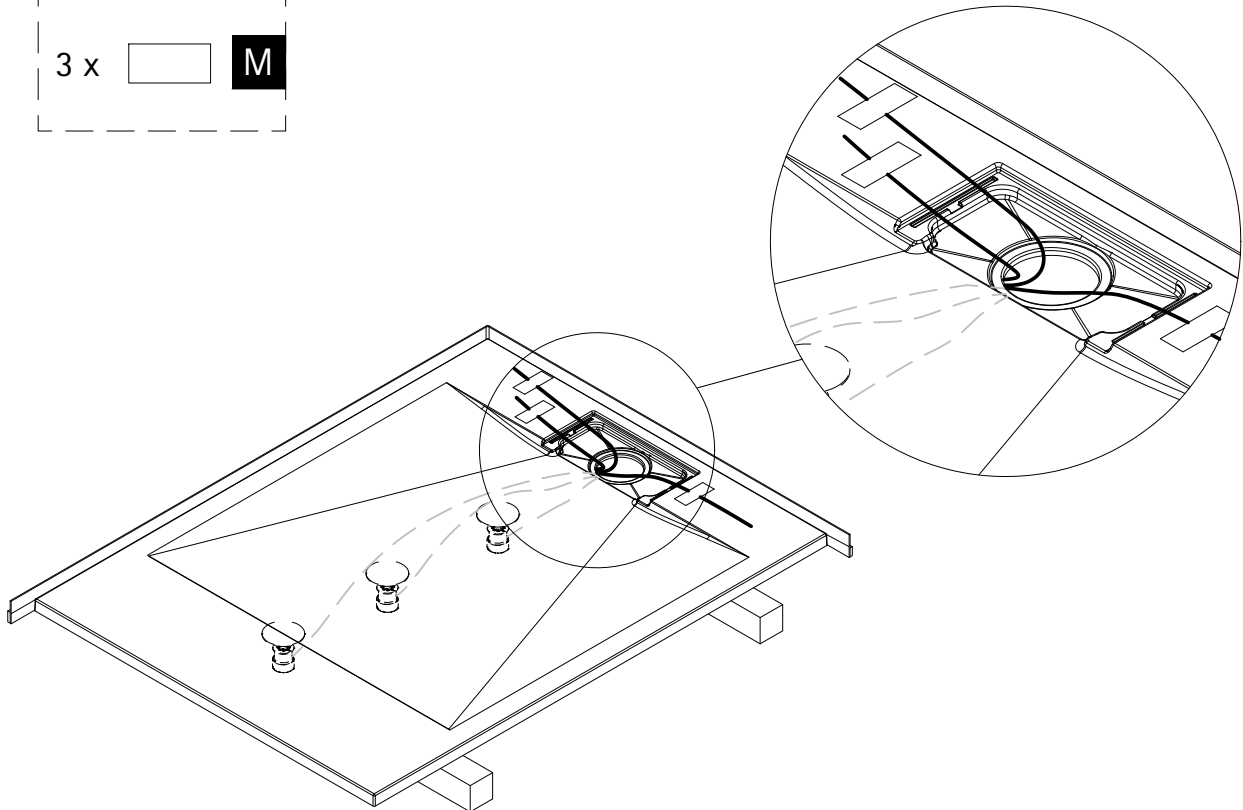
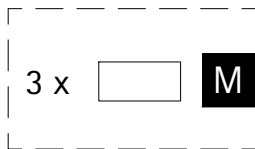
29



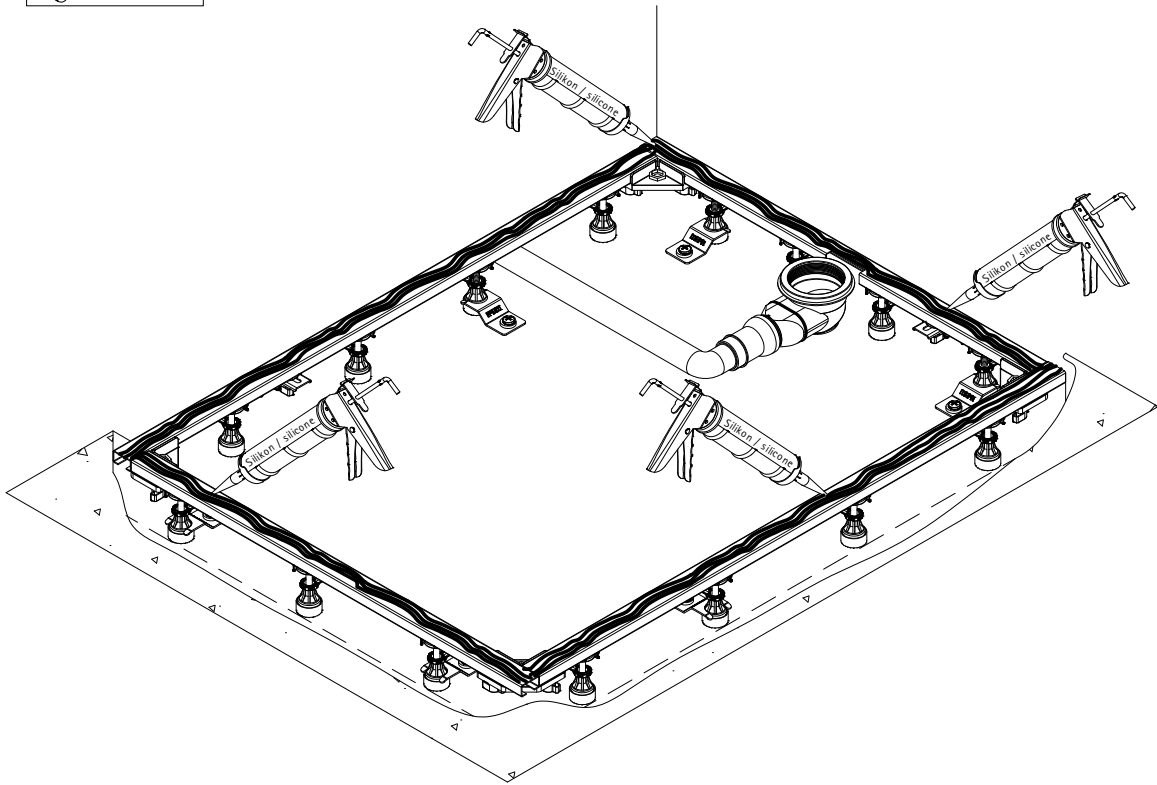
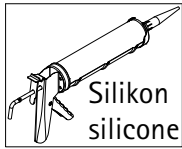
30



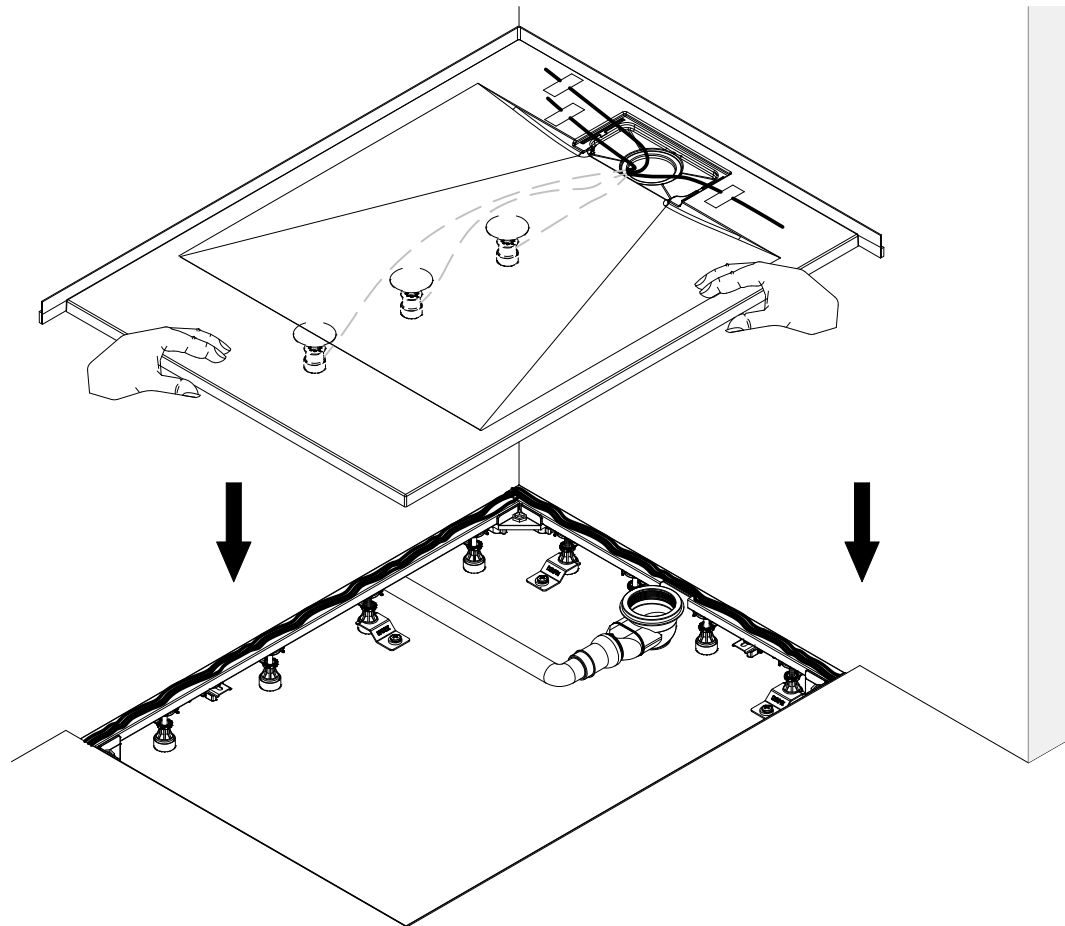
31



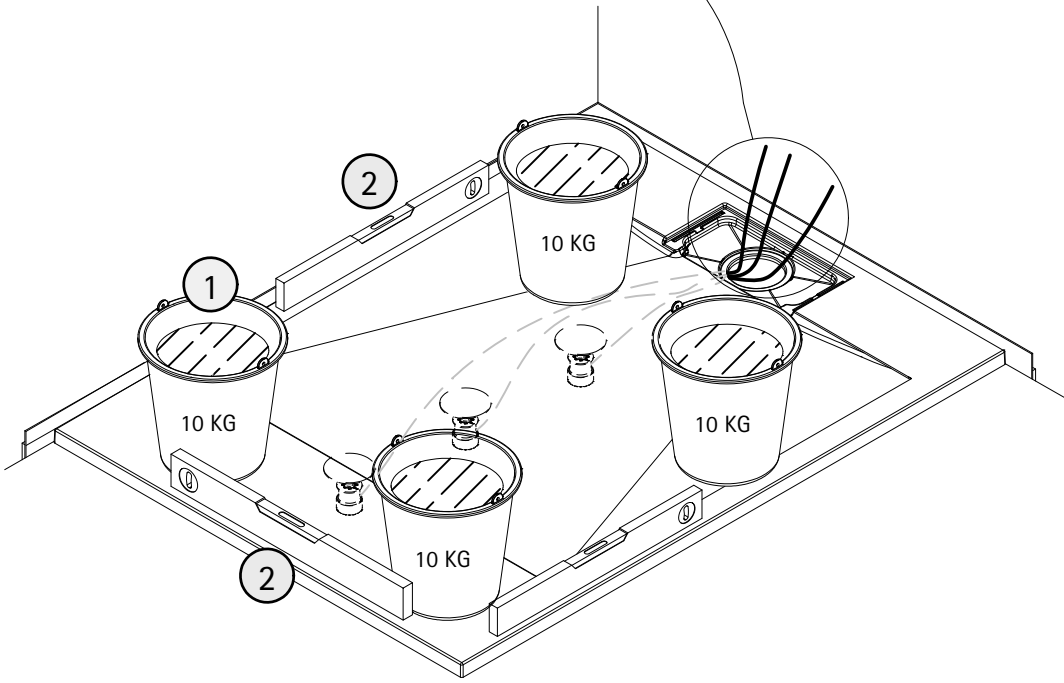
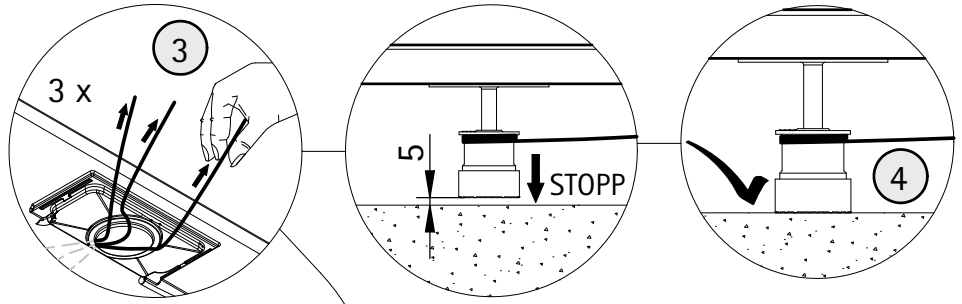
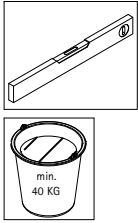
32



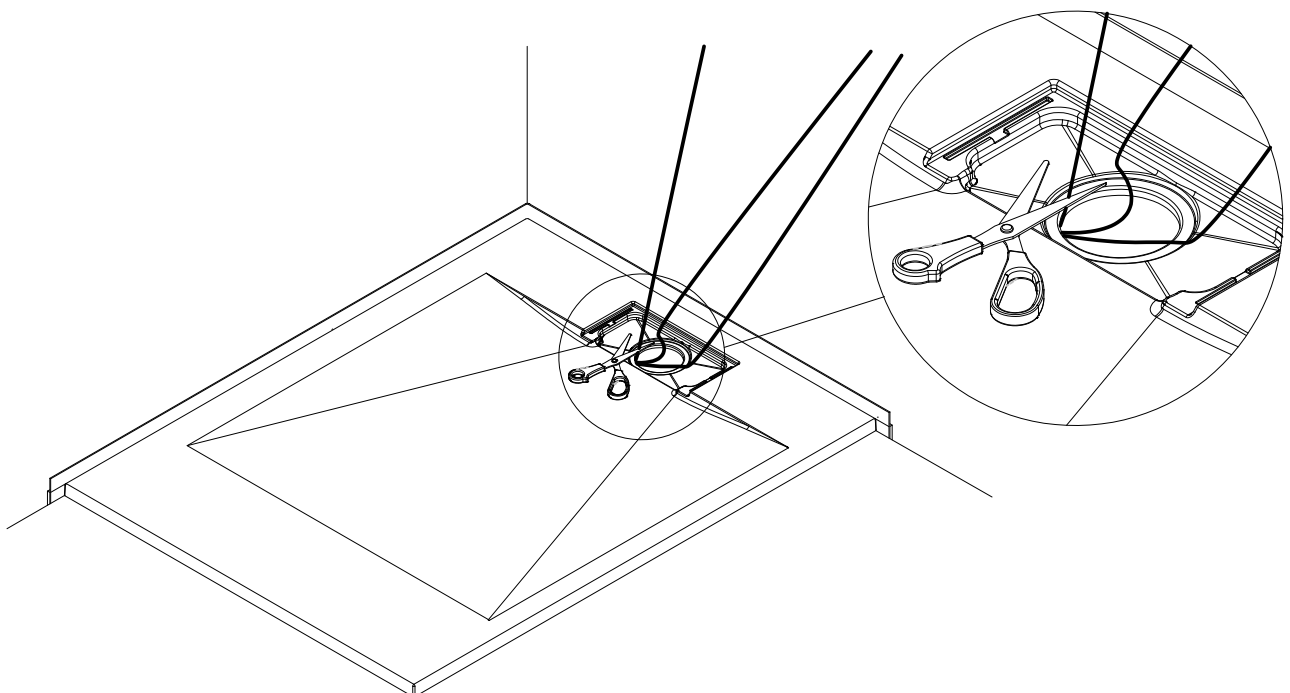
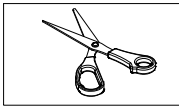
33



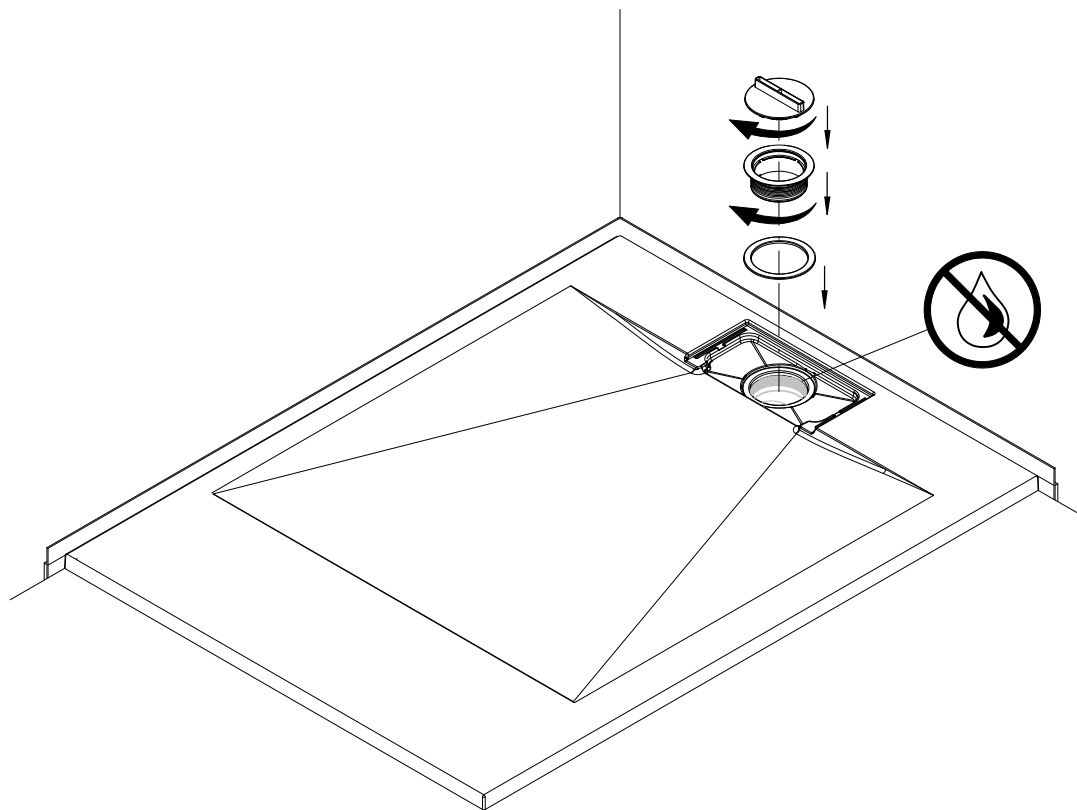
34



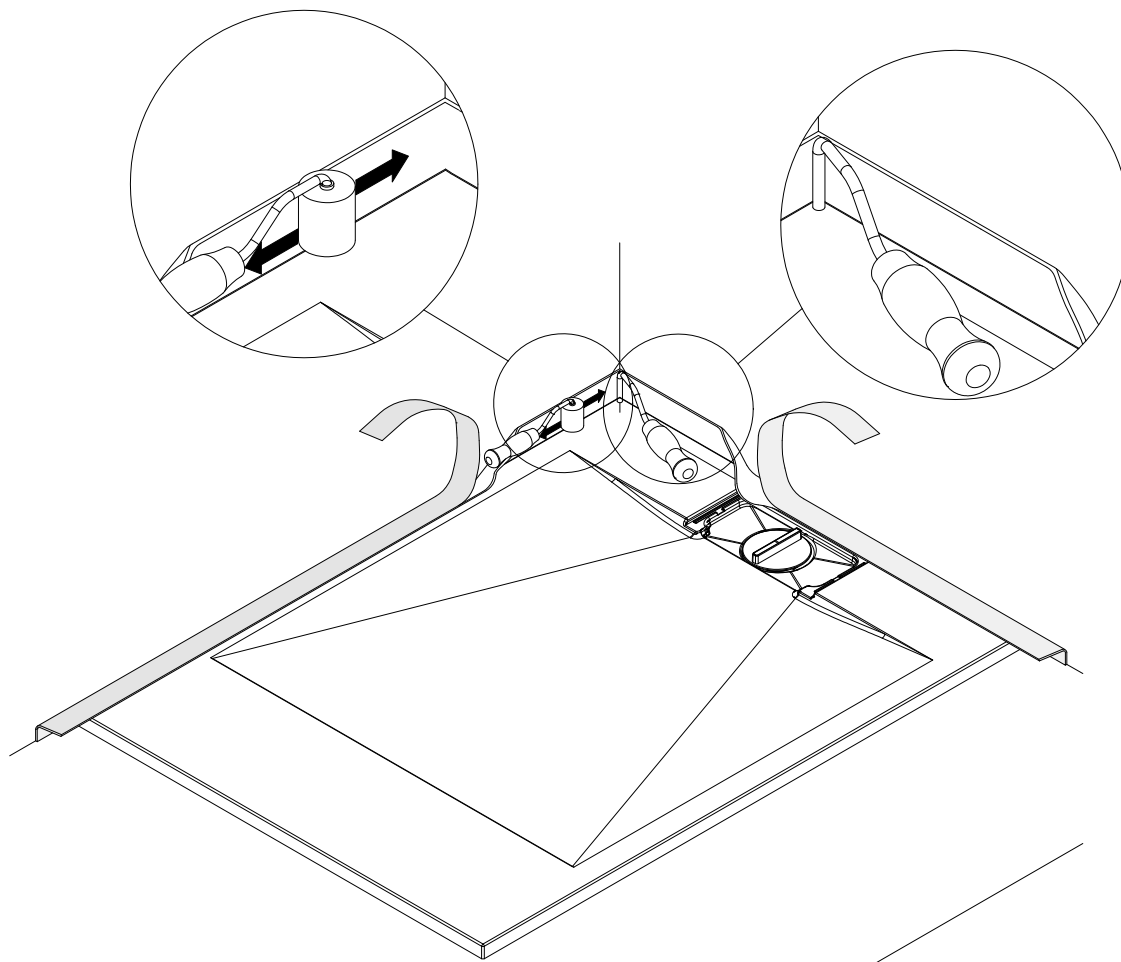
35



36



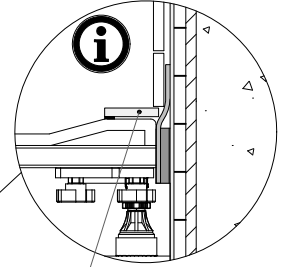
37



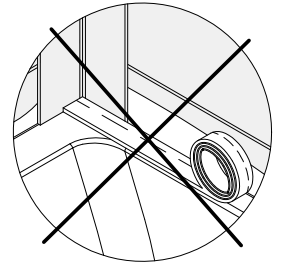
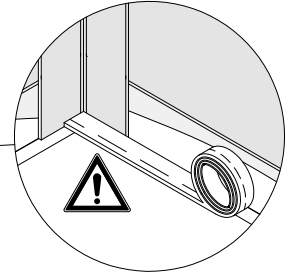
38

* Nicht im Lieferumfang enthalten.
not included in delivery.
non fourni dans l'emballage.
niet bij levering inbegrepen.

- Verbundabdichtung
- Compositeséal

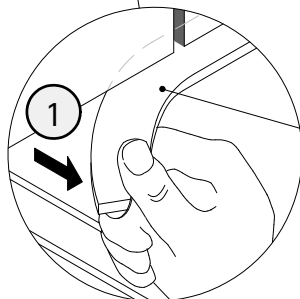
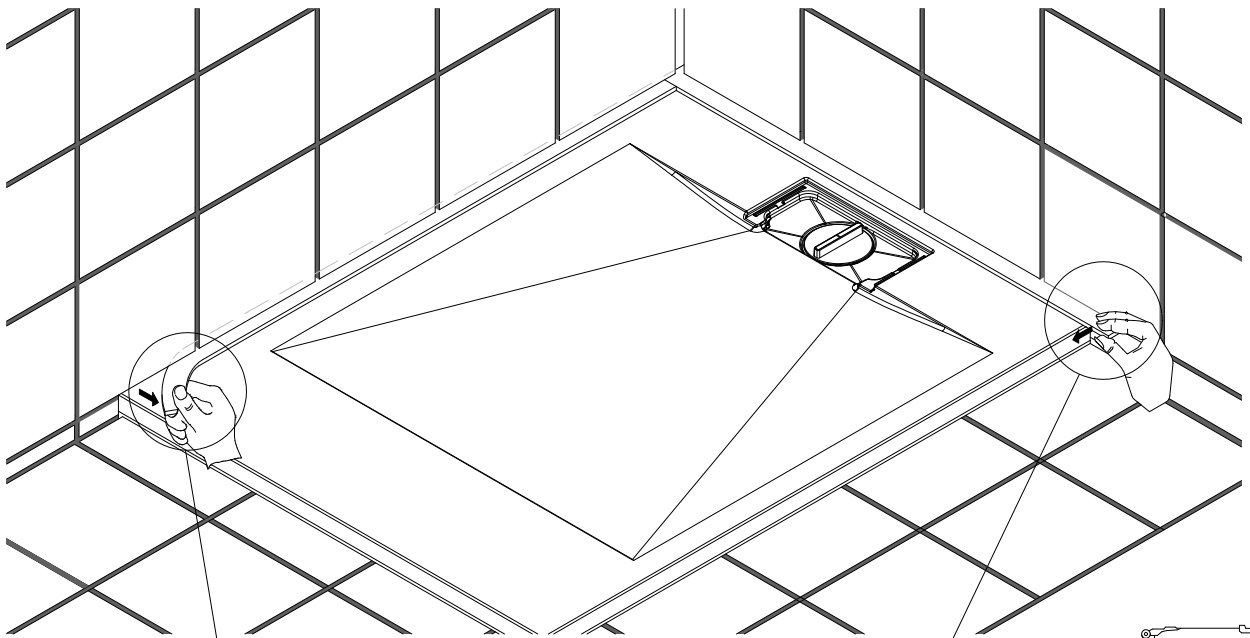


Distanzband

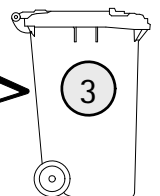
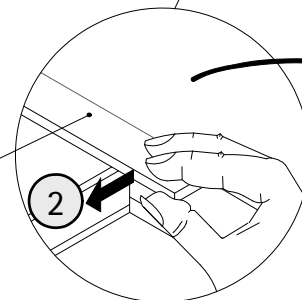


Distanzband

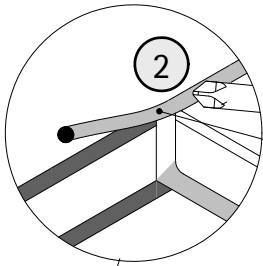
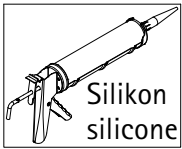
39



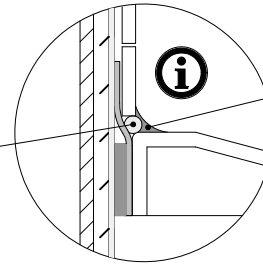
Distanzband



40



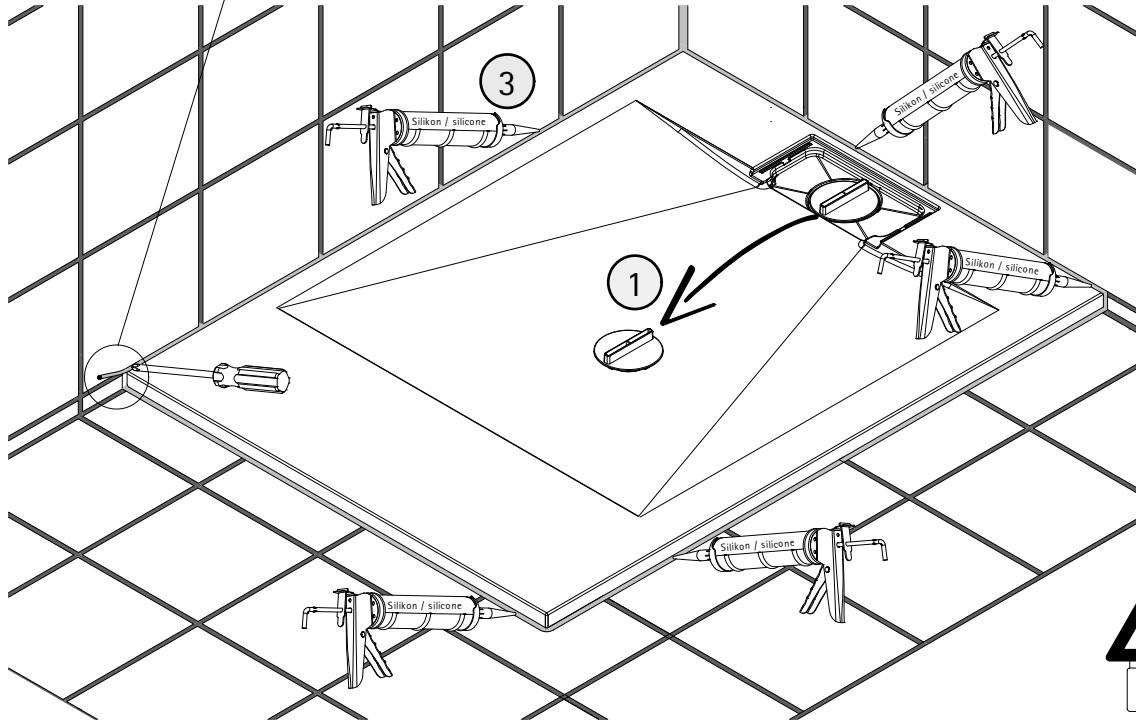
* Nicht im Lieferumfang enthalten.
not included in delivery.
non fourni dans l'emballage.
niet bij levering inbegrepen.



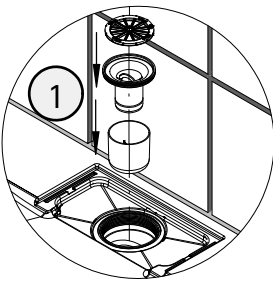
Silikon
silicone



- de Dichtschnur anbringen.
- en Insert sealing cord.
- fr Mettez en place le cordon d'étanchéité.
- nl Breng afdichtingskoord ann.



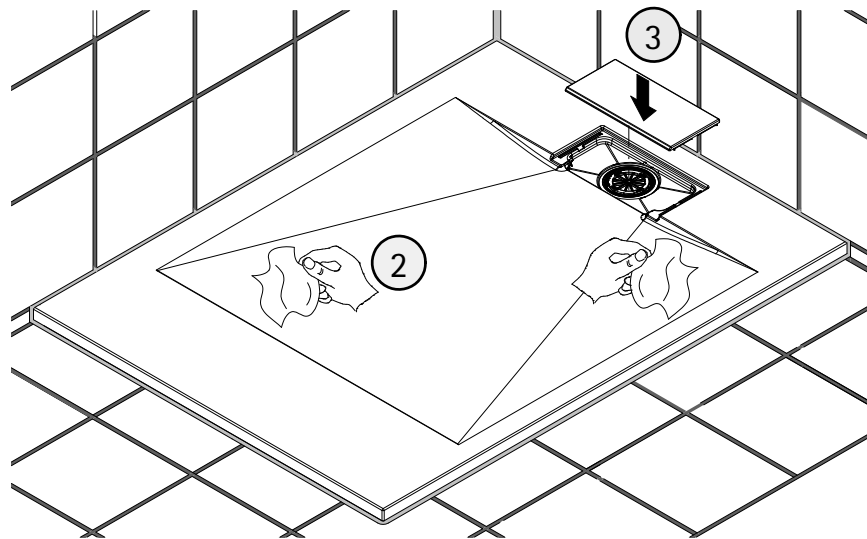
41



de Vor Erstbenutzung reinigen
en Clean before first use



fr Veuillez nettoyer avant la première utilisation
nl Vóór het eerste gebruik a.u.b. reinigen



- de Eine regelmäßige Reinigung im Ablaufbereich unter der Ablaufabdeckung wird empfohlen.
- en Regular cleaning in the drain area under the drain cover is recommended!
- fr Un nettoyage régulier dans la zone d'écoulement sous le couvercle d'écoulement est recommandé!
- nl Regelmatige reiniging van het afvoergebied onder het putdeksel wordt aanbevolen!

de WICHTIGE HINWEISE

Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Achten Sie darauf, dass Kartonagen, Tüten und Folien nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Auch bei den für die Montage benötigten Kleinteilen wie zum Beispiel Schrauben besteht beim Verschlucken Erstickungsgefahr!

Das Montagematerial ist für festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich vor Beginn der Montage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Rohre oder Leitungen an der Bohrstelle befinden.

Gehen Sie mit den Glasscheiben behutsam um. Vermeiden Sie ein Aufstellen auf der Ecke der Glasscheibe sowie das Aufstellen auf einem unebenen Untergrund. Verwenden Sie für den Transport Glassauger und nutzen Sie den mitgelieferten Kantenschutz.

Prüfen Sie die Ware nach Erhalt auf eventuelle Transportschäden, da für Schäden an bereits montierten Produkten keine Haftung übernommen werden kann. Prüfen Sie vor dem Einbau, ob Produkt, Farbe, Glasart und Größe mit Ihrer Bestellung übereinstimmen. Bitte ziehen Sie bei der Montage im Vorfeld die beigefügte Montageanleitung zu Rate.

Die ebenfalls beiliegende Garantiekarte informiert Sie über unsere Garantieleistungen sowie Pflegehinweise.

fr REMARQUES IMPORTANTES

Veuillez tenir les enfants à l'écart du matériel d'emballage. Assurez-vous que les boîtes en carton, les sacs et les films ne sont pas posés sur la tête ou que des parties d'entre eux ne sont pas avalées. Même avec les petites pièces nécessaires à l'assemblage, comme les vis, il existe un risque de suffocation en cas d'ingestion !

Le matériel de montage convient à la maçonnerie massive. Renseignez-vous sur le matériel d'installation approprié pour votre mur avant de débiter le montage. Assurez-vous qu'il n'y a pas de tuyaux ou de conduites à l'emplacement de perçage.

Manipulez les vitres avec précaution. Évitez d'assembler sur le coin de la vitre ainsi que sur une surface inégale. Utilisez des ventouses pour verre pour le transport et faites usage de la protection de bord fournie. Après réception, vérifiez que la marchandise n'a pas été endommagée durant le transport, car aucune responsabilité ne peut en effet être assumée pour les dommages causés à des produits déjà assemblés.

Vérifiez avant l'installation si le produit, la couleur, le type de verre et la taille correspondent à votre commande. Veuillez consulter au préalable les instructions de montage ci-jointes.

La carte de garantie ci-jointe vous informe sur nos services de garantie ainsi que sur nos conseils d'entretien.

en IMPORTANT INFORMATION

Keep children away from the packaging materials. Please make sure that cardboard boxes, foils, and packets are not slipped over their heads, or parts thereof swallowed. The small parts needed for mounting, such as screws, also pose a risk of suffocation if swallowed!

The mounting material is intended for solid masonry. Before starting to mount, inform yourself regarding suitable mounting materials for your wall. Ensure that no pipes or cables are present at the drilling point.

Handle the glass panes with care. Avoid resting the glass panes on their corners, as well as placing them on an uneven surface. Use glass suction cups to transport the glass panes and use the accompanying edge protectors.

Check the received goods for possible transport damages, as no liability will be assumed for damages to products which have already been mounted. Before mounting, check whether the product, colour, type of glass and size correlates with your order. During mounting, please use the attached mounting instructions as a guideline.

The warranty card, which is also enclosed, contains information regarding the warranty terms, as well as instructions for care.

nl BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

Hou het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Let op dat kartonnen verpakkingen, zakken en folies niet op het hoofd worden gezet en dat er geen delen van worden geslikt. Ook bij kleine onderdelen die nodig zijn voor de montage (zoals schroeven) bestaat verstikkingsgevaar als ze worden geslikt.

Het montagemateriaal is geschikt voor solide muren. Informeer u, vóór u start met de montage, over het geschikte montagemateriaal voor uw muur. Vergewis u ervan dat er geen buizen of leidingen lopen waar u gaat boren.

Spring voorzichtig om met de glazen douchewand. Zet de glazen douchewand niet neer op een hoek of op een oneffen ondergrond. Gebruik voor het vervoer glaszuigers en gebruik de meegeleverde kantbeschermer.

Kijk het product na ontvangst na op eventuele transportschade, want voor al gemonteerde producten kan geen aansprakelijkheid worden aanvaard. Kijk voor het plaatsen na of het product, de kleur, de glas-soort en de grootte overeenkomen met uw bestelling. Raadpleeg vóór de montage de bijgevoegde montagehandleiding.

Op de eveneens bijgevoegde garantiekartaar vindt u info over onze garantie en ook onderhoudsaanwijzingen.



Dusch-Info
August - Horch Str.1
56566 Neuwied
Tel.: 02631-8607-0
Fax: 02631-860735